

**CUANDO TODOS LO DICEN...**  
no hay duda  
reloj  
**Herodia**  
y nada más

Agencia oficial:  
MAGANTO, Príncipe, 16, MADRID

# PUEBLO

AÑO XX  
NUMERO 6.095  
1,50 PESETAS

Director: Emilio Romero

MADRID  
MIÉRCOLES, 8  
ABRIL 1959

Depósito Legal, M. 16.-1958

Narváez, 70 \* Apartado número 517 \* Teléfono (centralita) 25-61-32

## CLUB AMAZONAS

RESTAURANTE  
LUNCHES - BANQUETES - BODAS  
FIESTAS FAMILIARES

Antes de concertar su fiesta visite nuestros salones y consulte precios. Nos lo agradecerá

Dé a su fiesta un sello de distinción que recuerden con agrado sus invitados  
COCK-TAILS y BUFFETS a domicilio  
Goya, 85 - Tls. 364106 y 364079

# FRANCO inaugura el pantano de Yesa y el canal de las Bardenas

Sesenta mil familias podrán vivir holgadamente en



Franco en el momento de pulsar los mandos que abrirían las compuertas del pantano de Yesa, donde toma sus aguas el Canal de las Bardenas. (Foto Cifra.)

las tierras colonizadas  
Se ha puesto inicialmente en regadío una zona de 20.000 hectáreas

EGEA DE LOS CABALLEROS, 9. (Crónica telefónica de nuestro enviado especial, Oscar Núñez Mayo.)

Hoy es fiesta grande en estas tierras ásperas de Navarra y Aragón. Hoy es día de júbilo para los nobles agricultores que han padecido durante siglos el hambre y la sed de la lluvia. Hoy se ha inaugurado el pantano de Yesa y el canal de las Bardenas. Hoy es un día histórico.

A las nueve y media de la mañana, procedente del castillo de San Francisco Javier, donde pernoctó, llegó el Jefe del Estado.

El Caudillo se dirigió al pantano de Yesa, donde el arzobispo de Pamplona, doctor Delgado Gómez, procedió a la bendición del mismo. Seguidamente se abrieron las compuertas y comenzó a salir el agua y a circular por el canal de riego. Terminado este acto, el Caudillo se dirigió a Sangüesa, para visitar el acueducto de Onsella, en la carretera de Caseda, recorriendo todas las redes de acequias, caminos y desagües de la zona. Visitó los acueductos de Castiliscar, el mirador del Bayo, y se detuvo brevemente ante la concentración de tractores situados en la zona de regadíos del Egea. Finalmente, se dirigió a Bardena del Caudillo, donde hizo entrega de lotes de viviendas. En Bardena del Caudillo, así como a lo largo de todo el itinerario seguido por Su Excelencia, fué objeto de elocuentes muestras de adhesión y entusiasmo. Por los caminos había banderas y pancartas, en las que se podía leer, con ese estilo escueto de los aragoneses, estas sencillas palabras, tan elocuentes: "Franco, gracias". El Caudillo siguió su viaje hasta Egea de los Caballeros, después de presenciar la apertura de compuertas en la alameda que ha sido construida en Arba de Luesia. Finalmente, se dirigió a Egea de los Caballeros, donde le estaban esperando la Corporación municipal en pleno y todas las autoridades de la localidad.

LAS BARDENAS, UNA ESTEPA SEDIENTA.—Las Bardenas es una región que está abrazada por tres ríos: el Aragón al Noroeste, el Gállego al Nordeste y el Ebro al Sur. Tres ríos caudalosos entre los que se agostaba una estepa feraz, pero sedienta. Un desierto de miles de hectáreas, de las que ahora se han convertido al regadío, esto es, a la fertilidad y a la riqueza, veinte mil. Esta gran realización está basada en dos grandes obras: el pantano de Yesa y el canal de las Bardenas.

El pantano de Yesa, que ha creado además un impresionante paisaje lacustre en el corazón de las sierras navarras, embalsa 470.000 millones de litros de agua del río Aragón; los encauza por el canal de las Bardenas a lo largo de un recorrido de 139 kilómetros, de los cuales ahora hay construídos 72 kilómetros, es decir, la misma distancia que separa Madrid de Toledo, y después los distribuye a través de una tupida red de acequias y desagües, que se extienden en una

(Pasa a la página siguiente.)

(Pasa a la pág. 10.)

## LA BODA DEL PRINCIPE HEREDERO DEL JAPON

Cuatro millones de pesetas costará la ceremonia

PARIS:  
Pilar  
Naryión

\* La capital francesa ha enviado ya sus modelos de alta costura a la futura Emperatriz.  
\* El vestido de novia fué diseñado hace mil doscientos años y pesa 25 kilos.  
\* Las alumnas del Sacre Coeur han regalado a su condiscípula una colección de libros de cocina... francesa, naturalmente.

SOLO SEIS EXTRANJEROS PRESENCIARAN LA CEREMONIA: SU INSTITUTRIZ Y CUATRO PERIODISTAS.

El regalo español: un juego de plata con candelabros y centro

Página 5.

## En recientes declaraciones



EL ENTRENADOR BARRIOS DIJO:

"No me agrada permanecer más de dos años en el mismo equipo"

Ahora parece confirmarse la noticia. Desde Sevilla nos anuncian que

BARRIOS ENTRENARA AL SPORTING DE LISBOA

la próxima temporada. Pero el Betis no se duerme y entró en negociaciones con su probable entrenador, el seleccionador nacional brasileño y ex internacional

ZEZE MOREIRA

Anteriormente habían entablado negociaciones con el entrenador del virtual campeón de Liga,

HELENIO HERRERA,

quien, por cierto, también hoy, en páginas deportivas, vuelve a hacer sabrosas manifestaciones.

## Erhard, probable sustituto de Adenauer en la Cancillería

El nombramiento de Adenauer para la Presidencia dotará al país de una mayor elasticidad para el dialogo ESTE-OESTE

BONN. (Urgente. Por cable de nuestro corresponsal, Mario Rodríguez Aragón.) Adenauer eligió la tranquilidad. Estamos ante la más grave crisis del Gobierno federal. Ayer, a las cuatro de la tarde, tras 55 interpelaciones sobre la designación del candidato cristiano-demócrata para las elecciones a la Presidencia de la República, Konrad Adenauer fué nombrado por los diputados del Bundestag, Bundsrat y Laender. Esta decisión, que hace unas semanas estaba en todas las mentes alemanas, siendo desmentida energicamente en Berlín por el propio canciller, causó ayer la misma impresión que una bomba por lo inesperado y sorprendente del desenlace. La oposición justifica esta decisión diciendo que Adenauer estaba aislado en su propio partido, cosa inexacta, por-

que sigue siendo su líder indiscutible. La mayoría parlamentaria considera este asunto como una jugada maestra para dejar fuera de juego a la oposición, y espera que Adenauer siga ejerciendo el poder activo desde el nuevo puesto, con Erhard como canciller, cuyo nombramiento se considera incuestionable. Esta es también una mera hipótesis, porque la autoridad de Adenauer con la mayoría le permita haber sacado cualquier candidato incondicional, incluso uno anónimo, sin sacrificar personalmente el puesto del máximo poder.

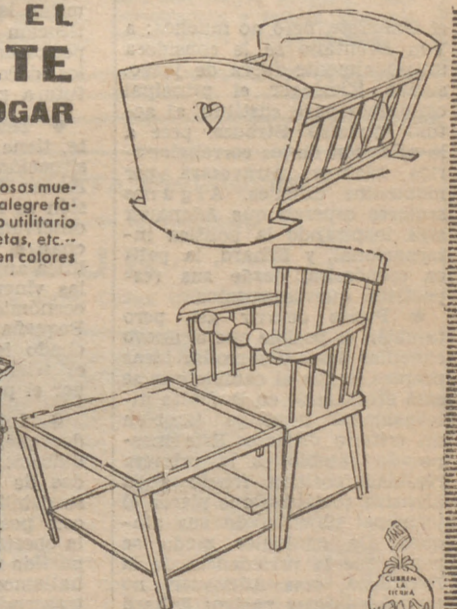
La supuesta decisión irrevocable después de la anterior retractación de Erhard, y garantizando el éxito electoral, que los socialdemócratas apoyarán gozosos, no cabe duda de que hay mucho de retirada o de jublación en el nuevo planteamiento.

Desechadas las razones de política interior que justifican este brusco giro, quedan las abundantes y poderosas razones de la política internacional, llevada personalmente por Adenauer durante diez años. Su salida hacia la Presidencia parece evidenciar como inminente una política de diálogo con Alemania oriental como consecuencia de las anunciadas reuniones de alto nivel. La actual fórmula inafecta la situación interior de la República Federal y permitirá una deseada mayor elasticidad dentro y fuera de Alemania con respecto a la política internacional.

Si las elecciones de verano ratifican este planteamiento, cosa que aquí se da por descontada, se consideran como previsibles algunos cambios en

## ESTE ES EL ESMALTE PARA EL HOGAR

Para esmaltar esos preciosos muebles que son la nota alegre familiar y para otros de tipo utilitario... armarios, sillas, banquetas, etc... Es brillante, duradero y en colores modernos y atractivos.



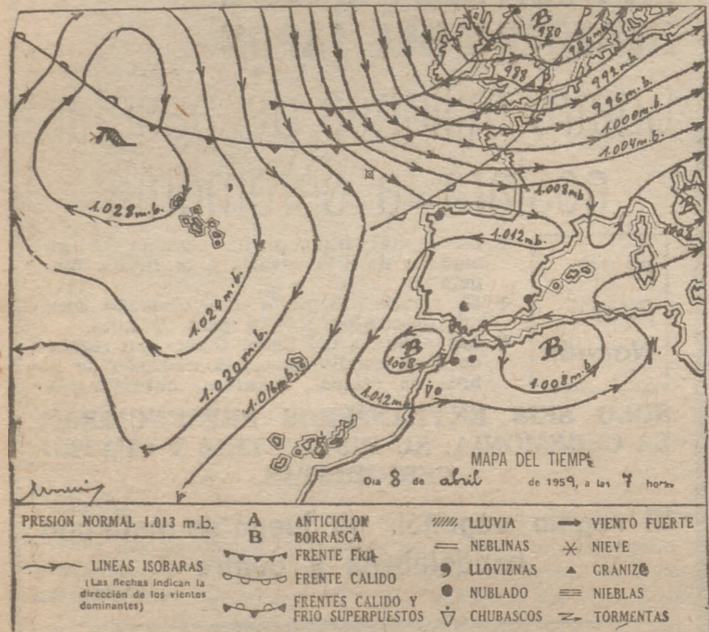
PINTURAS SHERWIN-WILLIAMS  
DISTRIBUIDOR: TUBAC, S. A.

Alonso Cano, 87 - Teléfonos 548638-5  
Zurbano, 70 - Tels. 24 90 14 - 24 42 79 - MADRID.

# El hombre del tiempo

## Sigue el riesgo de inestabilización

El aire es claramente más fresco desde ayer, y se ha notado más esta mañana. Sigue siendo la zona comprendida entre la costa del golfo de Cádiz y las islas Canarias la que conserva la mayor inestabilidad. Siguen, por allá, surgiendo chubascos y hasta alguna manifestación de tipo tormentoso. En la Península, en las úl-



timas veinticuatro horas, las precipitaciones han sido escasas y muy dispersas, correspondiendo principalmente a puntos del litoral y la vertiente cantábrica, provincia de León, Pirineos y alguno de Levante. También, claro está, por el litoral del golfo de Cádiz y por puntos del Archipiélago Canario.

**◆ SIGUE LA EVOLUCION REVISTA.**—Algo se ha retrasado la llegada del frente cálido, pero la evolución del mapa del tiempo sigue siendo la prevista. La zona afectada por este frente será el tercio septentrional de la Península, donde la nubosidad que crece será abundante y se producirán algunas precipitaciones. Los frentes fríos que llegan detrás, es probable que intensifiquen un poco, quizá bastante, la penetración del Norte sobre España.

**◆ CONTINUA EL RIESGO DE NUEVA INESTABILIZACION ATMOSFERICA.**—El anticiclón no avanza de modo claro hacia nosotros. Sigue retrasado en Azóres. Pequeñas borrascas continúan al sudoeste y sudeste de nuestra Península. La posibilidad, el riesgo de nueva inestabilización atmosférica, más o menos general sigue estando en vigencia. Es lo más probable que abril no haya dicho su última palabra en cuanto a los cambios típicos en el

Y que el nuevo cambio esté más bien próximo. Pero, en todo caso, siempre habrá mejorías, más o menos transitorias, aún dentro de los empeoramientos.

Realmente, en el mapa del tiempo no se ven muchas cosas concretas; la situación parece, a primera vista, casi estacionaria. Pero sin que se vean síntomas claros de permanencia. Aunque tampoco son demasiado agramados los síntomas en contra.

Mariano MEDINA

### DATOS METEOROLOGICOS:

**TEMPERATURAS.**—20,8 y 7,1 grados han sido las temperaturas extremas de la jornada. Horas respectivas: las cinco y treinta y cinco de la tarde y las seis y treinta y cinco de la mañana. Valencia fue esta vez la capital española más calurosa, con 27 grados, y Vitoria ha pasado a ser la más fría, después de atravesar—¡a estas alturas!—la barrera del cero, para ponerse en un grado negativo.

**PRESIONES.**—El barómetro señalaba ayer tarde 706,66 milímetros, y esta mañana había bajado a 705,8 milímetros.

## Erhard, probable sustituto de Adenauer en la Cancillería

(Viene de primera pág.)

el Gabinete, pero no muchos: a Von Brentano se le considera universalmente fuera de juego, siendo Kiesinger el principal candidato para sustituir al actual ministro. Strauss, pese a la adhesión de los correligionarios bávaros, atravesará por momentos difíciles. Algunos sectores esperan que Adenauer siga inspirando la política internacional, y Erhard, la política económica, desde sus respectivos nuevos puestos.

◆ Puede ocurrir así, pero también es posible que el nuevo canciller desee desarrollar ideas propias, o que el cambio que se está efectuando en la órbita internacional imponga también un criterio distinto. Este inesperado cambio es la primera realidad positiva frente a la ofensiva soviética, que pierde el principal objetivo de sus ataques. De cualquier modo se prevé que la presidencia de la República, con Adenauer, no tendrá carácter pasivo; Erhard posee sobrados talentos y mucha popularidad para garantizar una brillante gestión, tanto en el interior como en el exte-

rior, desde la Cancillería. Se limitan las incógnitas a la constitución del futuro Gabinete, posiblemente condicionado por los derroteros a seguir en la futura política exterior.

◆ Esta crisis, indudablemente, tiene cierta analogía con la situación de Eisenhower y de Foster Dulles, sobre cuya dimisión se rumorea estos días. Los observadores políticos no desechan el supuesto de que la política anglosajona, alarmada por las vinculaciones especialmente económicas del bloque de la Pequeña Europa, hayan aprovechado la ocasión para romper el triángulo Bonn-París-Roma por el punto más débil.

◆ Interiores puede suceder que, al no registrarse modificaciones sensibles en los modos de vida—cosa previsible—, se debilite el mito del hombre, con posible fortalecimiento de la oposición o con escisión en el partido mayoritario. Aunque nos hallamos ante una profunda y trascendental conmoción política, buena cosa es para España que estén en auge dos grandes amigos de nuestra Patria: Erhard y Kiesinger.

## LOS EXPERTOS QUE VAN A REUNIRSE EN LONDRES SE APOYARAN EN EL INFORME DE LA O. T. A. N.

Recomendaciones principales de los ministros reunidos en Nueva York:

- ◆ **REUNIFICACION:** Se realizaría por etapas y de manera libre
- ◆ **DESARME:** Suspensión de pruebas nucleares y garantías contra una posible agresión.
- ◆ **TRATADO DE PAZ:** Unicamente un Gobierno de la Alemania unificada podría negociarlo
- ◆ **BERLIN:** El problema tendría una solución automática en un plazo de cinco años

**P**ARIS. (De nuestra correspondencia, Pilar Narvión).—Semanas de trabajos de los expertos, centenares de kilómetros de papel donde están reunidos los distintos informes de cada comisión, millares de cables y conferencias telefónicas, docenas de almuerzos «de trabajo», series completas de conferencias de Prensa y entrevistas de ministros y embajadores... son el ingente material que van a encontrarse sobre sus mesas los expertos que se reunirán en Londres a partir del 13 de abril para preparar la conferencia de ministros que se desarrollará en Ginebra el 11 de mayo, si el variante humor del señor Kruschke lo permite.

Este resumen para Londres es el resumen de la última reunión de ministros de la O. T. A. N., celebrada en Nueva York, que era a su vez el resumen de otra serie interminable de resúmenes, que completaban los diez años de existencia del famoso tratado de defensa del Atlántico Norte.

Puestos a resumir, voy a tratar de dar condensada una idea de las recomendaciones que los ministros, reunidos en Nueva York, han pasado a los expertos que han de reunirse en Londres, recomendaciones sobre las cuales han de redactar los programas de la reunión de Ginebra.

◆ **REUNIFICACION.**—La reunificación alemana deberá hacerse por etapas y de manera libre. Podría crearse una comisión mixta, sin carácter político, encaminada únicamente a favorecer los intercambios comerciales, el buen funcionamiento de los transportes, el paso de personas de una a otra zona y, en una palabra, todos los problemas que pudieran facilitar el buen entendimiento entre las dos zonas alemanas. Se insiste en que esta comisión no había de tener ningún carácter político.

◆ **DESARME.**—Los proyectos de desarme de los países de la O. T. A. N. se limitan a: suspensión de las pruebas nucleares. Medidas para evitar los ataques por sorpresa. Garantías contra una posible agresión en Europa. Limitación de armamento en algunas zonas geográficas a definir. Reducción de las fuerzas extranjeras estacionadas en territorios nacionales.

◆ **TRATADO DE PAZ.**—Los expertos reunidos en Londres no están autorizados a redactar ningún proyecto de tratado de paz. Únicamente habrán de preparar los informes que servirían de base para la elaboración de un posible tratado de paz que únicamente un Gobierno de la Alemania unificada podría negociar.

◆ **BERLIN.**—La decisión de Occidente de solucionar «de manera conjunta» los problemas alemanes, lleva consigo la idea de que el de Berlín tendría una solución automática y paralela al de la unificación, problema que a juicio de los expertos tendría que tardar en solucionarse unos cinco años, pasados los cuales, con Alemania unificada, Berlín pasaría a ser normal capital de la nueva Alemania.

En el caso de que el plan occidental no sea aceptado (negativa que está prevista por todo el mundo incluso por los más optimistas alemanes occidentales), Berlín será motivo de negociaciones directas con los rusos, en las cuales Occidente está dispuesto a mostrarse realista y a demostrar a la opinión pública mundial que realmente está dispuesto a negociar. Naturalmente este deseo de negociar lleva implícita la decisión más firme de no sacrificar ningún principio fundamental, y menos que ninguno, la decisión occidental de no negociar ni directa ni indirectamente con la Alemania del Este.

Este resumen, un poco rudimen-

mentario quizá y en el que forzosamente se habrán perdido muchos matices, muestra los puntos en los que los países de la O. T. A. N. están de completo acuerdo, pero no muestra las divergencias que respecto a la táctica a seguir se habían manifestado en el campo occidental y se han acentuado, según filtraciones dignas de crédito, en las reuniones de Nueva York.

Vamos a estudiar algunos puntos de vista de las distintas naciones de la O. T. A. N.

◆ **ALEMANIA.**—Sobradamente conocida es la ola de desconfianza de Bonn respecto a Londres. Von Brentano no ha tenido el menor interés en disimularla y ha acusado francamente a Macmillan de estar dispuesto a hacer toda clase de concesiones a Moscú—a costa de Alemania en la mayor parte de las veces—y sin exigir ninguna contrapartida que las justifique. Estos malos humores de Bonn han venido a agravarse con una cierta nubecilla en el idilio Adenauer-De Gaulle. El canciller parece que ha pedido explicaciones por medio de su embajador al general sobre lo que ha querido decir en su conferencia de Prensa al referirse a las fronteras actuales de Alemania.

De Gaulle, que sigue fidelísimo a su sistema de diplomacia secreta, no ha dejado traslucir ningún síntoma sobre la nube diplomática en cuestión, pero en París todo el mundo sabe que «los monos» existen.

En los medios alemanes de París se insiste en que es muy cómodo para Occidente achacar todos los malentendidos entre el Este y el Oeste al problema de Berlín. En estos mismos medios alemanes se hace notar que el problema alemán no agrava la tensión internacional, sino que es víctima de ella. Esta tesis es la misma de Ben Gurión, que ha declarado recientemente a un periodista francés que es precisamente la tensión entre el Este y el Oeste la que dificulta la solución de todos los problemas del Oriente Medio, que sin la rivalidad entre Moscú y Washington serían pequeños problemas nacionales fáciles de solucionar, y no gravísimas amenazas contra la paz mundial.

◆ **ITALIA.**—Se muestra muy poco entusiasta de cualquier proyecto de desmilitarización, y muy poco dispuesta a aceptarlos debe estar cuando acaba de aceptar las rampas de lanzamiento de proyectiles americanos sobre su propio territorio. Por los que respecta a Berlín, Pella se muestra partidario de la solución O. N. U. como primera medida, tras de la cual podrían venir todas las soluciones «por etapas», de las que son partidarios los americanos. Esta solución O. N. U. traería consigo el establecimiento de tropas internacionales en la ciudad, que estaría bajo el control del organismo en cuestión. Pella es partidario de un aumento de relaciones comerciales, culturales y de toda especie entre las dos Alemani, que llevaría, finalmente, a unas elecciones libres.

◆ **CANADA.**—El Canadá es también partidario de poner la solución de los problemas de Berlín en manos de la O. N. U., a la que se encargaría de garantizar el respeto de las grandes potencias a un posible acuerdo sobre Berlín. Rusia y la Alemania Oriental garantizarían que las Naciones Unidas controlasen con toda libertad todos los problemas de comunicación, etc.

◆ **ESCANDINAVIA.**—Los dos países escandinavos se muestran más flexibles a la hora de la negociación y, su fiel compañera, Dinamarca, añade que es partidaria de encuentros Este-Oeste permanentes por medio de expertos, y cuando sea preciso, incluso,

por repetidas conferencias al más alto nivel.

◆ **GRECIA.**—Es partidaria de la negociación, y en tonos menos inflexibles que los «grandes» y más cercanos a la posición escandinava. El ministro Canelloupolis ha hecho notar que la negociación entre países totalitarios y países democráticos es cada día más difícil, porque ambos contendientes hablan lenguajes muy diversos y han de contar de modo muy diferente con el peso de la opinión pública.

◆ **HOLANDA Y BELGICA.**—Ocupan dentro de este juego de matices de la O. T. A. N. un puesto intermedio entre la inflexibilidad de los grandes y el deseo de negociar de Canadá, Escandinavia, Dinamarca y Grecia; por lo que respecta a Turquía se ha visto, a través de la última reunión de la O. T. A. N. que, sin volverle la espalda al problema que sabe muy capital, para Ankara es más importante el Oriente Medio que Berlín.

## Ha terminado la "luna de miel" en las relaciones chino-hindúes

### La crisis tibetana ha causado una fuerte impresión en el pueblo hindú. Nuevos choques armados en la provincia de Jam

**NUEVA DELHI, 8.**—El periódico «Times of India» escribe que «la luna de miel» en las relaciones entre la India y la China comunista ha terminado. «La crisis tibetana ha causado una fuerte impresión en el pueblo hindú, levantando crecientes críticas contra la China roja. Es indudable que la tragedia tibetana marca un momento de crisis—agrega el diario—en la política exterior hindú.»

El «Times» dice que sería absurdo sugerir que la India podría o debería intervenir en el Tíbet físicamente, pero, por lo menos, podría permitir una completa libertad de información sobre el Tíbet y no restringir en absoluto al Dalai Lama su posibilidad de que presente ante el mundo un completo informe de los nueve años de dominación comunista en su país.

El periódico añade finalmente que ahora que «el vacío de la autonomía tibetana» ha sido completo y palpablemente llenado por los comunistas chinos, la India debe preocuparse mucho más de la seguridad en su frontera norte.

◆ **CHOQUES ARMADOS EN LA PROVINCIA DE JAM.**—**NUEVA DELHI, 8.**—El «Times» de Hindustán informa desde Shillong, en Assam, que nuevos choques armados se registran en la provincia de Jam, donde los elementos rebeldes Jamba han volado varios puentes en la prin-

cipal carretera que conduce a Lhasa.

La provincia de Jam es parte del Tíbet, donde los chinos impusieron su régimen, pero en realidad no forma parte del territorio propiamente tibetano. Fue allí donde se produjo la primera revuelta y levantamiento contra los comunistas chinos cuando intentaron hacer reformas en 1956.

**TRES CARTAS DEL DALAI LAMA EN LOS PERIODICOS DE LA CHINA COMUNISTA.**—**TOKIO, 8.**—Los periódicos de la China comunista publican grandes reproducciones fotográficas de tres cartas que aseguran fueron escritas por el Dalai Lama a un general chino en Lhasa. Las cartas aparecen escritas en caracteres tibetanos, y los periódicos insertan, junto a ellas, su traducción en chino.

De acuerdo con estas traducciones, el Dalai Lama decía en las citadas cartas—de cuya autenticidad se duda grandemente en los medios diplomáticos—que su seguridad se encontraba en peligro por elementos reaccionarios y que estaba tratando de calmar la situación.

Esta ha sido la primera noticia del Dalai Lama aparecida en los periódicos de la China roja desde el sábado último, cuando se informó que, «presionado por los rebeldes», había entrado en la India. (Eje.)

## barajas estación aérea.

### LO QUE PASO EN BARAJAS:

◆ El avión de Tenerife ha traído esta mañana al secretario general del Ministerio de Información y Turismo, don Eduardo del Río, que viene de realizar una visita al archipiélago canario relacionada con los problemas turísticos de las islas.

◆ Ha llegado de Barcelo-

na el gobernador civil don Felipe Aceña Colunga.

◆ Don Faustino Ruiz González, gobernador general de la Guinea española, llegó procedente de Santa Isabel.

◆ Nuevos pobladores para el zoológico de Barcelona: simios y serpientes. Llegaron esta mañana, ateridos de frío, a bordo del avión de Guinea, y siguieron, acomodados en siete cajas-jaulas, hacia la capital de Cataluña.

## EL PENSAMIENTO CONSERVADOR

**S**UELEN los conservadores exponer la queja de la existencia de conspiraciones y manejos para dejar en la sombra a sus valores intelectuales más destacados, mientras los partidarios de las novedades gozan de la admiración de los sectores intelectuales y acaparan el respeto que las tareas de pensamiento despiertan en el pueblo. La verdad es que los valores conservadores, muy importantes para la buena marcha de las comunidades, no tienen su arraigo verdadero en la inteligencia. Son experiencia, no idea. Difícilmente pueden alcanzar la hondura crítica del pensamiento innovador que observa con entusiasmo la realidad tal y como se aparece ante sus ojos.

La razón de la impotencia creadora del pensamiento conservador es su dependencia de esquemas, verdades y métodos que escapan al control de la inteligencia. Una sociedad se edifica sobre unas medidas determinadas. Su alteración equivale a cambiar un orden, a echarse sobre los hombros la obligación de reconstruirlo y despreciar en parte el material antiguo que ha quedado inservible. La actitud primera de sorpresa y desconfianza del hombre ante las cosas y los hechos, iniciación de todo movimiento auténtico de la inteligencia, queda falsificada en el pensamiento conservador por la interposición de prejuicios aceptados como verdades definitivas, en el sentido más tradicional de adecuación entre el objeto y su captación por la inteligencia, elaboradas sin nuestro concurso y de contornos poco precisos en nuestra conciencia.

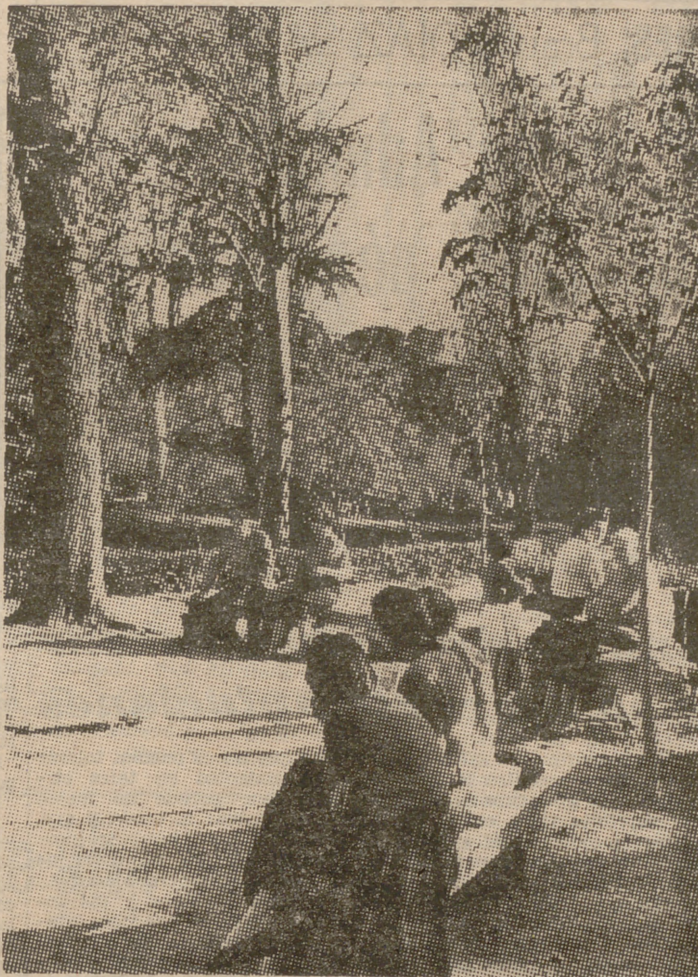
El intento de dar vigencia política a un pensamiento conservador es el peor error en que pueden caer los sectores conservadores de la sociedad. La legitimación del conservadurismo no la dan sus teorías, nace de su presencia social; del hecho de la existencia y eficacia de unas instituciones y modos de vida creados por el esfuerzo y la capacidad de entrega de muchos hombres y muchas generaciones. Hasta tal extremo es importante lo conservador, que incorpora a su haber la obra de los innovadores, de los rebeldes que no lograron interpretar sus ilusiones y disconformidades en instituciones originales con capacidad de proyección social. El pasado no es una contrafigura negra y triste del presente, es un momento distinto de la vida comunitaria, difícilmente condenable ni aplaudible integralmente. Considerar un error, dar vigencia política al pensamiento conservador, no es valorar despreciativamente el pasado. Es valorar el presente como tal y como distinto al pasado. Las doctrinas políticamente vigentes han de encarnarse al presente y a sus circunstancias, entre las cuales figuran los sectores conserva-

dores de la sociedad y todo un horizonte de novedades e intereses que pugnan por conseguir su reconocimiento y conquistar un puesto en la sociedad, modificando su presente y alterando esencialmente su contenido.

La fecundidad política de los sectores conservadores de una sociedad estriba en garantizar una continuidad histórica que permita la permanencia de valores del pasado, imposibles de improvisar, inescindibles en la personalidad de una comunidad, elimine las extravagancias minoritarias, carentes de validez social, aproveche hasta el máximo el fondo institucional procedente del pasado y enlace con las novedades del momento histórico, impidiendo el estancamiento que precede de modo inmediato a la desintegración social y abre las rutas revolucionarias dolorosas y espectaculares. Los sectores conservadores de la sociedad tienen un importante papel en su buena marcha. El equilibrio entre la experiencia conservadora y las novedades que van descubriendo los hombres de cada momento histórico, es eficaz garantía de progreso. Lo injustificado es el exclusivismo conservador, la pretensión de cerrar el horizonte al futuro. Lo conservador se convierte, entonces, en su caricatura: es lo reaccionario. Contrariamente, el pensamiento innovador abre rutas incansablemente, revisa lo hecho, evita el anquilosamiento social. Obra, en suma, como conciencia efectiva de la comunidad.

Hay una interminable pugna entre el hombre y todo sistema pensable de organización política y social, que justifica plenamente la denuncia de sus limitaciones e incapacidades. En todo instante, el pensamiento innovador ha servido de expresión de las limitaciones que la organización político-social impone al hombre. Su importancia se agiganta en las épocas de novedades. La nuestra presencia el cambio de los supuestos de la vida del hombre, sin terminar de encontrar las fórmulas adecuadas que se ajusten al ritmo con que las novedades se producen. Lo típico de este momento es que la transformación está ya fuera del control del hombre. En otros tiempos las disconformidades solían ser ahogadas por las fuerzas conservadoras. La sociedad permanecía sensiblemente estática durante extensos periodos. Hoy ya no es así. Iniciado el proceso de transformación social—cuyos momentos decisivos fueron la ruptura del viejo orden feudal y la revolución industrial—, no puede ser detenido. Los Poderes sociales del presente se ajustan a la dinámica de los cambios y precisan mantenerla aunque quisieran, vanamente, detenerla en un momento determinado de su desarrollo.

Juan José BELLOD



## Sombra del paraíso

**E**STOS árboles del Jardín Botánico no tienen, ni pueden tener, en sus cortezas, so pena de multa, como los álamos machadianos del Duero, "iniciales que son nombres de enamorados, cifras que son fechas". Tienen, como carteles de ciego—de aquellos ciegos lejanos con carteles en el pecho—, su nombre científico, la data de su raza y de su origen. Aquí las plantas no obedecen a la disciplina del jardín, sino a la de la ciencia. Los ojos que se fijan en ellos no son los que descansan su mirar en la hermosura de la Naturaleza, sino los que escudriñan sus secretos o no informan de sus especies. Es, quiso ser, un laboratorio y hasta un museo.

Pero se sigue llamando jardín, y esto es por algo. Y por este algo se han abierto al público todas sus avenidas. Uno de sus grandes enamorados, Ramón Gómez de la Serna, decía que en él se siente la nostalgia de América, aun sin haber estado en ella. Porque nació del anhelo científico del siglo XVIII—y aun de las granjas y semilleros reales de los Austrias, que ya tenían su siglo XVIII por dentro—, cuando los Balmis y los Mutis, aventureros con peluca, se traían de allá las especies vegetales más raras, inoculados de la fiebre de Linneo. Con estas plantas venía, sin duda alguna, el amor por la ciencia, pero también el amor por aquellas tierras de la aventura, la evangelización y la colonización, hazañas cuyo sentido tenían en el corazón de los españoles una repercusión profunda que el tiempo convirtió en sentimiento de la propia condición española. Por otra parte, no le falta poesía—el frío siglo XVIII tenía este otro flanco; a sus puertas llamaba el Romanticismo— al gusto por repetir y prolongar, por aceptar o discutir la adánica andanza de darles nombres a las cosas que Dios creó, conjurando el desorden de la selva, fundando ya con sólo las palabras la idea y la práctica de los jardines. Hay que reconocer que es un poco desazonante echarse a la sombra de un árbol que no nos ha sido presentado. Los nombres vulgares de los árboles son apodos de urgencia, si el nombre verdadero no es de fácil recordación, para saber con quien dialogamos en nuestra soledad, de quien dependemos durante el sueño o de donde nos viene el fruto que comemos. Da mucho gusto atravesar un bosque con persona que sabe como se llaman todas las plantas. Parece como si tomáramos posesión del mundo. Hoy está todo en los libros y en los laboratorios; los establecimientos herbolarios, como los tarros de la vieja farmacopea, pertenecen al folklore o a la arqueología. Abril se goza fresco y libre por estas avenidas antes académicas, y el amor y la soledad saben en ellas a auténtica primavera u otoño del corazón. Entra el aire de la calle en el aire museal. No se podrá poner corazones, cifras e iniciales en las cortezas de los árboles, pero sí el romanticismo que se quiera. Nostalgia de América, como decía Ramón; nostalgia de la aventura, del amor, la ciencia por la ciencia, de los primeros pasos de Adán. (¿Sería aquí donde se le ocurrió a Vicente Aleixandre escribir su hermosísimo libro "Sombra del Paraíso"?). Con toda su historia y sus cuidados, este jardín, ya enteramente público, puede que sea el jardín más jardín de Madrid.

## PUNTUALIZACIONES

### MERCADO DE CARNE

**A** raíz de la visita que el nuevo concejal delegado de Abastecimientos, señor Campos Pareja, hizo a los mercados centrales y al Matadero Municipal de Madrid, y de sus declaraciones hechas a este periódico acerca de la necesidad de corregir algunos defectos que se encuentran en el abastecimiento de carnes a nuestra capital, se publicaron en un colega de la tarde—"Madrid", del 13 de marzo pasado—otras declaraciones de don Eduardo Hidalgo, director de la Sociedad de Entradores de Ganados de Abastos de Madrid, que nos parecen puntualizables.



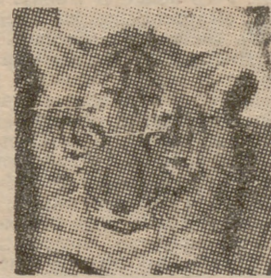
Afirma el señor Hidalgo, en principio, que «puede calcularse que controlamos (se refiere, naturalmente, a la Sociedad de Entradores de Ganados) el 73 por 100 de toda la carne que se consume en Madrid»; este control es ya bastante antiguo, pues la Sociedad «tiene ya veinte años de existencia y un buen consolidado prestigio y... vino a sustituir a todas aquellas empresas individuales que existían antes...» Y a continuación dice: «Hay que tener en cuenta que no es nuestra organización un monopolio; no, ni mucho menos. Existe una auténtica libertad en este mercado de la carne para que los ganaderos, si son sus deseos, acudan directamente al Matadero a sacrificar sus reses y a venderlas a los carniceros.»

Y más adelante, explicando las funciones de la Sociedad, aclara que comienzan «cuando el entrador se hace cargo del

ganado y lo ingresa en el matadero. Una vez allí, ejercemos una severa fiscalización de pesos y precios, sin intervenir en la mecánica comercial.»

Esta Sociedad de Entradores de Ganados cuida y vigila las operaciones de sacrificio y pesaje de las reses y la de los subproductos, facilita los piensos, recoge las astas, los cueros, las tripas, etc.; se encarga de hacer llegar la carne, desde el ganadero o proveedor, al carnicero detallista; es decir, la Sociedad se encarga de todo. Si controla el 73 por 100 de toda la carne que se consume en Madrid, si ejerce una severa fiscalización sobre los pesos y los precios, ¿cómo se puede decir que «no interviene en la mecánica comercial»? ¿Cómo entender que la Sociedad no es efectivamente un monopolio y que existe auténtica libertad en el mercado de la carne? Sin entrar en más detalles, al menos de momento, puntualizamos que la actuación de la Sociedad de Entradores de Ganados de Madrid aparece a nuestros ojos como típicamente monopolística.

### LAS COOPERATIVAS FERROVIARIAS



son necesarias para perfilar ahora alguna puntualización.

Ya que estas ocho cooperativas o han adquirido local propio, o tienen deseos y están en condiciones de hacerlo, se puede proponer ahora que ese local social no esté dividido en ocho partes y desperdigado en ocho lugares diferentes, sino que sea un solo edificio propio total. Para los fines específicos de las cooperativas, esto sería lo más deseable y lo más útil. La dificultad de adquirir el solar o terreno adecuado—y aquí ya dejamos la palabra a un miembro de estas cooperativas, que nos escribiría—podría resolverse de esta manera: requiriendo de la Renfe que accediera a la construcción de este edificio cooperativo en los terrenos que posee, para ella inaprovechables, en las mismas cercanías de Atocha; o bien, de este otro modo: instalando el centro social de todas las cooperativas, reunidas y juntas, en algún piso del edificio que está a punto de terminar la Asociación de Empleados y Obreros de los Ferrocarriles de España, en la calle de Atocha, número 83.

En un momento en que, por ejemplo, se dicta una ley disponiendo la creación de economatos para el personal de empresas de más de cincuenta empleados, la ayuda y colaboración para que las ocho cooperativas ferroviarias a las que nos hemos referido se vinculen prácticamente entre sí y puedan cumplir su cometido con mayor holgura, comprensión y fuerza, nos parecen útiles y provechosas.

### C. M. BAUTISTA ESPLUGUES

lanza al mercado el motocarro

**BJR**

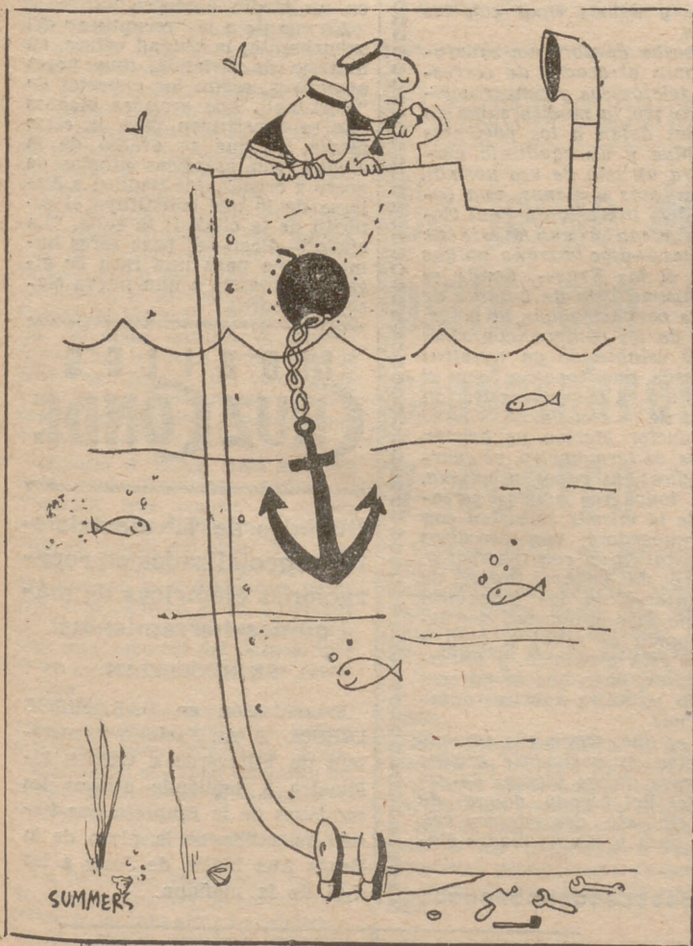
con marcha atrás. Carga útil, 500 kgs.



ECONOMICO - SOLIDO - PRACTICO - EFICIENTE  
Pida una demostración tanto del motocarro como de los diversos tipos de motos BJR a su distribuidor exclusivo,

**MIGUEL V. PASTRANA**

Barceló, 15 - Núñez de Balboa, 55 - MADRID  
Subagente de ventas: REYSA. Cea Bermúdez, 27



ROMA: Mercedes Díaz Jiménez

Hacia la supresión del latín en la Enseñanza Media italiana

Defensores del ministro de Instrucción Pública: "¡El estudio de las lenguas clásicas es un mito y una estafa!"

ROMA. (Crónica de nuestra corresponsal, Mercedes Díaz Jiménez.) La orden dada por el nuevo ministro de Instrucción Pública suprimiendo en los institutos de segunda enseñanza la versión del italiano al latín que venía exigiéndose en los exámenes, ha causado un verdadero terremoto. Y de episodio menor, o tema didáctico únicamente, se está convirtiendo en verdadero problema político.

Mientras una parte de la nación espera que tal orden sea un auténtico paso hacia la supresión completa del latín en la escuela media la otra parte se lleva las manos a la cabeza horrorizada. Y pronostica los mayores males sobre la inteligencia, la educación y la sensibilidad de los italianos. Las polémicas que ahora se hallan en surco en los más diversos sectores suponen un hecho que trasciende las fronteras de Italia. Porque si la Roma de los romanos (donde hasta en los comercios pueden leerse inscripciones en latín) se está sacudiendo de las espaldas la lengua vernácula, con mayor razón podrán hacerle otras naciones sin que reciban el nombre de bárbaras.

La discusión pública que en el palacio Marignoli ha tenido lugar se abrió con la alocución del secretario del Sindicato de los profesores con el título «Defensa del latín». En ella el defensor clamaba asustado: «¿Hasta dónde vamos a llegar con la supresión del latín? ¿A la escuela media única o a la escuela secundaria de orientación profesional? ¿O con posición más avanzada aún: a fusionar la escuela primaria con la escuela secundaria? La contestación la obtuvo el secretario del Sindicato por boca del profesor Monteverdi, decano de la Facultad de Filosofía y Letras de Roma, que dijo:

«Debemos llegar a la escuela media única, ya que, precisamente, de los once a los catorce años los chicos, revelando sus aptitudes, pueden ser orientados hacia el tipo de escuela que responda a sus inclinaciones. Por tanto soy partidario de la abolición de la versión del italiano al latín que acaba de hacer el ministro.

A pesar de que en muchos sectores, incluso en los «tebeos» o revistas infantiles, se trata de apuntalar el peligro de estrepitosa caída en que se halla la enseñanza del latín, la mayoría de las personas se manifiestan partidarias de la abolición. No puede sostenerse ya la tesis irrefutable que proponían los defensores del latín diciendo que el estudio de esta lengua era altamente formativo, porque muchas cosas se han puesto a gritar: «¿Acaso no es formativo el estudio de la Aritmética o de cualquiera de las ciencias? El estudio del latín es sólo un mito, ya que las complicadas reglas gramaticales que tiene fueron inventadas después que el latín dejó de hablarse. Por tanto, la sintaxis latina es un juego todo lo formativo que se quiera pero de cuyos juegos tenemos otros más divertidos, como los del ajedrez y las charadas. El bachiller italiano, después de ocho años de estudio del latín, sale de la escuela media sin saber esta lengua y ha tenido que aprender a escondidas el inglés y el francés. La enseñanza del latín es una estafa perpetrada contra personas indefensas porque, a fuerza de aprender reglas o excepciones, no hay tiempo para leer a los autores latinos, que es lo único que debería hacerse. La traducción del italiano al latín es una reacción sádica de los latinistas y supone una tortura dañosa porque los jóvenes llegan a odiar la escuela.»

«Las exigencias imperiosas de la vida moderna obliga a enderezar la escuela hacia fines más adecuados para las necesidades de los trabajadores y de los técnicos.»

BUENOS AIRES: Braulio DIAZ SAL

El "ausentismo" en la Administración estatal causó, en 1958, pérdidas por setecientos ochenta millones de pesos

Y LAS HUELGAS DEL MES DE FEBRERO RESTARON AL PAIS DOS MILLONES Y MEDIO DE HORAS DE TRABAJO

El Gobierno Frondizi, decidido a sanear la vida de la nación sin contemplaciones

BUENOS AIRES. (Crónica de nuestro corresponsal, Braulio Díaz Sal.)—Hasta donde tienen gravitación en la economía de un país los problemas laborales lo está experimentando en carne propia Argentina, con un balance de impresiones desastrosas. No son sólo los problemas laborales corrientes, como las huelgas, por ejemplo, sino el cuadro total. Lógicamente, las huelgas y el ausentismo constituyen el meollo del asunto. Y se ha llegado, por cierto, a cifras alarmantes.

El secretario (ministro) de Salud Pública y Asistencia Social acaba de hacer unas referencias públicas de gran interés, poniendo de relieve que solamente en la Administración pública nacional los daños por ausentismo—inasistencias comprobadas puntualmente—, en el último ejercicio anual, causaron una pérdida de 780 millones de pesos. Esto pertenece sólo a los organismos oficiales. Pero donde el trabajo a desgana, el ausentismo, las huelgas, los "partes de enfermo" y otras tretas causan estragos enormes es en el campo industrial y comercial. Contra lo que se crea sobre los funcionarios públicos, en cuanto a su desidia o desafecto al trabajo, donde la gravitación es mayor es en el sector privado, ya que las entidades estatales, más que el ausentismo, lo que padecen es "excesismo" burocrático. De ahí que una tesis de "menos funcionarios y mejor remunerados" daría mejor resultado para la marcha de la máquina administrativa estatal haya ido cobrando cuerpo aquí desde tiempo atrás.

La poda de las plantillas, empero, resultaría una medida grave, impopular, que atomizaría un poco al Gobierno. Con todo, habrá esa "poda" y, probablemente, algo más. Las autoridades ya dieron muestras de sus escasas contemplaciones al movilizar a los gremios y, planteadas las urgencias de sanear la vida del país, es probable que metan en vereda a los revoltosos y que en vez de huelgas, como las que habitualmente se han experimentado, lo que haya sea "leña". Y es que las cifras llaman a reflexión: en el pasado mes de febrero, que fué un período más bien tranquilo—con relación al cuadro anormal que viven los gremios—, hubo, en territorio nacional, 39 huelgas, en las cuales intervinieron 46.290 obreros y empleados, que restaron al país cerca de dos millones y medio de horas de trabajo y arrojaron un perjuicio calculado en cerca de 1.300 millones de pesos.

Este es el balance de las estadísticas dadas periódicamente a conocer. También se señala que los trabajadores dejaron de percibir, por la misma causa, cerca de 250 millones de pesos. En el primer caso, la afectada es la nación, al perder el fruto de la producción frustrada. En el segundo, lo son los propios trabajadores, en cuyos hogares, al faltar tales ingresos, se sufrieron privaciones y consecuencias. Es de advertir que entre los 1.300 millones de "beneficio"—llamémosle así aunque haya que tener en cuenta diversos puntos de excepción—perdidos y los 250 millones que hubieran cobrado los trabajadores hay una diferencia notable, que éstos podrían esgrimir para exigir mayor participación. Mas esto no es—hago la observación deliberadamente—lo que está hoy aquí en juego, sino algo mucho más trascendental, que por tener efecto directo en la economía nacional, luego revierte sus cargas precisamente en los trabajadores, que son los menos capacitados para afrontarlas.

Indudablemente, la falta de normalización general en los gremios da origen a muchos de estos líos. Y tal falta tiene origen en una cuestión política. El enfrentamiento de obreros y patronos, pues en Argentina jamás fué más artificioso que hoy. Por ambas partes, además, se trata de llegar a medidas y fórmulas de cohesión. Sin embargo, no se sale del atolladero y, por este camino, cada día las estadísticas ofrecerán datos más lamentables.

Estos días hay declarada una grave huelga bancaria. Y otra marítima. Ambas calificadas de ilegales y, por tanto, donde perderán los obreros no sólo los sueldos, sino que tendrán que trabajar con los soldados o marineros armados delante... Los dirigentes protestan. Pero el país está "enfermo" y el Gobierno

sostiene que no se pueden tolerar esos movimientos en tales circunstancias, porque no hacen más que agravar la crisis, y que, al perder el país, también pierden capacidad en su nivel de vida los propios trabajadores... He aquí los planteos y las inquietudes. En los cuadros estatales se está procurando, sin despedir sino a los imprescindibles, y que los incorporen la industria y el comercio, sanear los cuadros laborales. Otro tanto hacen las empresas.

El hombre de la calle, entre tanto, sigue soportando cargas y problemas, y contempla la dialéctica de dirigentes, patronos y altos funcionarios, preguntándose: "¿Adónde vamos?... ¿En qué parará todo esto?...". Mientras, los comunistas trabajan, como de costumbre..., sin preguntar nada.

NUEVA YORK: M. Blanco Tobío

El automóvil está destruyendo la ciudad

Cada año, 40.000 personas mueren en la carretera y un millón de acres se convierten en autopistas

NUEVA YORK. (Crónica de nuestro corresponsal, Manuel Blanco Tobío.)—En estos últimos meses ha salido en los Estados Unidos una copiosa literatura sociológica en torno al tema: impacto del automóvil en la ciudad. Entre los libros publicados, dos me parecen de un excepcional interés: "Las ciudades en la Era del Motor", por Wilfred Owen, y "Las resplandientes metrópolis", por los editores de la revista "Fortune".

Se explica fácilmente que en los Estados Unidos este asunto comience a preocupar y casi a obsesionar. El automóvil, según estos estudios, está destruyendo las ciudades, desintegrando la vida ciudadana y devorando poco a poco al país entero: más de un millón de acres de terreno se dedican anualmente a autopistas. Y más de 40.000 personas mueren cada año en la carretera. Mister Owen se pregunta si es posible motorizarse y urbanizarse—o sea civilizarse—simultáneamente, y su respuesta es negativa. La ciudad tiende a aglutinarse a la gente; el automóvil, a dispersarla. Esta dispersión constituye uno de los más profundos fenómenos sociales de los Estados Unidos: la creación de Suburbia, poblada por "suburbanitas", gentes que han huido de la ciudad. Según William H. Whyte Jr., en la actualidad la imagen popular de la ciudad es la siguiente: un lugar de decadencia, crimen, calles atestadas y gente pobre, extranjera o extravagante.

En virtud de este fenómeno, la clase media americana, espina dorsal de este país, está abandonando las ciudades, dejándose a "pobres, extranjeros y extravagantes", buscando un ambiente socialmente más estable, homogéneo y sano para sus hijos. Esto está empobreciendo a las ciudades en todos los órdenes, comenzando por el demográfico. Nueva York ha perdido en los últimos dos años casi doscientos mil habitantes.

Pero el automóvil, que fué el vehículo de la evasión, no ha hecho más que enfrentar a la gente con nuevos y angustiosos problemas. Después de dislocar la vida de las ciudades, convirtiéndolas a éstas en un gigantesco caos, en el que nadie parece haber pensado jamás en el peatón, el auto está dislocando ahora a las comunidades de "suburbanitas"; estas comunidades, que acusan una creciente superpoblación, están pagando todos los inconvenientes de la ciudad, sin recibir ninguna de sus ventajas. Mucha gente piensa en el regreso a la ciudad, pero ¿qué les ofrece ésta?

El tema es abordado con un fascinador interés en "Las resplandientes metrópolis". El hecho es que la totalidad de las ciudades americanas se han quedado "detrás" de la Era del Motor. Existe una fabulosa desproporción entre los automóviles que se producen y el espacio que se habilita para ellos (carreteras y lugares de aparcamiento). El caso de Los Angeles es muy elocuente. Cada año el número de automóviles en las horas punta aumenta en 35.000 unidades. Para acomodarlos, Los Angeles tendría que construir 30 millas de calles, con seis andenes; pero lo que construye no son 30, sino seis millas cada año. La desproporción es de cinco a uno.

Algunos urbanistas con imaginación han estudiado incluso la posibilidad de eliminar por completo el automóvil del centro comercial de las ciudades; el coche se dejaría en las afueras, y el traslado al centro se efectuaría utilizando rápidos transportes públicos, exclusivamente. El centro se convertiría en un "paraíso del peatón". Pero estas ideas no tienen grandes probabilidades de éxito. Mucha gente se opone a esto. Alguien ha dicho: "Yo no quiero dedicarme a mis negocios en un jardín botánico."

En cuanto a la "recaptura" del suburbano, la ciudad ofrece, en materia de vivienda, muy pocos atractivos, según los expertos de "Fortune". Los grandes bloques que se construyen para la clase media, la que se evadió de la ciudad, son asépticas utopías de acero y cristal, que tienden a aislarse de lo que constituye el espíritu de la ciudad: la calle. "La ciudad—dicen—es para seres humanos, no para una raza de gigantes jugando a una nueva clase de ajedrez."

MORILES CRUZ CONDE

Oficiales de 1.ª electricistas especializados en reparaciones eléctricas de máquinas-herramientas

SE NECESITAN

Presentación en BARREIROS DIESEL S. A., Factoría 3, carretera de Villaverde a Getafe, kilómetro 8, pudiendo utilizar los camiones de la Empresa que tienen su salida de la plaza de la Beata Ana María de Jesús a las 7,45 de la mañana.

PARIS: Pilar NARVION

EL HOMBRE MODERNO NECESITA VOLVER A LA SAÑA VIDA DE LAS CAVERNAS

Paul Colin publica su novela «Tierra y Paraíso»

EL DOCTOR MERTON ABRE UN SANATORIO PARA HOMBRES DE NEGOCIOS NEUROTICOS

PARIS. (Crónica de nuestra corresponsal, Pilar Narvión.)—Realmente, por fin encontramos un par de noticias optimistas que relatar a los lectores. Una estaba un poco cansada de tener que explicarles cada semana alguna catástrofe por cuenta de los políticos que nos gobiernan o alguna nueva invención de los sabios de turno, cada día más dispuestos a enviarnos a dar con nuestros huesos a la Luna o a Marte. Por fin he encontrado dos tipos sensacionales, que invitan a la Humanidad, simplemente, a volver a la tierra madre, a la cercana tierra madre, con sus árboles y su hierba fresca, con sus bosques y sus prados, lejos del asfalto y la televisión, de los proyectiles interplanetarios y las experiencias atómicas.

La primera invitación la sirve, en forma de novela apasionante, Paul Colin, premio Goncourt hace nueve años, que había desaparecido de la circulación literaria de París y reaparece ahora con su novela «Tierra y paraíso», que es toda ella un apasionado canto a la madre tierra, a las verdades naturales del hombre; una invitación a cerrar un poco los ojos y los oídos a las máquinas, que nos devoran y esclavizan, y a intentar la reconquista del puro, del simple, del sencillo hombre que todos llevamos dentro.

Máximo, el protagonista de esta novela, que es una rebelión contra la máquina que atenaza y devora al hombre de hoy, llega a convertir a su «religión» a una riquísima condesa francesa, en cuyo castillo es intendente. La condesa decide volver al quimérico mundo de comunión con la Naturaleza, en el que sueña Máximo, y destruye toda huella de técnica en sus dominios. No sin ironía y humor, relata Paul Colin la vida en esta especie de «reserva para indios voluntarios» en que se han convertido las tierras del castillo de la condesa Valveyleau, este paraíso reinventado, donde viven «dioses y bestias, criaturas con cabeza de dioses y cuerpos bestias, y cabezas de bestias sobre cuerpos de dioses...»

Como la novela tiene que tener algún fin, «Tierra y paraíso» relata cómo, paralela a la existencia de la «reserva» Valveyleau, donde se conservan lo que pudiéramos llamar hombres en estado natural, sin contaminación de tornillo ni sacacorchos alguno, sigue en la tierra, alentada por los jefes de Estado, la carrera de los armamentos monstruosos, que al fin una buena mañana estallan debidamente y nos envían a todos, en forma de polvo microscópico, a pasearnos por nuestra galaxia particular. Esta versión de los hechos es de mi exclusiva pertenencia, porque Colin la relata de un modo mucho más apocalíptico.

Sin duda, esa necesidad de comulgar con la Naturaleza, de volver a ella y buscar en ella un poco de bálsamo para los desequilibrados nervios del hombre contemporáneo, es una necesidad que está en el aire, que todos la sentimos, aunque nos limitemos a ahogarla con un fin de semana al mes bajo los pinos de la sierra. En Colin ha cristalizado en forma de novela; en el doctor Merton, en forma de sanatorio para hombres de negocios, políticos, periodistas, cineastas y demás tipos con los nervios a flor de piel.

El doctor Merton acaba de abrir un sanatorio para estos enfermos atracados de correspondencia, llamadas telefónicas y conversaciones de negocios, donde por la módica suma de 380.000 francos al mes dejan a los pacientes nuevos y con una salud y un equilibrio nervioso garantizado para un año de uso normal. El procedimiento es, más o menos, una copia científica del modelo literario de Paul Colin. Los enfermos regresan a una suerte de extraño paraíso terrenal—digo extraño porque están prohibidas en él las Etas—, donde se les somete a una santísima vida de hombre de las cavernas, sin más ocupación que la pesca, la caza y el laboreo de los campos, conforme al cuadro que quedó establecido en nuestras mentes infantiles desde que tomamos con el primer hombre primitivo en la primera lección de Historia Universal de la escuela.

En la clínica del doctor Merton no existen teléfonos, ni aspirinas, ni termómetro, ni cuarto de baño, ni periódicos, ni papel, ni pluma. Los enfermos dejan todos sus efectos personales a la entrada de la misma, se visten con una simplicidad conmovedora, van descalzos por las praderas, pescan, cazan con trampas y, obligatoriamente, han de bañarse antes de acostarse y al levantarse en las tranquilas aguas de un tranquilo lago propiedad del establecimiento. La comida es sana, el vino y toda clase de alcohol está prohibido, y únicamente se permite fumar, vicio que al parecer pudo muy bien existir ya entre nuestros antepasados de las cavernas.

Lo extraordinario es que, según sus pacientes, el sistema Merton es realmente eficaz; palpitaciones, insomnios, falsas úlceras de estómago, enfermedades del hígado, dolores de cabeza persistentes, etc., etc., desaparecen con este simple baño de pura y simple madre Naturaleza.



EL TRAJE DE EL.—El traje del novio es de color naranja, es tan antiguo como el de la novia y ha servido ya para figurar con él en altísimas ceremonias de sus antepasados. (Foto Torremocha.)



EL TRAJE DE ELLA.—Este es el espléndido traje de bodas que la joven Michiko lucirá el día 10 en la ceremonia de su enlace matrimonial. El tono general del atuendo es púrpura. Está compuesto por doce trajes de corte distintos y seda bordada. Fué diseñado hace mil doscientos años. El peinado corresponde al estilo "ozuberakashi", que significa que está atado por detrás de la cabeza y cuelga de ella. (Foto Torremocha.)

## París envía sus modelos de alta costura a la futura Emperatriz del Japón

### EL VESTIDO DE NOVIA FUE DISEÑADO HACE 1.200 AÑOS Y PESA 25 KILOS

#### Las alumnas del Sacre-Coeur han regalado a su condiscípula una colección de libros de cocina... francesa

PARIS. (De nuestra correspondencia, Pilar Narvión.)—En un avión normal de las líneas comerciales que hace el vuelo sobre el Polo, París ha enviado sus presentes a la gentilísima Michiko Shora, que el día 10 se convertirá en princesa heredera del Japón, por gracia de su matrimonio con el futuro emperador, el príncipe heredero Aki Hito.

París envía a Michiko Shoda una serie de trajes de alta costura que ella había encargado con tiempo, por intercesión de amigas fidelísimas de París. A este encargo personal, París ha añadido una serie de regalos en frivolidades y perfumes, que lleven a la joven princesa un delicado recuerdo de esta ciudad que ella admiró tan gentilmente cuando la conoció el pasado año, llevando como guías a sus condiscípulas del colegio del Sacre-Coeur.

Porque Michiko, que, naturalmente, no es católica, ha sido educada en Tokio por las monjas del Sacre-Coeur, y fué ella quien representó el año pasado a su país en la reunión de ex alumnas que se celebró en Bruselas y reunió a muchachas de todos los continentes. Todas las asistentes recuerdan a la cordialísima representante japonesa, y las asociaciones de ex alumnas de todo el mundo han anunciado ya a Tokio el envío de regalos de boda más o menos originales. Las francesas han elegido como presente una magnífica colección, especialmente encuadrada para el caso, de libros de cocina... francesa, naturalmente.

En el mismo avión que lleva los regalos franceses—se ignora qué es lo que contiene el voluminoso envío del Gobierno francés—viaja el servicio de mesa de cristal de Murano, regalo de Italia; la plata antigua de Inglaterra; los encajes antiguos de Bruselas, regalo del Gobierno belga, y un buen número de obsequios de súbditos japoneses residentes en Europa.

Canadá y Rusia han enviado a la novia riquísimas pieles; el Vietman, que conoce su gusto por las antigüedades, una escultura en marfil del siglo XIII; la Reina de Siam, una pitillera de oro macizo, y el Gobierno japonés, una cámara y un proyector de 16 mm., que se instalará en una sala especial del palacio que están construyendo para la joven pareja.

Aunque no se conozca todavía, como es natural, todos los países que mantienen relaciones diplomáticas con el Japón enviarán su regalo tradicional al heredero del trono.

#### LLUVIA DE BODAS

La fecha del 10 de abril ha sido elegida después de serias consultas a las más altas autoridades en la materia, que han decretado

que este día es particularmente afortunado y está rodeado de los mejores auspicios para la celebración de una boda. Según cuentan los correspondientes franceses en Tokio, esta fecha ha desencadenado una verdadera oleada de matrimonios en Japón. Todos los jóvenes desean casarse en el afortunado día de las bodas de su príncipe, y la mayoría de las Alcaldías de la nación han tenido que ampliar el número de horas normales de oficina para poder atender a todas las demandas de matrimonio fijadas para el día 10. El fenómeno ha revestido unas características tan especiales, que el Gobierno ha tenido que decretar la apertura de las oficinas matrimoniales ese día, pese a que anteriormente se pensó cerrarlas por la fiesta nacional. De modo, que el día 10 de abril todo el mundo estará de fiestas en Japón, menos los jueces, que tendrán jornadas dobles y triples para atender a todos los amorosos de las islas dispuestos a emprender el viaje de novios bajo idénticos auspicios que Aki Hito.

#### DOCE TRAJES

Aunque las cajas que contienen los trajes parisenses de Michiko son muy numerosas, en ellas no va ni una sola de las prendas de

su traje nupcial, maravilloso conjunto tradicional que ya diseñado hace mil doscientos años y consta de doce trajes de corte distintos, de seda bordada y que se superponen según una serie complicada de ritos.

Este traje de novia de la corte imperial no se renueva nunca totalmente. Salvo uno de los doce que lo componen, los demás fueron ya empleados en la boda de la hermana del príncipe Aki Hito, como parte de él había sido empleado ya en la boda de la actual Emperatriz. Michiko, que usa el pelo corto, se tocará con una enorme peluca, con el peinado tradicional, cargada de adornos y joyas.

Aki Hito llevará para la ceremonia un traje antiguo de corte que había servido ya para altísimas ceremonias de sus antepasados.

El tocado de Michiko será tan complicado que la novia tendrá que llegar a palacio siete horas antes de la ceremonia, que se iniciará a las diez de la mañana, hora en que los dos jóvenes, acompañados de la corte, se presentarán ante el altar de los antepasados en la Kachicodokoro y les harán partícipes de su deseo de unir sus vidas y consagrarse el uno al otro, para toda la eternidad. Acto seguido tomarán en sus manos copas separadas y beberán un poco de sake. En este momento se habrán convertido en marido y mujer.

#### MIL SETENTA Y UN INVITADOS

Después de esta ceremonia, que dura unos quince minutos, todo el cortejo de invitados abandonará los jardines amurallados, donde se encuentra el Kachicodokoro, y acompañarán a la pareja hasta el palacio imperial, donde serán recibidos por los Emperadores, a los que participarán oficialmente su matrimonio.

Después de esta ceremonia los esposos comerán separadamente en el palacio, y vestidos ya a la manera occidental, asistirán luego a la gran recepción que la corte ofrecerá con motivo de la boda del heredero. Terminada la recepción, los novios, en una carroza tirada por seis caballos, abandonarán el palacio para dirigirse a la residencia del príncipe, donde habitarán durante los días que duren las ceremonias, bailes y banquetes que servirán para celebrar las bodas, y no terminarán hasta el día 15 de abril.

El 16 de abril, los nuevos esposos iniciarán su viaje de novios, visitando, primero, el templo de la diosa protectora de los jóvenes esposos y de la felicidad en el matrimonio.

Dada la época elegida para el matrimonio, todos los cerezos del Japón estarán todos días en flor, en honor de la feliz pareja.

# Cuatro millones de pesetas costará la boda del príncipe heredero japonés

## Su institutriz y cuatro periodistas serán los únicos extranjeros que presenciarán la ceremonia

TOKIO. (Crónica de la Agencia Efe, transmitida por teletipo, por Sidney Brookes, exclusiva para PUEBLO.)—Banderas y farolillos de papel han comenzado a aparecer en las calles y fachadas de todas las ciudades japonesas desde el pasado fin de semana. Constituyen una parte de la celebración popular de la boda del príncipe heredero Aki-Hito con Michiko Shoda, la muchacha de veinticuatro años de edad, que centra hoy la atención de la mujer japonesa.

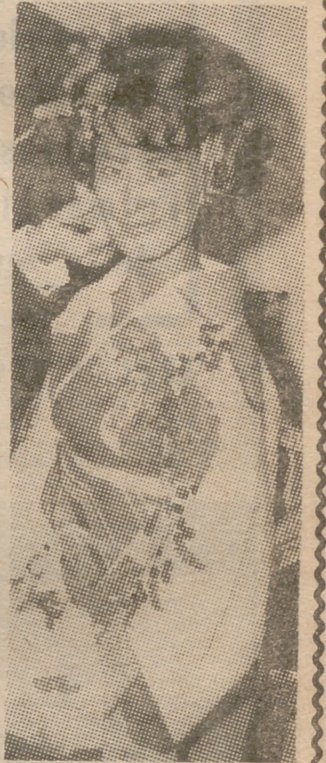
En el mismo Tokio se está experimentando una transformación en las fachadas realmente en cuestión de horas. Por todas partes surgen los adornos. Se da el caso de un gran edificio del centro de la ciudad que ha instalado nada menos que un millar de banderas. En otro aparece una fotografía del príncipe y la futura princesa que tiene la altura de dos pisos. Aparecen en una pista de tenis, donde se conocieron.

En los escaparates de las tiendas han comenzado a aparecer millares y millares de periscopios, que permitirán al público ver el paso del cortejo de los príncipes después de la boda. Al mismo tiempo, las tiendas de modas están ven-

diendo numerosos trajes de novia, en los que sus creadores han tratado de seguir las líneas del que lucirá la futura princesa. Un salón dedicado a bodas tiene reservas para 28 bodas el viernes, y los grandes restaurantes especializados en recepciones cuentan también con muchas peticiones para ese día.

Todos los acontecimientos del viernes, excepto la ceremonia religiosa de la boda, serán transmitidos por la televisión. El anuncio ha motivado que la venta de receptores haya aumentado en grandes proporciones y que el alquiler de los mismos alcance sumas muy elevadas.

En contraste con lo que el país está gastando en la celebración de la boda, la familia imperial ha limitado los gastos notablemente. Se calcula que el total será de una suma equivalente a unos cuatro millones de pesetas. De esta cantidad, sólo un millón será clasificado como gastos personales mientras que el resto irá al capítulo de gastos oficiales, incluido un millón para banquetes, otro millón para recuerdos, 300.000 pesetas para vestidos y 400.000 para viajes. Además han sido comprados dos automóviles para el séquito del príncipe, automóviles



Este peinado, del que es autor el peluquero parisense Mastey, será lucido, posiblemente, por Michiko Shoda.

que han costado 375.000 pesetas.

Al parecer, uno de los factores que han permitido mantener bajo el presupuesto de la boda es la ausencia de miembros de familias reales extranjeras. Los embajadores acreditados en Tokio representarán a sus naciones y figurarán entre los 2.785 invitados a los actos oficiales que se celebren con motivo de la boda. Ahora bien, de este total, sólo 1.070 podrán llegar hasta el interior del Palacio Imperial. Los únicos extranjeros que presenciarán la ceremonia de la boda propiamente dicha serán miss Elizabeth Vining, norteamericana, que durante bastantes años fué la institutriz del príncipe, y cuatro periodistas.

La lista de invitados ha sido confeccionada de manera que sea lo más representativa posible. En ella figuran escritores, dirigentes de movimientos feministas, directores cinematográficos, hombres de ciencia e industriales y miembros de la nobleza, desposeída de sus títulos por una orden del general MacArthur, a raíz de la terminación de la segunda guerra mundial.

Se calcula que a última hora de la mañana del martes había ya en Tokio más de un millar de forasteros. Evidentemente, se trata del acontecimiento que más puede colmar de satisfacciones a los japoneses. El último gran acontecimiento histórico del Imperio fué la firma de la rendición del país a bordo del «Missouri», en 1945. Cerca de quince años de sacrificios y no pocas contrariedades permiten ahora al pueblo japonés celebrar con alegría la boda de su príncipe heredero.

## Esto pasa en el mundo

LOS COMUNISTAS ISLANDESES PROPONEN LA RUPTURA DE RELACIONES CON INGLATERRA.—Los miembros comunistas del Parlamento de Islandia han propuesto la inmediata ruptura de relaciones diplomáticas con la Gran Bretaña e incluso el uso de la fuerza en el caso de que sus barcos infrinjan las 12 millas de límite pesquero fijadas por el Gobierno islandés.

Todos los partidos apoyan el aumento de la extensión de las aguas jurisdiccionales, pero los observadores del Parlamento consideran que los comunistas van a encontrar falta de apoyo para su nueva propuesta.

ES CORRECTA LA NOTICIA DE QUE DULLES HA DIMITIDO.—DICE LA C. B. S.—La C. B. S., a través de su vicepresidente y director general de noticias, Mikelson, ha declarado que, desde su punto de vista, es correcta la noticia de que Foster Dulles ha dimitido de su cargo como secretario de Estado.

Sig Mikelson dijo que la información se había obtenido a través de una fuente responsable y radiada de buena fe. Mikelson habló también de su conversación con el secretario de Prensa de la Casa Blanca, quien calificó de "irresponsable noticia" y falsa la información radiada por la C. B. S.

El vicepresidente de la emisora insistió en que no se rectificaría la noticia, ya que se había obtenido de una fuente autorizada.

CINCO DIPLOMATICOS COMUNISTAS, EXPULSADOS DE ARGENTINA.—El Gobierno argentino ha expulsado a cinco diplomáticos del bloque comunista, entre ellos Nikolai Belof, consejero de la Embajada soviética en Buenos Aires, que fué declarado "persona no grata", recibiendo instrucciones de abandonar el país en cuarenta y ocho horas.

NUEVA OLA DEL TERRORISMO ARGELINO.—El terrorismo argelino se recrudece de nuevo. En París han sido atacados dos policías que se encontraban de servicio durante la noche, y en Argelia, cinco argelinos rebeldes atacaron con bombas de mano y fuego de pistolas a distintos grupos de personas durante las últimas veinticuatro horas, resultando doce muertos y veintisiete heridos.

El ataque a los policías parisenses se cree que obedece a una represalia por la redada llevada a cabo por la fuerza pública recientemente y tras la cual fueron detenidos más de doscientos argelinos.

El jefe de Policía de París, Maurice Pepon, ha manifestado durante una conferencia de Prensa que los argelinos residentes en París obedecen por el terror las órdenes de los rebeldes, quienes les obligan a satisfacer "suscripciones" mensuales para costear la insurrección en Argelia.

SOLDADOS TURCOS ATACAN A PASTORES ARABES.—Noticias de Damasco dan cuenta de que soldados turcos atacaron a pastores árabes en la región de Afrin, al norte de Siria, y se apoderaron de 450 cabezas de ganado, que pasaron a territorio turco.

Se agrega que la República Árabe Unida ha exigido la celebración de una reunión urgente de la Comisión mixta fronteriza turcosiria para "investigar el asunto".

EL SOVIET SUPREMO DECRETA LA REORGANIZACIÓN DEL SISTEMA BANCARIO.—El Presidium del Soviet Supremo ha decretado la reorganización del sistema bancario del país y de los depósitos a largo plazo, informa la agencia soviética Tass.

Se abolirán el Banco Agrícola, el Banco Rural Comunal y el Banco Comunal para la Construcción.

LOS REBELDES TIENDEN UNA EMBOSCADA A UNIDADES DE LA GUARDIA NACIONAL PANAMEÑA.—Un portavoz del Gobierno ha declarado que unidades de la Guardia Nacional panameña ha logrado abrirse camino en una emboscada que les había tendido una banda de rebeldes del tipo de las que en Cuba mandaba Fidel Castro. En la lucha murieron dos de los insurgentes.

Un oficial de la Guardia resultó herido en el choque armado, según añadió el portavoz.

**JEFE DE COMPRAS**  
con grandes conocimientos  
coordinación, necesita fábrica  
motocicletas  
APARTADO 17.035. MADRID

**ORBARA, S. A.**  
JOAQUIN COSTA, 51  
BENITO GUTIERREZ, 4  
Bañeras, bañoseos, material de saneamiento, aparatos sanitarios, material de fontanería. Cocinas y termos para carbón, gas y electricidad.  
Facilidades de pago, sin aumento

# DEPORTES

## Media hora con el Barcelona, en Barajas

**H. H.:** "Aclare que tampoco es cierto que haya dicho que ganaríamos en Las Palmas sin bajar de la "guagua"

**Durante el partido de Las Palmas nadie pensó en la "prima"**

**"Al Español le hace falta un rematador como Sampedro, y a mí un extremo como Torres"**

**"Si es verdad que nos regalan un coche, que sea de la mejor marca"**



Un magnífico documento gráfico conseguido por nuestro reportero momentos después de descender del avión que les trajo de Las Palmas. Heleno Herrera lee en la primera página de PUEBLO el anuncio de su crónica y ha repartido ejemplares entre sus jugadores. Leen con gran atención H. H., Tejada, Gensana y, a distancia, el ariete Martínez.

Se adelantó el avión de la Iberia que traía al Barcelona a su bordo, en tránsito hacia Barcelona. Antes de las tres desembarcaban y pasaban aduana los expedicionarios azulgrana. Saludaron desde la escalera, victoriosos, triunfal e s. Muchos vienen "abollados", pero ninguno con lesión de importancia. Gensana abre la marcha de los que descienden, y a su lado H. H., jovial, y diciéndome:

—¿Ve usted? Luego dicen que hablo, y aquí se encuentra usted dispuesto a que hable. Pues bien: reitere usted que esperamos ofrecer el domingo un buen partido, puesto que el Atlético no se juega nada, ya que se trata de otro gran equipo, y el árbitro que hemos pedido, García Fernández, es de la suficiente categoría como para llevar el partido magníficamente y permitir el fútbol espectacular que esperamos hacer.

—¿Hablamos de esa prima, de ese coche que les van a dar?

—¿Que sea de la mejor marca! O, por lo menos, para el entrenador. Porque aún no conocemos la prima de este partido. Ha sido una cosa tan importante, que la acordarán en junta. Ahora bien: aclare que nadie la ha pedido ni ha pensado en ella durante el partido: ni jugadores ni entrenador. Y aclare otra cosa: que tampoco es cierto que haya dicho que ganaríamos en Las Palmas sin bajar de... la "guagua"... Ya que a usted le gusta que hablémos, le voy a decir, por curiosidad, la prima de los jugadores del Las Palmas si ganaban. ¡Cuarenta mil pesetas! De este dinero, quince mil por jugador le daba su club. ¿Qué le parece?

—Entonces... —Vamos a otro tema. Por ejemplo, a Torres. ¿Sabe si ya se ha efectuado el traspaso? Va a dar un gran resultado. Es extremo de los dos lados. Y el Español, que precisa un rematador, va muy bien con Sampedro. Podré formar en el Barcelona un ala gallega con Torres y Suárez. Y, lo que es más importante, tendré los jugadores que necesito para afrontar

los siguientes campeonatos a la par: Copa de Europa, Copa Latina, Copa de las Naciones, campeonato nacional de Liga, Copa del Generalísimo y los amistosos, los compromisos que mi equipo tiene siempre.

Mur, el masajista, se acerca a nosotros. Nos dice:

—Llevo veintisiete años en el club. Es el sexto campeonato que consigo. ¡He cantado más que nunca! ¡Hasta en italiano!

### DELEGADOS

H. H. nos dice que había observadores de otros equipos, aparte del delegado de la Federación Española de Fútbol, Ramírez. Este nos dice:

—Yo he ido por la Federación. Ha sido un partido muy emocionante. El Barcelona pudo marcar siete goles; pero tuvo que conformarse con uno hasta casi el final, porque las cosas no le rodaron con suerte cuando Rivelles iba a marcar. Las Palmas hacía contraataques muy peligrosos que pudieron poner en peligro la meta de Ramallets. El árbitro, Rey, excelente. Arbitró como debe



Para felicitar a sus compatriotas acudió a Barajas la gran actriz húngara Lili Murati, que en esta mesa aparece junto a Kocsis y a su compadre Czibor. Sabido es que Lili apadrinó a uno de los gemelos que ha tenido el internacional magiar, y Verdugo hijo les sorprendió en plena charla.

cualquier avance resultaba peligroso. Hicimos también lo que debíamos en favor del equipo al intentar siempre jugar la pelota.

Rodri viene cargado de pequeños regalos para la familia. Quiiso traerse un televisor, pero no los había. El lunes se lo pasó por las tiendas, aunque muchos de sus compañeros aprovecharon la espléndida temperatura para inaugurar sus baños de mar.

### MARTINEZ Y LOS HUNGAROS

Martínez trae una buena marca en la cabeza. Es del encontronazo.

—Choqué con Beltrán. Los dos caímos. Pero no ha sido nada y podré seguir jugando después de esos cuatro partidos de "descanso obligatorio" que me han dado por sanción. Y ahora hay que lamentar la baja de Evaristo, que en forma alguna impediría que yo jugase, porque en el fútbol moderno cabemos todos. Ahora aspiro a conservar el puesto. Es difícil en un equipo en el que hay veintitantos jugadores dignos de ser titulares y sólo once pueden jugar.

Lili Murati es la madrina de una de las niñas de Czibor. Acude con su marido, Vaszary, para saludar a los jugadores húngaros. Se sienta en una mesa con su compadre y con el otro compatriota, Kocsis.

—Niños, no entiendo cómo no alinean a los tres húngaros estando tan en forma. ¡Kubala está como nunca! Y ya no es cierto que lo traspasen al Valencia. Ellos podrían hacer otro Honved allí. Como le ocurre al Madrid, en el que se impuso Puskas. Estoy muy feliz porque se lleva el trofeo de PUEBLO. Eso significa mucha moral para él. Y un justo premio.

—Lili, ¿es usted barcelonista?

—Sí, sí. Y también me gusta el Madrid cuando alinean a Puskas.

—Kocsis, ¿es usted muratista?

—Ya lo creo. Nos reímos mucho con ella.

—Lili, ¿grita usted en el fútbol?

—Demasiado, ¡ay!, niños. Que luego llevo a escena toda afónica.

—¿Ustedes le corresponden?

—Le dedicamos goles—nos dice Czibor—, porque tenemos menos tiempo para verla actuar. Siempre estamos de un lado para otro.

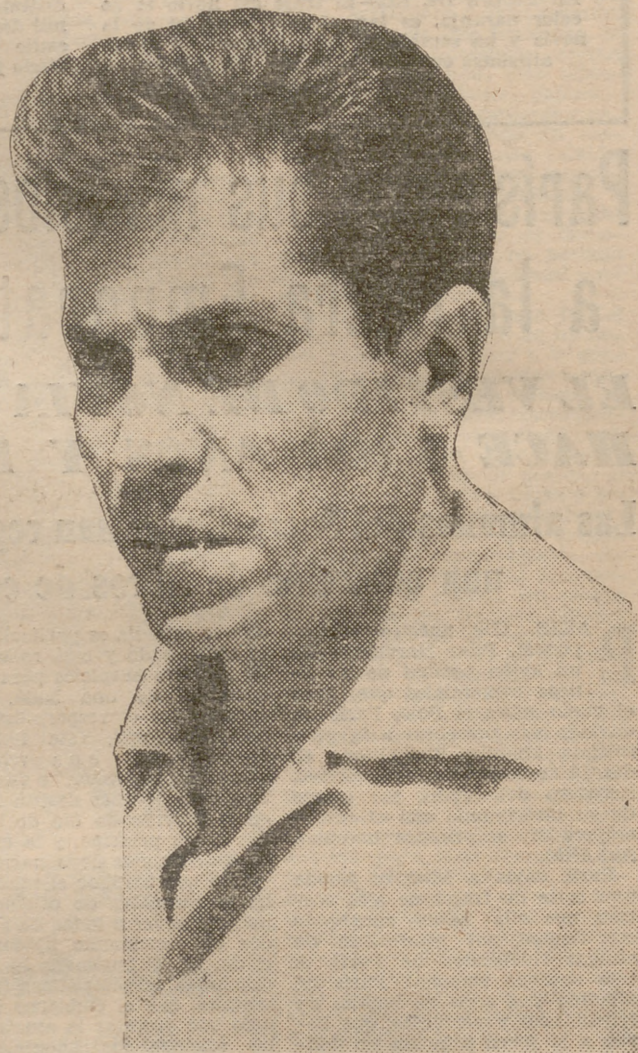
**Antonio D. OLANO**

(Fotos Verdugo, hijo.)



Mundo deportivo  
por GILERA

## EL EXTRAÑO K-O. DE YOUNG MARTIN ANTE BOWES



El k-o. de seis segundos es nuevo en boxeo. Conocíamos el k-o. de nueve. En un segundo si se puede equivocar el boxeador "consciente", que espera rodilla en tierra el mayor tiempo posible—nueve segundos precisamente—para reponerse y continuar la pelea en mejor estado físico. Esto es hasta aconsejable. Pero equivocarse en tres segundos es mucho. Y del error hay que culpar al propio Young Martin si, en verdad, estaba "entero" en su visión cerebral de situación. Los cuidadores suelen señalar "calma" desde el rincón al boxeador tocado, precisamente para que apure la cuenta del árbitro, a fin de que el púgil se reponga; pero esto no debe quitar a ese púgil la decisión de levantarse, porque el entrenador ya no puede dar la segunda orden, que sería la de continuar el combate, ya que se da por supuesta esa acción de levantarse al llegar al noveno segundo de la cuenta arbitral, plazo máximo de "caída voluntaria" o caída prolongada. Por eso, los púgiles que quedan conscientes, a pesar de estar rodilla en tierra, deben esperar hasta ocho segundos y no hasta nueve, para evitar ese posible error de apreciación arbitral, pues alguna vez ha faltado esa sincronización necesaria entre el árbitro que cuenta y el púgil que se levanta. Se aconseja, pues, a los púgiles que esperen hasta ocho segundos y se levanten—si pueden—al contar el noveno, pero no dejar que sea contado el noveno para levantarse al décimo, pues esto es peligroso para el resultado del combate. Lo que encontramos excesivo error de púgil Young y cuidador Jules es creer que estaban en el sexto segundo; y si éstos tienen razón, merecía la pena ampliar la información con el testimonio de la "mesa", del cronometrador, de los jueces —si es que hubo— y delegado federativo, pues el caso del k-o. de seis segundos es verdaderamente nuevo en boxeo. A Young Martin no le hace falta el pretexto para justificar una derrota porque nada significa ésta si se ha producido por algo accidental, como la confianza o el error de un segundo y no de tres. Avernin dice que el árbitro tenía extendidos "seis dedos". Han contado, pues, con los dedos—la cuenta de la cocinera—, que también es una forma nueva de contar, pues nunca hemos presenciado una cuenta arbitral señalando los segundos "a fuerza de dedos", hasta terminar con las dos manos abiertas. Hay que oír el número de segundos o "ver" el número de acciones expresivas por el gesto arbitral para darse cuenta del tiempo de caída.

Nos tememos, sin embargo, que este extraño caso del k-o. de seis segundos no se aclarará nunca...

## ESTADIO METROPOLITANO

Domingo 12 de abril, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde

### Club de Fútbol Barcelona - Atlético de Madrid

DECIMOQUINTO Y ULTIMO PARTIDO DE ABONO

VENTA DE LOCALIDADES.—Taquillas de la calle Barceló: Desde mañana, jueves, día 9, y hasta el sábado inclusive, de SEIS de la tarde a NUEVE de la noche. El domingo, día del partido, de DIEZ de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde.

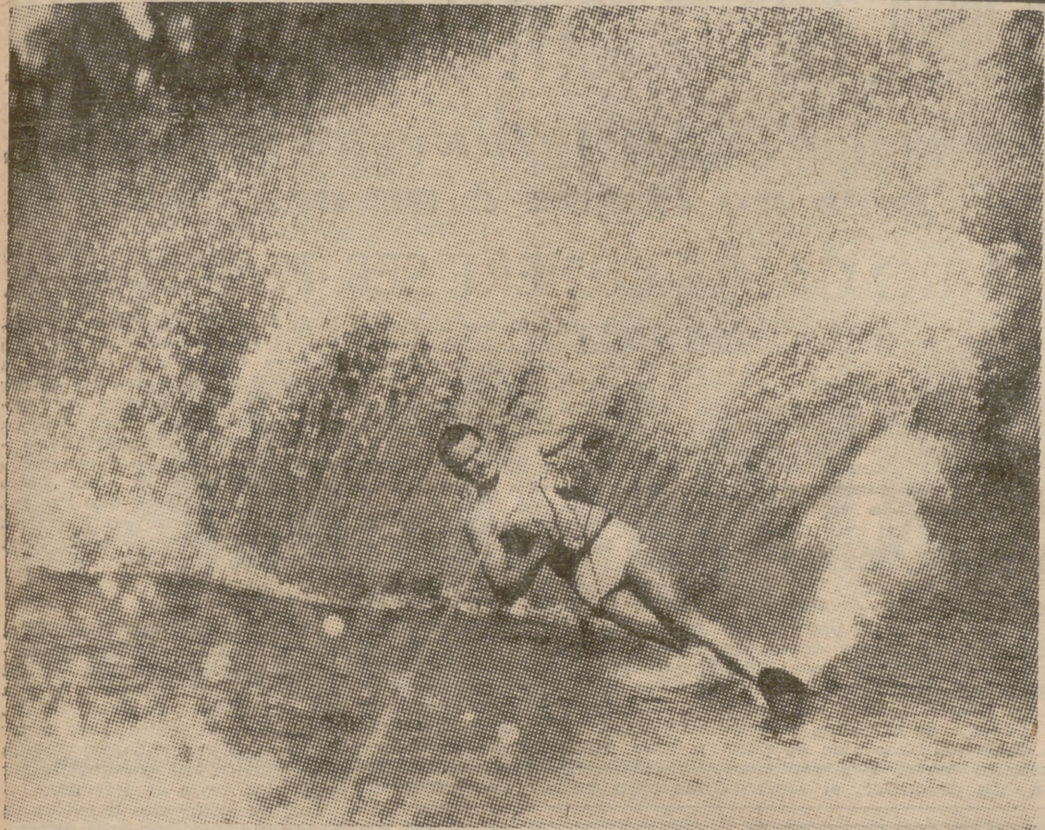
Las sobrantes, si las hubiere, en las taquillas del Estadio desde las DOS Y MEDIA de la tarde.

SOCIOS, CARNET AL CORRIENTE DE PAGO

Madrid, miércoles 8 de abril de 1959

**CAMPEON  
EN  
ACCION**

# ZEZE MOREIRA, PROBABLE ENTRENADOR DEL BETIS



SEVILLA. (Por teléfono. Crónica de nuestro corresponsal, Juan Tribuna.)—Antonio Barrios no se recató en decir a Antonio D. Olano en las páginas de PUEBLO que no era partidario de permanecer dos años en el mismo equipo. Es lícito pensar también que, tras su doble éxito—ascender al Betis a Primera y situarlo en lugar privilegiado en la Liga—, pudiera ser una tentación su buena fortuna y que Barrios no variara de club.

Coinciden estas manifestaciones del entrenador bético a nuestro periódico con el hecho de que varios clubs se interesan por su firma. Pero quien tiene más probabilidades es el Sporting de Lisboa. Ofrece un gran contrato a Barrios. Y esto se confirma teniendo en cuenta que este entrenador se entrevistará a su vuelta de Valencia con el que ocupa este puesto en el Sporting lisboeta, el ex madridista Fernández.

El presidente del Betis, que está satisfecho de la labor de Barrios, ya piensa en su sustitución por sí se va de Sevilla. En una reunión con unos amigos, y a preguntas de éstos en torno al nuevo entrenador, Benito Villamarin manifestó que si se marchaba Barrios encontrarán otro entrenador tan bueno o mejor.

Existían relaciones con Helenio Herrera, pero todas las posibilidades de que H. H. fuese entrenador bético estaban supeditadas a la labor del Barcelona en la Liga. Al proclamarse virtual campeón, es casi imposible que el contrato con los béticos se lleve a cabo.

El campeón australiano de esquí acuático, haciendo una exhibición de su dominio y agilidad. Karl Fisher, que éste es su nombre, se prepara intensivamente en Cypres Gardens para el torneo internacional, que se celebrará en este lugar el 11 de abril y en el que intervendrán 65 practicantes de este deporte, cada vez más en boga en Estados Unidos. El esquí acuático gana partidarios por miles cada año, y los norteamericanos son muy aficionados a él.

## EN VOZ BAJA

### Dos equipos por país en la Copa de Europa

Por lo que leemos en la Prensa extranjera, empieza a cobrar interés y visos de realidad la idea de la participación en la Copa de Europa de dos equipos por país. He aquí lo que al respecto comenta un periódico francés:

“Para nadie es un secreto el éxito económico de la Copa europea. Al público le apasiona—le ha apasionado siempre—el fútbol internacional, que ofrece el doble atractivo de la competición y el espectáculo. No nos parece, pues, desacertada la idea lanzada de la ampliación a dos equipos por país de la Copa europea, que produciría incontables beneficios a los clubs participantes, los cuales, por otro lado, redoblarían su afán y ansia de victoria en las Ligas de sus respectivos países para conseguir el derecho de intervenir en el torneo continental.”

PELE.—Dato curioso: Pelé ha jugado, formando parte de la selección brasileña, tres partidos del Campeonato Sudamericano, ganado por la representación argentina. Pelé actuó contra Perú, Chile y Bolivia, y en esos tres partidos los árbitros le pitaron ¡52 faltas! y le amonestaron cuatro veces.

FAROL.—Emidio Pinto, seleccionador de hockey sobre patines de Portugal, ha declarado a la Prensa de su país:

—El triunfo de España en Montreux ha sido un accidente. España posee un buen equipo, pero muy inferior al lusitano. No lo duden: Portugal tiene el mejor equipo del mundo de hockey sobre patines. Y lo demostrará bien pronto. No hay, pues, por qué alarmarse del triunfo de España, motivado por causas «raras».

CARLOS GOMES.—Carlos Gomes, el portero del Granada, ha dicho:

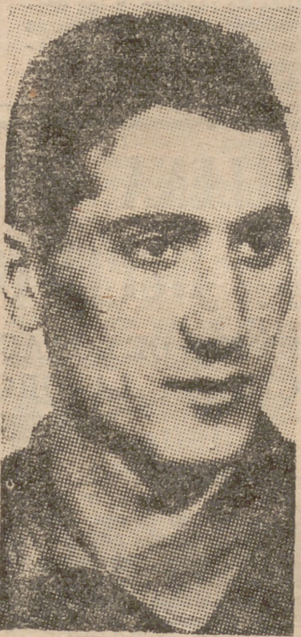
—Observé que últimamente el jersey negro me daba mala suerte y me puse uno verde. Jugué con él un partido, pero también tuve poca fortuna. Estoy preocupado.

COPA LATINA.—Los portugueses quieren que la Copa Latina de fútbol se celebre en Lisboa, el mes de julio. Los franceses, no. Dicen que el mes de julio le cae mal. Los portugueses están ahora pendientes de España e Italia.

—Confiamos en que España e Italia acepten el mes de julio, toda vez que éste es un mes muy bello en Lisboa.

Con pipopo, hala.

JUNIORS



El Atlético de Bilbao trata de aumentar la jaula de sus «cachorros». Y busca. Busca sin cesar, pero siempre en el área de Vizcaya. El Atlético vasco tiene el criterio, simpático por demás, que los mejores «cachorros» de fútbol se producen en su región. La historia de su fútbol avala esta afirmación. Así que lo que de verdad nosotros deseamos, por el bien general del fútbol nacional, es que estos nuevos «cachorros» que está probando el Atlético consigan en su día la admiración de todos. Hoy les presentamos al «cachorro» Urquijo, veinte años, procedente del Basconia, que ha firmado por cinco años con el Atlético. Urquijo es delantero centro.

### ESTA NOCHE, LUCHA EN PRICE

## La bravura de Victorio Ochoa frente al estilo desconcertante de Tupac-Amaru

Indudable fuerza espectacular posee el combate de fondo del programa de esta noche en la pista del Price, que enfrentará a Gustavo Blancs con el poderoso y arrollador Victor Castilla, pero no sólo será esta pelea lo que determine el interés del público, que, como de costumbre, ocupará la totalidad de las localidades de la incomparable sala de la plaza del Rey, ya que, junto a ese combate, en el que se tratará de ventilar un tema de superioridad planteado entre un campeón y un aspirante en potencia, quedan en el cartel cuatro indiscutibles motivos de atracción determinados por estos combates que reseñamos a continuación:

Ochando-Damiano. — Primera gran batalla de la noche. La voluntad tormentosa y despreocupada del «León de Cinco Villas» en choque brusco con la juventud del reciente vencedor de Pastor, quien, apoyado en ese triunfo, no dudamos que perderá el respeto a su veterano adversario, con decidido propósito de añadir a su historial otra victoria de carácter decisivo.

Ochoa-Tupac-Amaru.—Engarce sensacionalista de la experiencia del cachorro navarro—que atraviesa un momento espléndido de total recuperación de ambiciones, clase y poderío—con el estilo personalísimo y anárquico por tipicidad racial del indio, que interpreta la lucha con caracteres de rito sagrado, en cuyo fondo vibra una agudeza demoledora por la sorpresa de sus reacciones imprevisibles para el adversario. Lucha de fórmulas inconciliables, con todo su cortejo de situaciones de estridente emoción...

Catarecha-Pizarro.—La técnica preciosista del levantino, engañadora por su aparente suavidad, chocará con violencia ardiente del campeón mundial, cuyo carácter violento y dominador aparece sostenido por esa fina habilidad que le presta su gran hondura científica. Frente a frente, pues, van a situarse dos maestros del «catch» que traducen su acción, cuando ello es necesario, por sendas de extremada dureza. El combate ofrecerá, por lo tanto, una expres-

ión de alta escuela técnica, con todos los adornos de una doble impulsión, sin reservas de ánimo ni de esfuerzo.

Henry Plata-Willy Martín.—Un hombre que vuela, como hijo pródigo, al viejo solar que conoció sus principios como luchador en trance de promesa. Regresa Willy Martín, curtido y experimentado, después de una larga campaña por los cuadriláteros de Europa. Y le recibirá aquí Henry Plata, malabarista del «catch» y fenómeno de habilidades impresionantes. Promesa de asaltos rebosantes de situaciones arrebatadoras en su impresionismo trascendente. Doble y alta calidad técnica sobre la incógnita del resultado...

### Lambretta



AGENCIA DE VENTAS:  
**ALZAGA**  
ALCALA, 73

## ESTADIO SANTIAGO BERNABEU

El jueves día 9, a las 8,30 de la noche  
PARTIDO AMISTOSO

### REAL MURCIA · REAL MADRID C. de F.

VENTA DE LOCALIDADES:

El MIÉRCOLES, de 7 a 10 de la noche, y el JUEVES, de 11 de la mañana a 2 de la tarde y de 4 a 7 de la tarde, en las taquillas de Alfonso XI, núm. 6.

Las sobrantes, si las hubiere, desde las 7 de la tarde en las taquillas del ESTADIO, el día del partido.

ESTE PARTIDO NO ES DE ABONO

Las puertas del Estadio se abrirán a las 7 de la tarde. La entrada del personal de servicio del Estadio será a las 6 de la tarde.



## LA OPINIÓN

de

PEDRO ESCARTIN

### RENE PETIT, genio precursor

DESDE hace años, René Petit, ingeniero de la Confederación Hidrográfica del Ebro, trabaja al servicio de la riqueza de España, con el mismo entusiasmo que antes lo hacía en el terreno de fútbol, para dar en ellos lecciones maravillosas, que fueron auténticos cursos de estilo que más tarde había de imponerse, con el mérito de jugar así en aquella época.

Los años han pasado, y René Petit, iniciado futbolísticamente en el madrileño colegio del Pilar, para jugar luego en el Madrid y más tarde en el Real Unión, es hoy don René, uno de los ingenieros realizadores de ese pantano de Yesa, que embalsará más de 400 millones de metros cúbicos de agua para depositarlos después en las sedientas tierras de Navarra y Aragón.

Renato, en su momento más brillante, jugador del Real Unión de Irún, con Gamborena, Regueiro, Errazquin, Sagarazu y otros, fue, en el estadio Gal, maestro práctico, hombre que pulía defectos al jugador joven, para, dentro del terreno y fuera de él, enseñarle que el fútbol por algo se llama asociación, es decir, juego de todos para todos.

El discutía siempre, le gustaba hablar de fútbol y lo hacía con vehemencia cuando alguien defendía ideas partidarias del fútbol anarquista, del juego como quieras, mientras René Petit fue el primer jugador español que demostró la conveniencia de pasar a la zona libre, que el balón corriera siempre, fútbol de todos para todos, donde el irunés actuaba como director en aquella gran orquesta de la época de Pachi Gamborena.

Para quien esto firma, René Petit ha sido coloso del fútbol nacional, más que Zamora, porque éste fue genial, sí, pero en un

solo puesto, guardameta, mientras Renato lo era como defensa, medio volante o central, interior derecha o izquierda, eje de ataque; es decir, todos los puestos del equipo menos extremo y guardameta.

El llegaba a Irún los sábados por la noche, a veces el mismo domingo del partido, sin dormir, fatigado por el trabajo de la semana en sus obras hidráulicas, falta de entrenamiento; pero todo lo suplía con sus ideas claras, fáciles, visión de la jugada, que entonces producía asombro y era el mismo estilo que ahora gusta tanto.

Y frente al fútbol-nervio, simbolizado por los Travieso, Monjardín, Yermo, Montes y tantos otros, René Petit demostraba que lo primero es mandar en la pelota, después, espíritu de conjunto y sentido del juego, criterio precursor, teorías que le han hecho merecer el título de jugador genial, con el defecto de una lentitud que él subsanaba haciendo correr la pelota.

Hoy, ya lejos de los campos de juego, a muchos kilómetros de la ciudad más cercana, René Petit, ahora Don René, el ingeniero, aprisiona rios que antes se perdían en el mar y ayuda a crear riqueza con la misma facilidad que antes creaba jugadores. El pantano de Yesa, amor de sus amores, tuvo aportación de Renato, cuyo recuerdo deportivo aún vive entre nosotros.

René no tiene medalla de Mérito futbolístico ni hubo nadie que se acordara de él, que fue auténtico precursor del fútbol actual. Es la hora de la mesa puesta en el fútbol y pocos recuerdan el estilo catedrático de René Petit. ¿Para cuándo el homenaje a este gran deportista, hoy benemérito de España y nacionalizado por cariño a su Patria adoptiva?

## LA PELOTA, por R. C. Marichalar

EL Torneo de Federaciones que se está celebrando, con gran éxito, ha entrado en su fase final, y a falta de tres jornadas, es Guipúzcoa la región que marcha en cabeza de la clasificación. En la última jornada, celebrada el domingo, se dieron estos resultados:

EN MADRID.—Pala corta: Unanue y Arísti (Guipúzcoa), 40; López y Ucín (Castilla), 34. Mano individual: Arriola IV (Guipúzcoa), 18; Arias (Castilla), 10. Parejas: Iribar y Unanue (Guipúzcoa), 22; Martínez y Orocyen (Castilla), 12.

EN PAMPLONA.—Pala corta: Navarra, 40; Alava, 25. Mano individual: Navarra, 18; Alava, 5. Mano parejas: Navarra, 22; Alava, 21.

EN BILBAO.—Pala corta: Vizcaya, 40; Cataluña, 21. Mano individual: Vizcaya, 18; Cataluña, 13.

individual: Vizcaya, 18; Cataluña, 3. Mano parejas: Vizcaya, 22; Cataluña, 13.

CLASIFICACION GENERAL.—Guipúzcoa, 28 puntos; Navarra, 26; Vizcaya, 21; Cataluña, 15; Alava, 13; Castilla, 10, y Burgos, 9.

ECHAVE X ELIMINA A AZCARATE.—En el campeonato manomista, y en partido jugado el domingo en San Sebastián, Azcarate, que se había mostrado como una revelación, ha sido eliminado por Echave X. El día 19, en Tolosa, jugarán Echave y Sorroa. En Bilbao se disputará el choque entre García Arriño II y Arcaaya.

### FRONTON MADRID

Esta noche se celebrará en el frontón Madrid una gran e interesante función, con cuatro partidos formidables, de los que resaltamos los dos que se jugarán en el último lugar, y que encierran el aliciente de ver en acción a Chiquita de Anoeta y Oriá.

PARTIDO DE SEMIFONDO.—Oriá y Bolchita, frente a Aníta y Elena. Es el mismo partido que se jugó el lunes por la noche, con la variación en esta ocasión de que las zagueras van cambiadas.

CHIQUITA DE ANOETA, EN EL ÚLTIMO.—El partido que cerrará esta gran jornada lo disputarán Mari I y Chiquita de Anoeta frente a Agustina y Victoria.

SANTANDER: Alfonso Prieto

Aportación de la Montaña a la Feria del Campo

Se reproducirá la fachada de un antiguo palacio de Villafufre

SANTANDER. (De nuestro corresponsal, Alfonso Prieto.)—La Montaña se dispone a participar en la próxima Feria Internacional del Campo y a renovar, con lo mejor de su ganadería vacuna, los laureles alcanzados en anteriores certámenes. En 1953, las «pintas» montañesas lograron tres campeonatos de España y 78 premios, y en 1956, ocho campeonatos y 90 premios. Este año, además, Santander ofrecerá a los miles de visitantes un nuevo pabellón o Casona Montañesa, en sustitución de la Casuca—la más antigua edificación de la Casa de Campo, pues fué construida en 1928—, que últimamente venía sonrojando a los santanderinos, al verla sirviendo de meneguada sede de la representación de su patria chica, sobre todo comparándola con las magníficas edificaciones que otras regiones españolas han construido posteriormente en el recinto de este importante certamen.

El nuevo pabellón o Casona Montañesa venía siendo una vieja aspiración de Santander y de todos los montañeses, y en estos momentos ya se está levantando en terrenos próximos a la actual Casuca, gracias a la tenacidad y entusiasmo que en ello han puesto el delegado provincial de Sindicatos, señor Bilbao Arriaga, y los mandos de la Cámara Sindical Agraria, con la colaboración del gobernador civil, Diputación, Ayuntamientos de toda la provincia y otras entidades.

El nuevo edificio, típicamente montañés, tendrá como fachada principal la de un antiguo palacio que estaba en ruina inminente en el pueblo de Villafufre, y cuyas piedras, después de desmontada una a una, han sido trasladadas a Madrid, donde en estos momentos se están colocando nuevamente para que Santander pueda ofrecer una novedad más en el próximo certamen internacional.

La Casona Montañesa dispondrá, en su planta baja, de un hermoso portal, vestíbulo, sala de exposición y venta de productos agropecuarios de la tierra, y donde irán, entre otros, los «stands» de las dos industrias de productos lácteos más importantes de España—Nestlé y S. A. M.—instaladas en esta provincia. También se montará un Banco y una oficina de información turística y de la feria; comedor, cafetería y servicios. En el piso alto se ubicarán la sala de juntas y oficinas y otras salas dedicadas a exposición de la industria montañesa relacionada con el campo, así como maquetas, fotografías y cuadros estadísticos sobre la variada riqueza que en todos los aspectos posee la Montaña. La nueva instalación, que ocupará unos 517 metros cuadrados, pese a su sobriedad, costará un millón y medio de pesetas, en cuya cantidad va incluido el cierre del amplio patio delantero de la Casona, portalada y enlosado del mismo.

Cocinas BENAVENT Gas y Butano

A plazos, sin aumento

ORBARA, S. A.

JOAQUIN COSTA, 51 BENITO GUTIERREZ, 4

BILBAO: Antonio de Rojo

CONCENTRACION DE MAS DE QUINIENTOS GANADEROS VIZCAINOS

Espontáneamente aportan millón y medio de pesetas para salvar un bache económico de la Central Lechera

BILBAO. (De nuestro corresponsal, Antonio de Rojo.)—Más de medio millar de ganaderos vizcaínos se congregaron en un ambiente de gran expectación, en esa espléndida nave, donde a diario se realiza el embotellado de leche. Máquinas modernas y ganaderos viejos confundidos.

La memoria y el informe que la Junta rectora sometió a la aprobación del pleno de la Cooperativa fueron exhaustivos. Los problemas que durante el pasado año se presentaron fueron expuestos con meridiana claridad, discreción y mesura, así como la solución a los mismos y los resultados obtenidos. Se dió amplia cuenta de las entrevistas mantenidas en el Ministerio de Agricultura y del apoyo aportado a la Cooperativa por la Organización Sindical.

Cuando a todos los asistentes se les expuso la situación real de la Cooperativa y las medidas que era necesario tomar para evitar la repetición de difíciles situaciones económicas, resultó verdaderamente consolador y aleccionador ver cómo los asistentes reaccionaban unánimemente emulándose en sus intervenciones, para encontrar soluciones rápidas y definitivas. En menos de un cuarto de hora se alcanzó en aportaciones voluntarias de los asistentes más de millón y medio de pesetas, y, en definitiva, se facultó a la Junta directiva de la Cooperativa para que pu-

diese aumentar las aportaciones obligatorias, según lo aconsejen las necesidades económicas de la Central Lechera.

En más de una ocasión los aplausos corroboraron las intervenciones, expresándose en muchas de ellas el agradecimiento de la Cooperativa al Ministerio de Agricultura, a la Obra de Cooperación y a la Organización Sindical.

El delegado provincial de Sindicatos, que presidió la magna asamblea, felicitó a todos los asistentes por el espíritu de unidad que habían demostrado, augurando el mayor éxito de la Central Lechera.

MORILES CRUZ CONDE

SAN SEBASTIAN: José J. ARANJUELO

Precios mínimos asegurados para la anchoa

Los pescadores tienen ya garantizado su trabajo de primavera

SAN SEBASTIAN. (Crónica de nuestro corresponsal José J. ARANJUELO.) La fama por tierras adentro de la anchoa cantábrica y el consumo de tan sabroso pescado tiene también su pequeña historia. La que pudiera llevar un título como éste: «En el muelle de San Sebastián ya no hay bandera roja.»

Después de meses y meses trágicos, con los barcos amarrados a puerto, los pescadores tienen ya asegurado su trabajo de primavera. Seguridad de que habrá fortuna a pocas millas de la costa y que hará el regreso con buen cargamento. A veces—paradoja—demasiado bueno. Los precios de la escasez, los primeros días, desaparecen en la proporción que aumentan las capturas. Pura ley económica, con efectos tremendos al saturarse el mercado. La abundancia de la pesca, surtidas las fábricas de conservas, dejó un remanente insuficiente y ridículo, y los ingresos no compensan siquiera los gastos de la operación.

La subasta, al costado de los barcos, pintoresca y animada, tiene su cara triste en el descenso abrumador del precio. Sin beneficio para nadie, barato el precio para el consumidor, regalada la mercancía a los establecimientos benéficos, todavía suelen quedar sobrantes cientos y cientos de arrobas de anchoa. Y llegada la cifra tope que se estima improductiva, hay que arrojar el pescado a la mar, en plena bahía. En ese momento se decreta la «bandera roja», señal a las dota-

ciones pesqueras para que permanezcan en el puerto, suspendiendo durante uno o varios días su actividad, para que la anchoa vuelva a «hacer precios» en el mercado.

Ayer fué distinto. Un feliz acuerdo del gobernador civil, don José María del Moral, ha resuelto el problema mediante la intervención de la Comisaría de Abastecimientos y Transportes. Sus grandes camiones, aparca dos junto al muelle, esperan el resultado de la licitación. Baja la cotización, pero se respetan unos precios mínimos. Antes que descienda de las dos pesetas en kilo, el representante de Abastecimientos «para» la subasta. Por ese coste adquiere los remanentes y se llenan los camiones, en los que se acondiciona la anchoa para su inmediato traslado a otras regiones. Supermercados ambulantes que contribuyen a la paz del pescador, garantizan su justa remuneración y la distribución del pescado bueno y barato por zonas que antes no lo conocieron. Lo que hoy se hace desde San Sebastián será factible imitarlo después cuando la anchoa se aleje de las costas gupuzcoanas hacia las vizcaínas, montañesas, etcétera, desde Motrico, Ondárroa, Castro Urdiales...

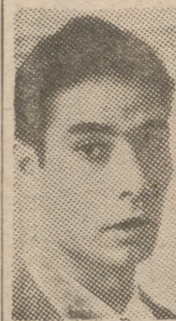
Por eso no hubo ayer «bandera roja» en el muelle de San Sebastián. Y estaban contentos nuestros «arrantales», los hombres de la mar, tan tristes cuando no pescan e inquietos cuando pescan demasiado.

BARCELONA: Joaquín GRAU

EN JUNIO, CHAMACO VOLVERA A LA MONUMENTAL

Las modelos barcelonesas se reúnen, pero no llegan a un acuerdo

MARIO CABRE QUIERE SER PERIODISTA



BARCELONA. (De nuestro corresponsal, Joaquín GRAU.) El próximo mes de junio Chamaco toreará en la Monumental de Barcelona, así lo ha manifestado el empresario de la Plaza, don Pedro Balaña, a mi colega y amigo Pepe Alegrías.

Al parecer, teniendo en cuenta los deseos de Antonio Borrero, que no se ha dejado deslumbrar por las luces de los «plató», Julio Coll dirigirá el rodaje de la última secuencia de la «fílmica» vida de Chamaco, en mayo. Y a continuación, sin descansar, el onubense pasará del «plató» al ruedo, para actuar tan sólo iluminado por las luces de su traje y el foco solar de la fiesta.

—Pero conste que será porque él no quiere—ha puntualizado don Pedro Balaña.

Quien definitivamente no ha firmado las cuarenta corridas en exclusiva con don Pedro Balaña es Paco Camino. El empresario barcelonés le había ofrecido 55.000 pesetas por corrida, aceptando, además, fueran a su costa los gastos que al novillero se le originasen hasta las 75.000, que eran la cifra tope del contrato; pero surgió una discrepancia en torno a una cláusula en particular. Don Pedro incluía entre las Plazas cuya exclusiva se reservaba

la de Madrid; dejándole, en cambio, el mes de octubre para que pudiera tomar por su cuenta la alternativa en Zaragoza. Y por causa de Madrid, cuyo coso quería Paco Camino libre, éste ha renunciado a una magnífica exclusiva que le habría convertido en multimillonario. Y don Pedro Balaña, al novillero que con una sola corrida agitó en Barcelona los corros taurinos de la Plaza del Teatro.

IVONNE-GISELA HAMPF es una modelo con nombre y silueta de muñeca cara que, nacida en Estonia, ha traído a España la «revolución». Se trata de una revolución pequeña; pero no por ello menos trascendental para las «maniqués», que es a quienes, por serlo ella, trata de defender.

Así, al grito de «modelos de Barcelona, uníos» está organizando Ivonne-Gisela Hampf una Asociación de Maniqués con fuerza suficiente para enfrentarse a sus patronos.

Es por eso que, siguiendo los pasos de su compañera Lucky, que ha hecho la «revolución» en Francia y la ha ganado, intenta ella hacerla en Barcelona. Con este fin lleva cinco días ya reuniendo en su casa a las modelos; pero sin resultado hasta ahora.

—Tenga en cuenta que somos mujeres y se discute mucho.

A última frase de Mario Cabre:

—Creo que he equivocado mi camino. Ni poeta, ni torero, ni actor; lo que debí hacerme es periodista. Esta sí que es una profesión bonita.

Mi opinión es que debemos alentarle; porque entre los periodistas que presentan los americanos en sus películas y Mario Cabre ya colea, con sus conquistas—en las que, en realidad, él es el conquistado—pasaría a ser la nuestra la profesión más admirada y envidiada de España.

Aparte de que Mario siempre tendría tema. Podría convertirse en la Elsa Maxwell nacional



OVIEDO: Juan de Neguri

Las cuencas mineras vivieron un momento de peligro

Una crecida inesperada de los ríos inundó algunos barricos de Mieres y Langreo

OVIEDO. (De nuestro corresponsal, Juan de Neguri.)—Las cuencas mineras de Asturias (Nalón, Caudal, Aller y Lena) han vivido hace unos días un angustioso momento de peligro. Los ríos que dan nombre a cada una recrecieron inesperadamente, invadiendo a nivel

bajo algunos barrios de Mieres y Langreo. En la primera villa tuvo que ser evacuado el importante núcleo vecinal de Santa Marina, produciéndose el consiguiente movimiento de alarma en el resto de los grandes poblados habitados por familias de mineros. Millares de personas, por tanto, han sentido de cerca la cerrada y oscura amenaza de las aguas en turbulencia. Millares de personas, desde Laviana a Barros y desde Moreda a La Pereda percibieron un soplo de miedo mientras corrían veloces las aguas de los ríos conocidos y una lluvia terca, obstinada, encharcaba los caminos de andadura y creaba nuevas reservas en las alturas donde nacen el Nalón o el Caudal.

El cronista estuvo allí en una hora «punta» de la avalancha. La central, pese a las embestidas de los ríos Nalón y Nora, que juegan trascendente papel en este aprovechamiento hidroeléctrico, continuaba funcionando con toda regularidad. Sus máquinas enviaban kilovatios a las factorías de Avilés o de Trubia y a las poblaciones de Oviedo y Gijón. Por el aliviadero caía un nutrido tropel de agua, y cada hombre, en su puesto, atendía serenamente a las aguas de registro, a los desconectores, a las gigantescas compuertas. La técnica triunfaba en este caso sosteniendo un servicio vital.

Al amanecer cambió la escena, como en uno de los últimos tiempos de «La Pastoral», de Beethoven. Salió el sol, y la gente, por fin, se atrevió a sonreír. Las aguas, amansadas, más refrenadas en su carrera, se pusieron poco a poco a tono con el cauce primitivo, y aquellas gentes que habían salido de sus casas se atrevieron a regresar. En estos casos, el espectáculo es siempre triste. Hay en los ánimos de todos como una callada resignación frente a la voz del río, frente a la súbita llegada de ese brazo blando y húmedo que se mete por el pasillo y alcanza el cuarto de estar y apaga el fuego de la cocina. Los niños son los que menos comprenden—es lógico—estas furias del río familiar. Acostumbrados a jugar en sus orillas, a meter los pies en el agua y a salpicarse la cara de barro negro, abren desmesuradamente los ojos cuando replica la avenida en los muros de sus hogares. Y se dejan llevar de la mano, en silencio, en tanto luchan centenares de hombres en la construcción de defensas.

No son los desbordamientos en las cuencas mineras asturianas un fenómeno propio de la Naturaleza, como puede creerse. Se deben, sin lugar a dudas, al constante vertimiento de escombros en los ríos y al establimiento, por otra parte, de monumentales montañas de residuos en lugares que cortan realmente el normal paso de las aguas. El problema quedaría solucionado de una vez si se cumplieren las leyes promulgadas sobre aterramientos y cauces.

Uno de los sitios donde se percibió más espectacularmente el efecto de la riada fué en la central que tiene en Priañes la

VILLENA HONRA A DON RUPERTO CHAPI

DENTRO DE LOS ACTOS ORGANIZADOS ACTUARA LA ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

VILLENA. (Servicio especial para PUEBLO.)—Con ocasión del primer cincuentenario de la muerte de don Ruperto Chapi, nacido en esta ciudad, durante todo el presente año se han organizado una serie de actos en su homenaje, de cuya brillantez hablan las colaboraciones recibidas de la Orquesta y Banda Municipales de Valencia, Coral Polifónica Santa Cecilia, de Alicante, y Orfeón Fernández Caballero, de Murcia, por citar sólo algunas de las agrupaciones participantes.

Independientemente de dichos actos, y con carácter extraordinario, se han organizado otros de gran interés, y cuyo calendario acaba de hacerse público.

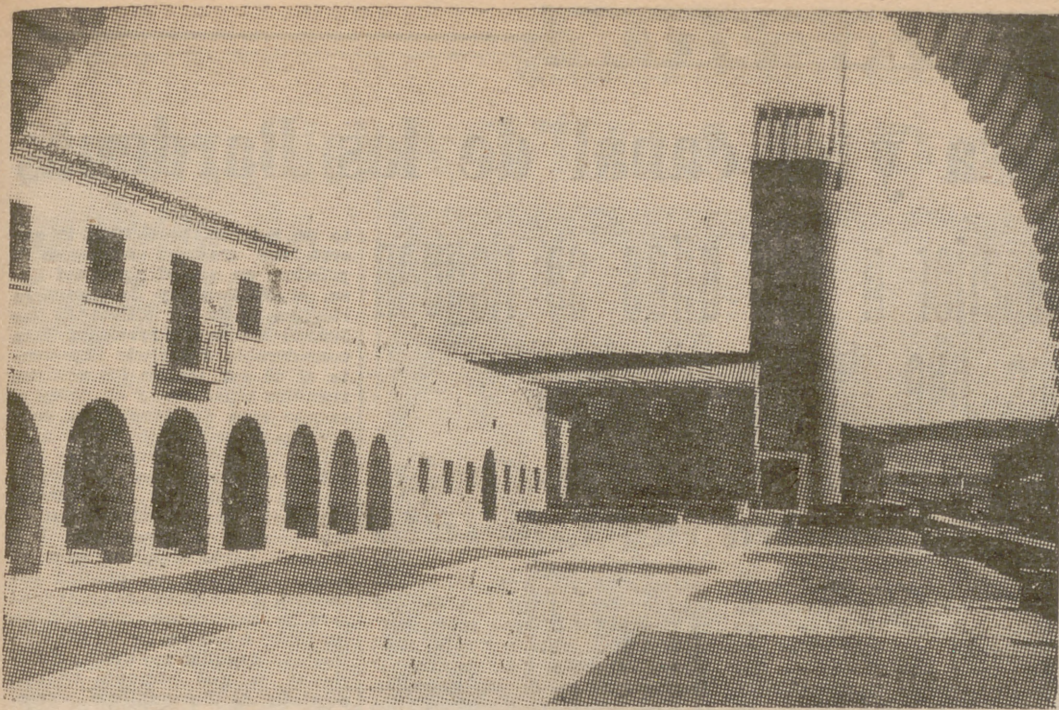
Se iniciarán, el próximo día 18, con un solemne funeral en la iglesia arciprestal de Santiago, al que seguirán, por la tarde, homenajes públicos al insigne compositor ante su monumento y la casa donde nació. Por la noche habrá una actuación de los Coros y Danzas de Jijona y Villena, seguida de un concierto, a cargo de la Banda Municipal de Alicante, dirigida por don Carlos Cosmeu.

El día 25 de este mismo mes, y por el cuadro lírico Ruperto Chapi, compuesto por aficionados de la localidad, serán puestas en escena las zarzuelas «La revoltosa» y «La Czarina», ambas del llorado maestro Chapi, y que serán dirigidas por don Manuel Carrasco, quien igualmente dirigirá la Orquesta Municipal de Villena en el concierto extraordinario anunciado para el día 1 de mayo.

Al día siguiente actuarán la Coral Crevillentina, dirigida por don José Ruiz, y la orquesta de pulso y púa Armónica Alcoyana, dirigida por el capitán-director don Rafael Giner, a las que seguirá un concierto vocal-instrumental, a cargo de la Coral Crevillentina y de la Banda Municipal de Villena.

Para cerrar estos actos en honor del gran compositor don Ruperto Chapi, se celebrará un concierto extraordinario por la Orquesta Nacional de España, dirigida por don Jesús Arambarrí.





# LAS BARDENAS, un desierto redimido

1 H. 401

A la H. 401 le han levantado un monumento. Por estos días de abril yo lo declararía de interés nacional. Pero José María Aizpurua ya está pensando en apelar a su pedestal de ladrillo y en llevarla al monte de Casada para que haga vida común con sus hermanas.

Fijense ustedes en la fecha que lleva pintada: 11 de octubre del 58. Fue el primer tramo que salió del taller de acequias prefabricadas que se instaló en Carcastillo. Pues bien, hoy el taller está cerrado. Se han construido e instalado más de 70 kilómetros en sólo cinco meses.

El canal es una ancha grieta de cemento abierta en el terreno bardenero. Para que el agua que salta de Yesa llegue a todas las tierras hay que sacársela con estas ventosas de las acequias. Las hay para todos los gustos. El procedimiento más antiguo y más lento, por la complejidad del terreno es abrir una zanja en tierra, revestirla de cemento y encerrar el agua en las cuestas para que suba por un sifón hasta donde pueda bajar otra vez por la pendiente ligeramente inclinada de la acequia.

Estamos en Ichaso, donde vienen estos señores ingenieros a bien matar el hambre recrecido en el andulear de las Bardenas. Por allí desfila la plana mayor, desde don Edmundo Santolaria a Fernando, su hermano, y a José María Aizpurua, delegado de esta zona. Son unos tipos estupendos.

Están contentos de su obra. Como dice José María Aizpurua, les ha costado menos hacer 70 kilómetros que buscar a uno de los dueños del terreno donde está instalada la fábrica. Fue casi labor de policía. Tuvo que hacerse un plano con todas las tasas de Zaragoza, estudiar las horas de "pasa"—las mismas siempre—, y así dió con el hombre dedicado a divertirse con precisión matemática.

La fábrica tiene aspecto de funeraria. O de baño turco. Las acequias están cubiertas por fuertes lonas, y en cada una de ellas penetra a chorro el aire caliente para su rápido secado. Antes, una máquina de ruido atroz las ha hecho temblar y endurecerse con la operación del vibrado. Luego reposarán en sus moldes hasta que llegue el momento de sacarlas.

A la estación de espera llegan los tractores para llevarse las acequias. Llegan con sus remolques, sobre los que han colocado unas cuñas fuertes de madera, donde toman asiento las acequias en su viaje al campo. Aquí han trabajado todos los tractores de Carcastillo y muchos más de la ribera de Navarra. Hay un buen jornal para estos tractores, que se alejan por el camino de Larrate o por la carretera de Sádaba a dejar su carga de acequias en las tierras de las Bardenas.

Y luego viene el montaje sobre las cuñas de hormigón, que crecen o disminuyen siguiendo la inclinación del canal y la mayor o menor altura del terreno. Hay una acequia de 18 kilómetros, como una serpiente gris y blanca, sobre la tierra donde verdea el trigo, que he recorrido entera. Con José María Aizpurua y con

dos peritos de la Confederación Hidrográfica del Ebro. Estos señores de la Confederación no se casan con nadie. Lo vigilan todo, lo miden palmo a palmo en su solidez y resistencia. Son capaces de armar un pitote si una acequia tiene dos milímetros de defecto en la alineación. Yo encuentro esa vigilancia estúpida. Es señal de que la prisa no es obstáculo a la perfección. Es señal de que se construye para un largo futuro.

Así se va desmembrando en mil retoños el árbol de cemento del canal. Así llega a estas tierras bardeneras, por las que corren los tractores arrastrando pesadas trallas para nivelar los campos y hacerlos bancales que aprovechen todo el riego por igual.

A todos estos sitios vamos llegando por caminos abiertos en el otrora desierto de las Bardenas por confederación y colonización. Los pastores del Roncal van a tener que buscarse otro sitio de retiro si quieren hacer honor a la jota aquella:

"A la Bardena del rey  
ya vienen los roncaleses  
a comer migas con sebo  
por lo menos siete meses."

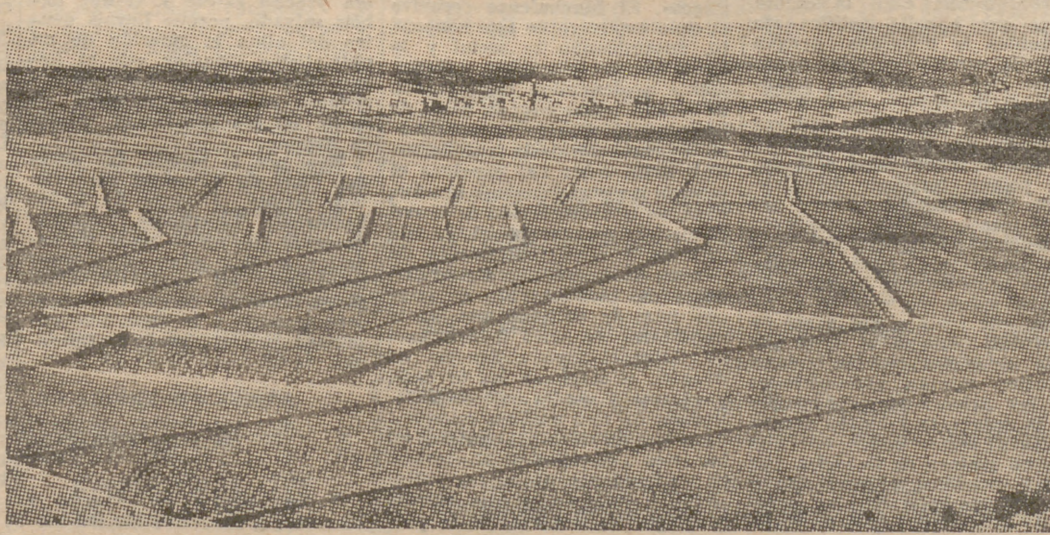
Y ya que estamos de jota, diré que acabo de oír por aquí la nueva versión de una muy conocida:

"Camino de la Bardena,  
camino largo y penoso;  
pero lo ha querido Franco,  
y el camino largo es corto."

Esta gente está viviendo en la gloria de Dios. Se pagan a los peones jornales de 200 pesetas diarias. Aquí trabajan todos, aquí hay pan—y vino y lomo de cerdo—para todos. Para que vean ustedes lo que se gana, les diré que aquí trabajan hasta los gitanos. De veras. Y es que, en proporción, hay en Carcastillo más gitanos que en Andalucía. Pero hasta ahora nunca se les había visto trabajar.

## 2 CARCASTILLO, "MADRID CHIQUITO"

A Carcastillo lo llaman en la Ribera, con buena o mala intención, "Madrid chiquito". Sea como sea, nunca han dicho mayor verdad. Al menos en estos tiempos.



Es un pueblo que ha sufrido, ¡pero con qué elegancia! Con sus calles cementadas y relimpias como una jovencita de paseo, con sus casas abiertas para repartir con el huésped, hasta la última miga, el pan de los malos años. Aquí se puede venir a que nos cuente la gente, de sinceridad rabiosa, lo que pasaron y lo que esperan.

Carcastillo siempre ha sido un pueblo bonito. Nació para guapo, con estrella. Si le miráis desde el alto de Larrate, por donde baja la carretera de Sangüesa, veréis que vive agrupado en torno a su iglesia sobre la curva en ballesta del río Aragón. Por cierto, ¡qué río! el Manzanares, a su lado, parece un abrevadero. No me extraña que Carcastillo le pida una lujuria de huertas para compensar el secano que se le mete dentro de las casas por la carretera de Aragón. Además, el río arrastra una deuda de años con el pueblo. Todo viene de una noche en que jugó a muchachito gamberro y se cargó el puente de la carretera. Tardaron varios años en reponerlo. Carcastillo se nos quedó "donde Cristo dió las tres voces", y, por si fuera poco, vinieron las malas cosechas y las raras lluvias a rematar el "chandrío".

A Carcastillo me lo voy a entrevistar empezando por el alcalde-presidente de su muy ilustre Ayuntamiento. A don Martín Alfaro Lorea no le busquen ustedes en la Alcaldía. Sus asuntos los despacha en la calle. Yo diría que se ha echado al monte desde que les ha asaltado el canal. Tiene un no sé qué de abierto y reservado, a un tiempo, y es socarrón para dar y tomar. A los ingenieros de Colonización me los ha vuelto locos. Es natural. Si el Estado tiene la mirada larga, la entidad menor las gasta cortas, y las cosas de cerca, si no tan universales, son, a veces, más precisas. Contrapeso necesario... Las expropiaciones hechas a beneficio de los nuevos pueblos podrían darle el alma y en la planta de sus pies de labrador. Pero bueno, "si lo hemos dado todo en la guerra, ¿cómo no vamos a dar este poco en la paz?"

De todos modos, don Martín está contento. A Carcastillo me lo van a hacer millonario. Ya están soñando en los buenos frutales plantados a lo largo y a lo ancho del canal. Y en una cooperativa conservera y en una deshidratadora de alfalfa y... qué sé yo.

## y 3 AHORA SE RECOGERAN DOS COSECHAS

Llegó el final de los años largos en que ni sembrar merecía la pena

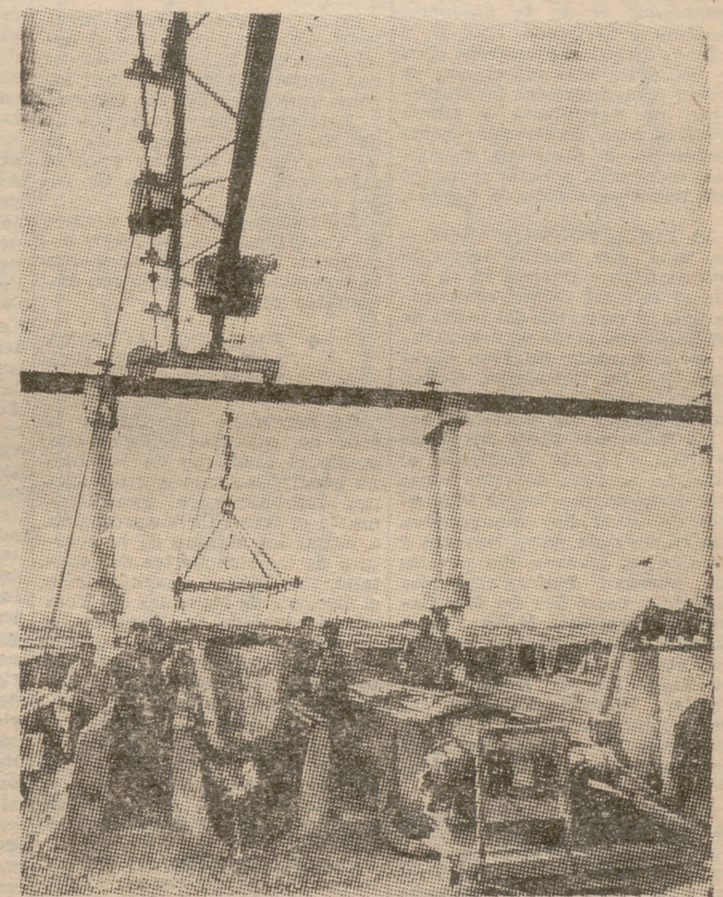
Por Javier TARRADA

Y después del alcalde, el clero. El párroco vive en la plaza del pueblo, junto a la iglesia románica. El párroco y su coadjutor. Porque yo nunca he visto dos curas tan remajos como éstos. Si Carcastillo fuera Papa, ya estarían los dos de cardenales. Para ejemplo y modelo de generosos. Ellos saben de los años malos, de las hambres, de los pagos difíciles. Lo malo es que son así de discretos y un tanto demasiado humildes. Pero yo sé que la gente del pueblo se los pondría de alfombra si ellos quisieran andar sin pisar el suelo.

Y luego, La Oliva. El monasterio cisterciense de La Oliva es lo más bonito—¡qué digo bonito! sublime, sublime—que dió de sí el arte gótico. Allí están los frailes blancos de San Bernardo en perpetuo silencio, partido entre el rezo y la oración. Tienen una buena hospedería, donde acampamos y nos tratan a papo de rey. El padre hospederio nos cuenta que antes de que llegasen las obras daban unas trescientas comidas diarias a pobres. Ahora ya no viene nadie. Señores, aquí no quedan pobres. ¿No pueden enviarnos alguno?

Cuando las lluvias se olvidaron hace años de Carcastillo, este pueblo creyente se dijo maldecido de Dios por sus muchos pecados. ¡Señor, qué pecados! De todos modos confiaban en El.

Pero he dicho que las lluvias se olvidaron de Carcastillo, y el pueblo pensó hallarse en pecado. Tal vez por eso Rosita, la rezadora, la que ensambra rosarios en las veladas de los difuntos, añadía un Padrenuestro "por todos



los que estamos en pecado mortal". Bueno, también colaba otro "por la pasión y muerte que padeció Jesucristo al pie de la cruz". Y ya que de veladas de difuntos hablamos, les diré que esta gente sabe morir. Sé de uno que hace poco murió con el cigarro en los labios, y lo último que hizo cuando ya sus hijas le lloraban muerto fué mover el dedo de un lado para otro para decirles que aún le faltaba un poco. O como aquel otro a quien el cura daba la Extremaunción. Le untaron con el santo óleo un pie, pero no le encontraban el otro. Y cuando más nerviosos estaban sus familiares, él dice: "No os preocupéis. Estará cerca. Han andado toda la vida juntos..."

A esta gente, que no se asusta ante la mismísima muerte, han estado a punto de vencerla las malas cosechas. Ha habido unos años largos, seguidos, en que ni sembrar merecía la pena. ¿Para qué, si mal que bien no se iba a recoger ni lo necesario para volver a sembrar al año siguiente?

Las tierras, al recoger la cosecha, debían entrar en retiro necesario. En una especie de excedencia forzosa. Era la única manera de regenerarlas para que dieran fruto. O sea, que cada labrador debía partir su poca o mucha tierra en dos si quería recoger algo todos los años. Ahora, con el canal, ese sistema de año y vez entrará en desuso. Se sembrarán las tierras todos los años. No sólo eso: se podrán sembrar incluso dos veces al año. Por ejemplo: una primera cosecha de trigo y, luego, otra de maíz o remolacha. Creo que así comprenderán fácilmente lo que supone esta obra del canal, que en su primera fase de explotación llega a 21.007 hectáreas, y que para 1961 abarcará una zona de 58.134 hectáreas de las 108.000 de superficie total que se pretenden regar en sucesivos años.

El pueblo vive la alegría de estos días, y ya he escuchado no sé si en el bar Aragón o en la Gran Vía una jota fanfarronera que canta así:

"Ahora sí que los borrachos  
nos van a tener envidia,  
porque la Bardena toda  
la van a poner de viña."

He hablado de la Gran Vía. Bueno, la calle no se llama así. La verdad es que no sé a qué santo está dedicada. Pero a mí me gusta el nombrecito y el parecido. Esta calle se llena al caer del trabajo y, en proporción, re-

por ella más gente que por la plaza del Callao a las nueve y media. Las niñas marcan un garbo como para cantarlo con la flor del pipro más lindo, y Pedro Rodríguez, Balenciaga y el propio Jacques Fath deben haber trasladado sus talleres a Carcastillo.

La Gran Vía nace de espaldas al Ayuntamiento y muere junto al guardia de circulación recién estrenado. Este guardia es pura necesidad; nada de lujo paleta. Ya les he hablado de la enorme circulación de camiones y tractores.

De todos modos, el Ayuntamiento va a abrir un concurso para este cuerpo urbano que ha empezado tan humildemente. Pero esperen a la próxima cosecha cuando las Bardenas se hagan regadío y vergel. Y es que, como todos van a ser millonarios, se comprarán coche hasta los obreros de pico y pala, y necesitarán aparcadero y garaje subterráneo y señales luminosas. Esto lo tiene jurado todo el pueblo. Están tan hartos de ese carromato en forma de autobús de piso y medio, incómodo y ancianete. Si quieren ustedes conocer a fondo el paisaje de Navarra, tomen a las siete de la mañana este cacharro. Anda solo. Como que lleva treinta años haciendo el mismo camino... A Pamplona hay 10 kilómetros. Los recorre en tres horas, y sus paradas en las buenas tasas de Murillo, Santacara y Caparrosa son para hacer las delicias de un borracho. Y aquí y en otro autobús por el estilo, que se llega a ver el tren en Caparrosa, se acaban todas las comunicaciones de este pueblo. Aquí nos pondrán una sucursal nueva del Palacio de Comunicaciones, y es de esperar que nos la hagan bonita.

De Sangüesa a Casada, la de la cuesta; de Carcastillo a Sádaba y Egea, la de los caballeros que lo son. Por todos los pueblos que le han nacido a España en esta tierra bardenera se nos está ensanchando la esperanza.

Yo he visto nacer en dos días una fuente luminosa frente a la iglesia maravillosa de Egea. La están preparando para las fiestas, para las grandes fiestas del agua, para celebrar la venida del Caudillo de España. Y este pueblo, que mide el esfuerzo, como todo pueblo acostumbrado al sacrificio, pregona la obra en los cafés y en sus casas y en la alegría dicharachera de sus calles y en el aire viril de sus jotas. "Gracias a Franco, ¡que venga España y lo vea!".

# FRANCO inaugura el pantano de Yesa y el canal de las Bardenas

(Viene de la pág. 1.ª)

longitud aproximada de 910 kilómetros, algo así como el recorrido de Barcelona a Málaga.

EL PLAN DE RIEGOS DEL ALTO ARAGON.—El canal de las Bardenas, del que ahora se ha inaugurado su primer tramo, de 72 kilómetros, que discurre entre el pantano de Yesa y el río Arba de Luesia, forma parte de un amplio plan de irrigación, que afectará a la zona de las Bardenas, los Monegros y el Somontano, entre las provincias de Navarra, Zaragoza y Huesca.

Este ambicioso plan de colonización se basa en tres canales: canal de las Bardenas, canal del Cinca, pendiente de construir, y canal de los Monegros, construido hasta la sierra de Alcubierre. Y de los pantanos de Yesa, ya terminado; el de la Sotonera, Mediano y El Grado. Este es, a grandes rasgos, el amplísimo plan de construcciones en el que se hallan comprometidos los Ministerios de Agricultura y Obras Públicas para transformar completamente la fisonomía geográfica, económica y hasta social de esta importante zona de España.

LA ZONA VISITADA HOY.—La zona que hemos recorrido esta mañana siguiendo en su visita al Jefe del Estado comprendiendo todo el recorrido del canal de las Bardenas, desde su nacimiento en el pantano de Yesa hasta Egea de los Caballeros, ciudad situada sobre el río Arba, que es un eje fluvial que parte en dos a las Bardenas: 52.600 hectáreas al Oeste y 47.400 hectáreas al Este. La primera de estas zonas está irrigada por los 72 kilómetros de canal hoy inaugurados, que se extiende entre Navarra y Zaragoza, atravesando pueblos que guardan tantos recuerdos históricos, como los del Rey Católico, Carcastillo, Mérida, Sangüesa y catorce pueblos nuevos, con nombres recién estrenados: La Xaga, Figarol, Rada, Alera, Cubilar, Pinsoro, Valareña, El Bayo, Santa Anastasia, Bardena del Caudillo, Sabinar, Escorón, Sancho Abarca y Santa Engracia.

Aspecto interesante de resaltar en esta gran obra de colonización que aquí se realiza es la creación de numerosas parcelas de tierra, sobre las cuales podrán asentarse hasta 60.000 familias de modestos cultivadores. Estas tierras cereales, antiguamente dedicadas únicamente a monocultivo y a los pastos, hoy serán dedicadas a la producción de trigo, de plantas textiles, de remolacha azucarera y, finalmente a prados y pastos, ya que una de las orientaciones fundamentales que se quiere dar a esta zona de las Bardenas es la de convertirla en una región de gran riqueza pecuaria.

Los cálculos iniciales de los técnicos permiten estimar que con la conversión en regadíos de estas zonas de secano, la producción agrícola se multiplicará por el índice 8.5. Creemos que esta cifra es por sí misma suficientemente elocuente y no necesita comentarios.

Por estas tierras de jota y de romance, donde hasta ahora palpaba el hondo drama de la tierra desértica y del secaral, se oye ahora una canción nueva: la canción del agua y de la piedra, una canción escrita con estrofas de hormigón armado y que es un mensaje de vida y esperanza para estas nuevas tierras que se abren a un futuro de prosperidad.

El ministro de Agricultura, en su discurso ante el Caudillo, ha dicho estas palabras, de las cuales se sintetiza toda la importancia de la obra realizada: "Vos, señor, habéis desplegado un ejército que va conquistando este suelo sureño a suro, cota por cota, para izar sobre cada una de ellas la alegre bandera de las cosechas, la alegre enseña de los trigos y los forrajes."

PANTANO DE YESA, 3.—Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, ha inaugurado, a las nueve y cuarto de la mañana de hoy, el pantano de Yesa y el canal de las Bardenas, acompañado de los ministros de la Gobernación, Obras Públicas y Agricultura.

El Caudillo, que vestía de paisano, salió del castillo de Javier, donde había pernoctado, a las nueve de la mañana, y llegó al pantano con el ministro de Obras Públicas, don Jorge Vigón; los jefes de sus Casas Militares, teniente general Asensio, y Civil, conde de Casa Loja; segundos jefes, general Lavilla y Fuertes de Villavicencio, y los ayudantes de servicio.

En otros coches llegaron los ministros de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega, y de Agricultura, don Cirilo Cánovas; los subsecretarios de Agricultura,

## “Esperamos que en un plazo no superior a dos años se rieguen totalmente las 50.000 hectáreas que domina el canal”

### Discurso del ministro de Agricultura ante el Jefe del Estado en el nuevo pueblo de Bardena del Caudillo

don Santiago Pardo Canalis, y de Obras Públicas, don Agustín Planas; los directores generales de la Guardia Civil, teniente general Sáenz de Buruaga; de Obras Públicas, don Faustino Briones, y de Colonización, don Alejandro de Torrejón.

En el pantano fué cumplimentado el Generalísimo por el arzobispo de Pamplona, doctor don Enrique Delgado Gómez; los gobernadores civiles de Navarra y Zaragoza, gobernador militar de Navarra, presidente de la Diputación de Navarra y otras autoridades y jerarquías de las dos provincias.

Millares de personas, vecinos de Yesa, Sangüesa y pueblos inmediatos al pantano acogieron la presencia del Caudillo con entusiastas aplausos.

#### ♦ FRANCO ACCIONA LOS MANDOS DEL PANTANO

Su Excelencia penetró en la sala de mandos del pantano, donde el arzobispo de Pamplona bendijo las nuevas instalaciones hidráulicas, e inmediatamente el Generalísimo procedió a pulsar los mandos de la apertura de las compuertas del pantano, iniciándose a continuación el discurrir de las aguas del Yesa por el canal de las Bardenas, a las nueve y veinte de la mañana, entre el entusiasmo y aplausos fervorosos de la multitud congregada en las alturas inmediatas al aliviadero del pantano.

El Caudillo, que fué despedido con grandes aplausos, había recorrido con todo detenimiento el trazado total del canal de las Bardenas, hasta Bardena del Caudillo.

Todos los pueblos del trayecto por los que ha pasado el Jefe del Estado, desde Yesa hasta Egea de los Caballeros, estaban adornados con arcos triunfales, en los que se leían expresivas frases de gratitud, de adhesión y de respeto, y sus habitantes acogieron y vitorearon con fervor a Franco, a su paso por los mismos. (Cifra.)

#### ♦ EL CAUDILLO, EN EGEEA DE LOS CABALLEROS

EGEEA DE LOS CABALLEROS, 8.—A las 1.50 de la tarde hizo su entrada en esta población Su Excelencia el Jefe del Estado. El pueblo aparecía profusamente adornado con banderas y pancartas de salutación al Caudillo, y el vecindario en masa, volcado en las calles, tributó al Generalísimo un gran homenaje de simpatía, gratitud y adhesión.

Su Excelencia se dirigió directamente al edificio del Ayuntamiento, a cuya puerta fué cumplimentado por las primeras autoridades de la localidad, mientras no cesaban las aclamaciones de la multitud.

Seguidamente el Caudillo pasó al interior del Ayuntamiento, donde se celebró una recepción en el salón de sesiones y durante la cual el alcalde de Egea de los Caballeros, don Mariano Olaster, pronunció unas brillantes palabras, en las que expresó la gratitud de toda la región aragonesa, y particularmente de la villa, por la obra de redención de sus campos, debido a su acción personal.

Entre las insistentes aclamaciones de la multitud estacionada frente al Ayuntamiento el Generalísimo contestó a las palabras del alcalde con un importantísimo discurso, que comenzó a las dos de la tarde.

El Jefe del Estado, que fué constantemente interrumpido durante su brillante disertación, recibió una clamorosa ovación al terminar sus palabras. El Caudillo fué obsequiado con un almuerzo por el Ayuntamiento, y luego visitará una exposición de trabajos que se exhibe en un salón del Municipio. (Cifra.)

El ministro de Agricultura, don Cirilo Cánovas, pronunció esta mañana el siguiente discurso—en el nuevo pueblo de Bardena del Caudillo—ante Su Excelencia el Jefe del Estado:

Señor:

Volvéis a Aragón a los diez meses de haber dado un orden

terminante sobre esta misma áspera y sedienta geografía. De aquel memoradísimo viaje de julio de 1958 guardarán memoria eterna las gentes de Valmuel, Monegros y Bardenas. Porque en aquella ocasión trazasteis las líneas generales de un plan de urgente realización para que no se demorase por mucho tiempo el riego de esa zona navarro-aragonesa. Estaban las tierras preparadas y construidos los nuevos pueblos. Los planes coordinados a cargo de los Ministerios de Obras Públicas y de Agricultura venían desarrollándose de una manera puntual e inexorable. Por causas totalmente ajenas a la voluntad de la Administración quedaban pendiente de ejecución las obras del tramo del canal de Bardenas, comprendido entre Sofuentes y Castilliscar. Ello suponía un contratiempo en la marcha hacia unos objetivos que interesaba cubrir con toda la rapidez posible. Por eso, señor, nos disteis aquí, sobre el terreno, órdenes concretas de superar como fuese el obstáculo. Así nació el Plan de Urgencia que los departamentos antes citados redactaron de común acuerdo. Los resultados de esta tarea están a la vista. Con un entusiasmo sin límites, una voluntad de trabajo sencillamente irreductible y un espíritu de equipo que es, quizá, la clave principal de todo el éxito que, por una elemental razón de justicia debemos proclamar a los cuatro vientos, los hombres de Obras Públicas y de Agricultura han realizado en menos de diez meses una obra que normalmente hubiese tardado en concluirse no menos de tres años. Sin regatear esfuerzo alguno y con el corazón movido por el ardiente deseo de vencer, ha sido posible ganar la batalla del tiempo y evitar que pudieran malograrse, al menos parcialmente, las inversiones aplicadas a este quehacer de auténtica redención. Hoy llegan de vuestra mano las aguas del río Aragón sobre veinte mil hectáreas de una de las tierras más sedientas de España. Desde la gran trinchera del canal de Bardenas, las líquidas reservas lanzadas desde el pantano de Yesa inician ahora la gran operación de ocupar las viejas posiciones del secano. Estamos asistiendo al nacimiento de un nuevo Aragón. De ello van a ser testigos personales y directos los hombres y los pueblos que la mano colonizadora del Régimen ha puesto sobre un suelo en el que ya se han hecho imposibles la sed y la miseria.

#### LUCHA POR LA REDENCION

♦ Aragón merecía esta suerte. Su lucha por redimir sus extensos seculares es una historia dramática que demuestra una vez más el alma recia y varonil de los aragoneses. Resuenan todavía en muchas enrucijadas de esta geografía las voces de los primeros apóstoles de la causa del regadío. Se percibe aún casi físicamente el verbo apasionado de Costa: la voz que clamaba en el desierto de una política alcohólica, curtidia en grandes descalabros nacionales y sin ninguna capacidad ni arrosos para acometer las empresas que la salud moral y material de España requería con urgencia. Aragón no se conformaba con la oscura suerte que aquella política sin horizontes le deparaba. Aragón no podía concebir que las aguas de sus ríos tuviesen que sepultarse estérilmente en el mar. No podía asistir impasible a este espectáculo de loca prodigalidad que sólo la incapacidad o la pereza podían justificar delictivamente, por supuesto. Desde los llanos resecos podían columbrarse las crestas nevadas del Pirineo: depósitos de agua congelada que la primavera de cada año volcaba sobre los ríos. El agricultor, que tenía a dos pasos de su misera heredad el agua que podía ser la sangre y la fortuna de estos campos atormentados por las privaciones y azotados por la sequía, se rebelaba contra la idea de seguir siendo, año tras año, un esclavo de la gleba. Las gentes sufridas, elementales y sencillas que ignoraban los secretos de la técnica capaz de reali-

zar el paso de estos terrenos resecos al regadío, conocían, sin embargo, el significado de unas palabras, de un simple dicho popular; esas gentes sabían que montón de nieve en las montañas era tanto como montón de harina en el llano, y por eso no se conformaban a vivir en un mundo de estrecheces, en un universo de miserias, mientras que las aguas descendían por los ríos hasta el mar, como un burlesco desfile organizado con el siniestro propósito de mofarse de una raza de hombres que no ha sido creada para soportar impávidamente la mofa y la humillación, vengando de donde vinieren.

#### EL CIELO IMPLACABLE DE ARAGON

♦ Aragón no cejó en su lucha. Fué aquí mismo donde se proclamó la urgencia de un quehacer que se denominó «política hidráulica», que constituye un punto de partida en el desarrollo de nuevos regadíos. La «política hidráulica» caracteriza una etapa de la vida española que va desde 1870 a 1911. Expresa, sin duda, una preocupación sustancialmente económica, que enfoca el problema de la extensión de nuestra área de huerta a través de la iniciativa privada, y, por tanto, del esfuerzo y del capital de los particulares. En el año 1911, la «política hidráulica» pasa a convertirse en «política de riegos», como actividad protegida y subvencionada por el Estado. De por este tiempo es el Plan de Riegos del Alto Aragón, formulado por una empresa privada que dirige el barón de Romáñá. Se trata, indudablemente del proyecto más extenso y ambicioso de la época, que el Estado compró e hizo suyo. Sería enormemente complicado resumir en un breve relato los vaivenes que el Plan de Romáñá experimentó a lo largo de los años. Las pausas fueron mucho más largas que los periodos de actividad en la consideración del proyecto. Van transcurriendo los días sin que los asuntos pasen del papel a la realidad. Aragón, entre tanto, sigue con sus heridas abiertas bajo ciclo implacable. Aquí, donde el regar o no regar supone tanto como vivir o morir poco a poco, la lentitud administrativa o la torpeza política se hacen cómplices de la feroz sequía. Hay una torva complicidad del hombre con las cosas para sumir a Aragón en la amarga desesperanza. El que espera se desespera. Más la tierra brava y leal de Aragón—tierra de roble y de bronce—, sabe esperar; sus gentes vuelven los ojos, después de la Cruzada, hacia el hombre que excavará los pantanos y abrirá las caceras, para que el agua corra hacia los campos angustiados como un chorro de vida que les lleve la gracia de la fecundidad, el soñado amor de las cosechas.

#### UN ARAGON QUE SERA ASOMBRO DE ESPAÑA

♦ Vos, señor, acabáis de fundar un Aragón que será asombro de España. Es al Régimen que vos trajisteis en la cruz y en el filo de vuestra limpia espada; es al Movimiento que vos acaudilláis a quien corresponde la gloria de haber encendido en el negro firmamento del campo aragonés la estrella de la esperanza. Ni «política hidráulica» ni «política de riegos». El Movimiento resuelve el ciclo evolutivo de este concepto, ensamblando lo social y lo económico en lo que lisa y llanamente se denomina colonización. El Estado asume aquí su papel de promotor de la riqueza económica, de campeón de la justicia social. Echa sobre sus espaldas el peso de las grandes obras hidráulicas, de la construcción de la red de canales y acueductos, de la nivelación y a bancaamiento de tierras, de la erección de viviendas y del asentamiento de quienes han de cultivar una parte importante de suelo transformado. Sobre el duro cañamazo de Aragón, el Régimen ha bordado con ocre y verdes colores la filigrana de una política colonizadora que no tiene precedentes en los años anteriores al Movimiento. En Bardenas, Monegros y Valmuel, es decir, en las más áspersas y esteparias comarcas de la geo-

grafía española, vos, señor, habéis desplegado un ejército que va conquistando este suelo, surco por surco, cota por cota, para izar sobre cada una de ellas la alegre bandera de los cosechas, la verde enseña de los trigos y los forrajes. Parecerá un sueño para muchos viejos agricultores aragoneses, pero es ya una realidad esa serie de obras que constituyen el dispositivo colonizador montado aquí por mandato vuestro. Está concluido el canal de Monegros hasta la sierra de Alcubierre, y el primer tramo del de Bardenas, que llega, justamente, hasta Arba de Luisia. De las tres grandes arterias por donde discurrirá el agua fecundante, únicamente resta para construir el canal del Cinca. Están, asimismo, terminados los pantanos de Yesa, sobre el río Aragón, y de Mediano, sobre el Cinca, y en periodo muy avanzado de construcción, el de la Sotonera.

#### VEINTE MIL HECTAREAS EN RIEGO

♦ De golpe y porrazo se pone hoy de una sola vez en regadío más de veinte mil hectáreas. Ello significa una auténtica marca en esta empresa colonizadora, a la que el Movimiento se ha entregado apasionadamente y que, como era inevitable, ha producido un impacto psicológico, como no podía por menos que suceder. El desarrollo del Plan de Urgencia ha supuesto, efectivamente, la aplicación de recursos materiales y elementos de trabajo en forma masiva. La obra, normalmente calculada para dos o tres años, se ha ejecutado en el transcurso de nueve meses escasos. ¿Qué ha ocurrido? Pues sencillamente que el Estado se ha subrogado en parte el papel de contratista de sus propias obras para poder excavar los millones de metros cúbicos de tierra que ha habido necesidad de remover en tan corto espacio de tiempo. La feliz coronación del aludido Plan de Urgencia ha producido, como decíamos, un impacto psicológico no sólo en elemento humano, a quien directamente afecta la colonización de esta zona, sino en los millones de españoles que siguen con impaciencia el descubrimiento de esta vena soterrada de la riqueza nacional, y también en quienes hemos tenido el honor de intervenir en esta operación acelerada, de tan positivos resultados. Confiamos, señor, en que mediante la aplicación masiva de medios de todo orden, sólo frenada por nuestras posibilidades de inversión, acordos con la estabilidad económica y el plan de inversiones trazado por el Gobierno, se haga posible, en plazo no lejano, la construcción del canal del Cinca y la rápida conclusión del tramo final del canal de Bardenas. Abrigamos la esperanza de que las aguas del Aragón, canalizadas por la arteria de Bardenas, lleguen cuanto antes casi a las puertas mismas de la Academia General Militar de Zaragoza; allí, donde vos, señor, mantuvisteis encendido el crisol del patriotismo coando en las corrompidas covachas de la política se conspiraba contra la unidad y el decoro de España; allí, donde presentiais anticipadamente la victoria de España sobre sí misma; allí, señor, donde vuestros ojos se llenaron de este paisaje trágico y desolado al que era preciso salvar y al que habéis salvado, porque lleváis dentro del alma la emoción de un patriotismo singular que al llegar a la cabeza se hace idea y número, cabal conocimiento, en suma, de los problemas vitales de España.

Mas, por lo pronto, las obras del Plan de Urgencia aseguran hoy mismo el riego de 20.000 hectáreas. Esperamos ilusionadamente que en un plazo no superior a dos años se rieguen igualmente en su totalidad las 50.000 hectáreas largas útiles que corresponden a la superficie dominada por el canal de Bardenas.

#### NUEVA VIDA PARA SESENTA MIL FAMILIAS

♦ Las gentes de Aragón y Navarra, y con ellas las del res-

to de España, presienten lo que será ese mañana venturoso y próximo en que el agua del Yesa, el Mediano y la Sotonera rieguen hasta la última de las 300.000 hectáreas previstas. Esta considerable superficie representa el 20 por 100 de los actuales regadíos españoles, y en orden al campo seco de Aragón, la conversión en una espléndida y ubérrima vega de tierras que hoy sólo producen pastos y, de vez en cuando—si el cielo se muestra clemente—una cosecha de cereales. Las zonas colonizadas han de tener desde el primer momento una marcada orientación ganadera. Ya se puede calcular cuál será la repercusión que ello ha de tener en el sector de los productos ganaderos, que actualmente se nos presenta en una posición de desequilibrio, determinada en gran parte por la imposibilidad de cambiar al ritmo deseado el signo tradicional de una explotación extensiva. Y si del orden económico pasamos al aspecto social futuro de este campo aragonés, que con tanto amor e ilusión está forjando nuestro Régimen, pronto se acusa el impacto realmente importante que la colonización está llamada a provocar en una mañana nada lejano. Sesenta mil familias podrán vivir holgadamente sobre los nuevos regadíos, sesenta mil familias que serán liberadas de los rigores del secano incolemente, con sus cosechas aleatorias y generalmente parvas, que sólo dan para mal vivir y que hacen del pequeño propietario agrícola esclavo de una tierra en la que apenas si un año de cada cuatro encuentra su trabajo la adecuada recompensa.

Cada palmo de tierra regada y colonizada será un palmo menos de suelo en esa barrera feroz que por espacio de siglos mantuvo distantes a tierras hermanas del centro de España. El agua vertida por la mano colonizadora del Régimen va a caer sobre ese foso, cuya desaparición permitiría ligar la zona industrial del Norte con la catalana y la levantina. De aquí, señor, la clara y rotunda consecuencia política de una obra llamada a fundir más estrechamente dos partes entrañables de la Patria, a fortalecer sus mutuos afectos y a reafirmar una vez más la realidad práctica de una consigna de unidad entre los hombres y las tierras, que habéis difundido a lo largo y a lo ancho de la vieja piel de toro.

Señor: aquí, en uno de los parajes más acusados de lo que un aragonés ilustre—Mor de Fuentes—llamaba «la España desamparamente agrícola», el Régimen que vos instaurasteis para todos los españoles hace justamente veinte años ha levantado otra bandera de auténtica reforma agraria. No es la bandera que se agita desde una turbia posición de facción y de magia, como sorda amenaza para la legítima propiedad de la tierra, para la propiedad que cumple honestamente el fin social a que está obligada. La reforma agraria del Régimen no se basa en ese expediente de fácil planteamiento y de catastróficos resultados, las más de las veces, que consiste en realizar una mera distribución de la tierra entre quienes personalmente y directamente la trabajan.

#### REFORMA AGRARIA Y ACCION POLITICA

♦ La reforma agraria que postula el Movimiento implica el desarrollo de una acción política, técnica y administrativa, conducente a la elevación del nivel de vida y situación social del agricultor, unida a la mejora de la producción y la productividad agrícolas. Poderoso instrumento de este tipo de reforma es la colonización. Vos, señor, la habéis aplicado como un cauterio sobre las grandes heridas de la Patria; la habéis llevado allí donde era necesaria, y por eso, opera hoy en este suelo aragonés de baja renta unitaria, escasa productividad y acusada inestabilidad social. Y nosotros sentimos la satisfacción y el orgullo de cooperar con todo entusiasmo a la tarea de hacer realidad viva y palpable la letra y el espíritu de la Ley Fundamental que el mes de mayo del año pasado proclamasteis en el curso de una sesión histórica de las Cortes Españolas, y que nos ordena mejorar la agricultura y realizar con urgencia la reforma social del campo. Ante una visión tan serena, justa y equilibrada de los problemas de España; sabedores de que vos, señor, no miráis a la Patria a través de deformadas visiones de izquierdas ni de derechas, sino pensando en la grandeza futura y el bienestar de los españoles, los hombres de nuestro tiempo sienten en toda su intensidad la res-

(Pasa a la pág. siguiente.)

# Discurso del ministro de Agricultura

(Viene de la anterior.)

ponsabilidad de la tarea para la que han sido convocados. No el sentimiento del deber a secas, sino la emoción entusiasta del deber que le acerca hasta el sacrificio y, si es preciso, hasta el propio heroísmo.

Al pie mismo de este trozo de la España transformada, reformada socialmente y económicamente enriquecida por una política que no concede al hombre engañosas libertades—libertad para morir de hambre—, sino que le otorga la libertad de la tierra fértil y productiva, que es la primera entre todas, debemos dar gracias a Dios Todopoderoso por habernos permitido la alegría de asistir a un acto verdaderamente histórico para Aragón y para España entera. Estas veinte mil hectáreas de nuevos regadíos, estos pueblos levantados sobre la tierra rescatada y estas llaves que, como símbolo de la suprema libertad a que antes me refería, váis a entregar, señor, a estos centenares de colonos—fundadores de Bardenas del Caudillo, El Bayo y Santa Anastasia—son un monumento vivo que el Régimen ha levantado de cara a la Historia. Porque pasarán los días, los años y los siglos y todo esto pervivirá. La oscuridad que el paso del tiempo proyecta sobre los hombres y sus obras no será lo suficientemente densa como para borrar el recuerdo de este día memorable ni la grandiosidad de esta empresa. No cada día, ni cada año, ni cada siglo, sino cada segundo, cada minuto y cada hora, los húmedos terrones del nuevo Aragón y los caudales de bienes y productos que de ellos percibiréis vosotros y vuestros hijos proclamarán bien alto, claramente, rotundamente, que aquí se forjó una nueva vida para Aragón y una formidable ilusión para España. El nombre de Francisco Franco, Capitán de la Patria, queda íntima e indestructiblemente vinculado a estas realidades y será recordado y exaltado por las futuras generaciones.

No necesito, aragoneses, apelar a vuestra noble condición humana, para que, en este día inolvidable, vosotros, y con vosotros Aragón entero, ofrezcáis, anticipándoos a las cosechas de la tierra, esa espléndida cosecha espiritual de gratitud que atesoráis en lo más profundo de los corazones. Sé que estáis impacientes por ofrecer ese testimonio al hombre que ha hecho posible esta hora decisiva, no sólo para Aragón, sino para la Patria entera.

¡Aragoneses!! ¡Viva Franco!  
¡Arriba España!

## LLEGADA A NAVARRA

A las ocho y media de la tarde de ayer llegó al castillo de Javier, enclavado en las Bardenas navarras, Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañado de los ministros de la Gobernación, Obras Públicas y Agricultura, señores Alonso Vega, Vigón y Cánovas, respectivamente; de los jefes de sus Casas Civil y Militar y demás personalidades de su séquito.

En el límite de Navarra el Caudillo había sido recibido por el gobernador civil de Navarra, señor Valencia Remón, acompañado de otras autoridades provinciales, que transmitieron al Generalísimo el saludo de la población.

A lo largo de toda la ruta desde Madrid, y al paso por Guadalupe y Soria, y las localidades de estas provincias, el vecindario saludó con entusiasmo el paso de la comitiva, lo mismo que en Sangüesa.

Al llegar a Javier, Su Excelencia el Jefe del Estado fué cumplimentado por la Diputación de Navarra en pleno, capitanes generales de la quinta y sexta región militar, gobernador militar de Navarra, alcalde de Pamplona, presidente de la Audiencia, fiscal de la misma, delegado de Hacienda y otras personalidades. Se encontraban igualmente varios subsecretarios y los directores generales de Colonización y de Obras Hidráulicas. Después de ser presentados al Caudillo las autoridades y representaciones, el arzobispo, doctor Delgado Gómez, le ofreció el agua bendita, y seguidamente, bajo palio, penetró en la basílica, en donde oró unos momentos. Después Su Excelencia se retiró a sus habitaciones del castillo. El pueblo de Javier en masa se lanzó a la calle para recibir a Su Excelencia. Todos los edificios estaban engalanados con banderas y colgaduras de los colores nacionales.—(Resumen de las informaciones de Cifra y Mencheta.)

# ACTUALIDAD



Autoridades madrileñas, delegado provincial de Sindicatos, Cabildo y jerarquías de la Cámara Sindical Agraria, durante su visita al ministro secretario general del Movimiento, señor Solís, a quien dieron cuenta de las obras del Pabellón de Madrid en la Feria Internacional del Campo, cuyos planos le fueron mostrados. (Foto Cifra.)

## BARROSO recibe a la Misión del Estado Mayor General francés

El ministro del Ejército, teniente general Barroso, ha recibido, en la mañana de hoy, en su despacho oficial del palacio de Buenavista, a la Misión del Estado Mayor General francés de la Defensa Nacional, que visita nuestra Patria en estos días para tratar con las altas autoridades militares españolas problemas de interés común para ambos países.

La citada Misión, como ya se anunció, está presidida por el general Lorillot, formando parte de ella el coronel De Chizelles y el comandante Ossent, y fué presentada al general Barroso por el embajador de Francia, barón de la Tournelle, a quien acompañaban el jefe de la Misión Militar francesa en España y agregado naval a la Embajada de este país, capitán de navío Leost y el agregado militar, comandante Dupond.

## Se reúne el Comité ejecutivo de los países de habla española

PARIS, 8. — Los miembros del Comité ejecutivo de los países de habla española celebraron una reunión con la representación diplomática de Filipinas en París para examinar los términos de la labor de acercamiento a desarrollar entre España, Hispanoamérica y las Filipinas, con vistas a la restauración de la lengua española como idioma popular.

Dos ideas merecieron particularmente la atención de los reunidos. La primera se refiere a la creación de una «Alianza de la Lengua Española», sostenida por todos los países hispanoamericanos, y que estará encargada de establecer en Filipinas centros de enseñanza del español en todos los grados. La segunda hace mención a la posibilidad de construir en Filipinas escuelas que serán sostenidas por cada uno de los países hispanoamericanos y que llevarán el nombre de las distintas Repúblicas.

El Comité ejecutivo de los países de habla española está compuesto por el embajador de la Argentina en la U. N. E. S. C. O., doctor Alfredo Calcagno; por don Joaquín Pérez Villanueva, representante de España ante el Consejo ejecutivo de la U. N. E. S. C. O., y por el profesor Francisco Espinola, del Uruguay. (Efe.)

**TORNEROS**  
se precisan en  
**WORTHINGTON, S. A.**  
Embajadores, 173  
Señor Meléndez  
Trabajo de lunes a viernes  
(1.032)

## Doña Carmen Polo de Franco, en La Coruña

LA CORUNA, 8.—A las nueve de anoche llegó doña Carmen Polo de Franco, acompañada de las señoras de Guezala y de Serrano Súñer. Acompañaba también a la ilustre dama el gobernador civil, que se trasladó al límite de la provincia para recibirla. Fué saludada en el hotel donde se aloja por el capitán general de la región, capitán general del departamento marítimo y demás autoridades. Después doña Carmen Polo de Franco se retiró a sus habitaciones. Las esposas de las primeras autoridades la obsequiaron con ramos de flores. (Cifra.)

## EL SUBSECRETARIO DE COMERCIO INAUGURARA LA FERIA de MUESTRAS DE SEVILLA

Ha visitado al ministro de Comercio una Comisión de autoridades y personalidades sevillanas para invitarle a la presidencia del acto inaugural de la Feria de Muestras de Sevilla.

Don Alberto Ullastres agradeció sinceramente la invitación que se le hacía y manifestó que por obligaciones surgidas en estos últimos días le impedirían desplazarse a Sevilla, pero que, atendiendo al requerimiento que se le había hecho, estaría representado por el subsecretario de su departamento, señor García-Moncó.

## Comisión de industriales conserveros recibidas por SOLIS

El ministro secretario general del Movimiento ha recibido en su despacho a la Comisión Nacional de Fabricantes de Conservas, presidida por el jefe del Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas, don Joaquín Gutiérrez Cano. El objeto de la visita fué exponer al ministro los problemas de todo orden con que se enfrenta actualmente el sector económico de la industria conservera, en sus diversos aspectos.

El señor Solís se enteró de los pormenores de las cuestiones que le fueron planteadas, para llegar a una solución satisfactoria. Igualmente recibió el señor Solís al jefe del Sindicato Nacional de la Vid, don José Poveda Murcia, acompañado del jefe de la Unión Nacional de Cooperativas del Campo, don Fernando Muñoz Grandes, quienes le informaron de la situación del mercado vinícola y de los volúmenes de vinos existentes en manos de las Cooperativas españolas, problemas que para las mismas representan estas existencias y, de modo especial, los proyectos de exportación que dichas Cooperativas tienen, y posibilidades que éstas ofrecen.

El ministro secretario general hizo diversas preguntas sobre tales cuestiones, interesándose en los proyectos y prometiendo gestionar la realización inmediata de los mismos, a fin de dar solución a tales problemas.

## LOS IMPUESTOS SOBRE EL GASTO Y LUJO

### NOTA DE LA DELEGACION DE HACIENDA

El hecho de que algunas agrupaciones de contribuyentes hayan solicitado de la Hacienda Pública el establecimiento para el ejercicio de 1959 del régimen de convenio para el pago de impuestos sobre el gasto o el lujo no implica que en suspenso la obligación de presentar las declaraciones reglamentarias de ingresos de las cuotas correspondientes a las mismas, debiendo, por tanto, efectuarse por los contribuyentes dicha presentación e ingreso hasta tanto sea sustanciada la petición de convenio de modo favorable, en cuyo caso las cantidades ingresadas lo serán a cuenta de la cuota que les hubiera sido fijada en el convenio.

Todos los industriales convenidos en 1958 afectados por convenios pendientes de tramitación para 1959 están obligados a ingresar, como mínimo, en el mes de abril actual la cuarta parte de la cuota definitiva o de la provisional aceptada por el interesado para el año anterior.

## Venta pisos - ¡¡MUCHA ATENCION!!

Aviso a los señores compradores que visitaron los pisos de Ricardo Ortiz, 30, y San Marcelo, núms. 4 y 6 Si a usted le interesan estos pisos y no compró por el precio y forma de pago, le rogamos se ponga en comunicación de nuevo con nosotros

## HEMOS BAJADO LOS PRECIOS Y AMPLIADO LAS FACILIDADES

Pisos magníficamente contruidos, amplios, calefacción central, ascensor, exentos tributos

**ENTRADA, 94.500 pesetas. Resto, 60 meses y 30 años.**  
**¡SI NO LOS VISITO, HAGALO; LE INTERESA!**

**SON** los mejores y más baratos de Madrid.  
**ZONA** gran avenida Arroyo Abroñigal. Entrada por Calvo Sotelo.

**AUTOBUSES - TRANVIA - METRO**  
Necesitamos vender para poder continuar construyendo

**HERSAU MONTERA, 34**

# PRIMERA COMUNION



- El traje de organdí
- El clásico marinero

## SENCILLOS, ELEGANTES, ECONOMICOS NIÑOS

- Marinero, muy bonito, en algodón..... **550**
- Otros modelos de inmejorable calidad, en algodón jümel ..... **750**
- En estambre de lana, muy elegante... **795**

También con chaqueta cruzada y galones dorados, tipo oficial de Marina.

Camisas, ropa interior, calcetines y todos los complementos en la 4.ª planta.

## NIÑAS

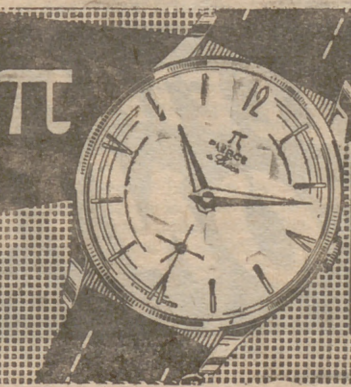
- Preciosos modelos en organdí suizo, batista, organza, adornados con jaretas, bordados y finos encajes, desde ..... **650**

Velos de tul y de organdí; coronas de crin de nylon, de flores, de organdí... Visos, enaguas, ropa interior, calcetines, pañuelos de batista y de encaje en la 5.ª PLANTA.

Accesorios: misales, rosarios de nácar y plata, cruces, guantes...

PIDA CATALOGO

## Galerías Preciados



**PIERCE**  
Elegir Pierce y estar seguro de su compra.  
Relojes suizos de alta calidad.

# SETECIENTOS MILLONES DE ANALFABETOS EN 1959

**N**UEVA YORK. («Coordinación» - Perfoto).—A pesar de los esfuerzos constantes de organismos internacionales y gubernamentales para combatir el analfabetismo, el número de analfabetos está aumentando en progresión constante. Las cifras del buró central de estadísticas de la Unesco son deprimentes en este sentido. La oficina central de dicho servicio ha dado públicamente la voz de alarma: «Hoy existen aproximadamente 50 millones más de analfabetos que hace treinta años.»

El profesor Kallerman Preshner, especializado en estas cuestiones e informador de la O. N. U., ha declarado:

—Es muy comprensible la sorpresa que esta comunicación, esta advertencia de la oficina de información, ha causado al mundo entero. Parece increíble tan asombrosa progresión del número de analfabetos, precisamente en tiempos en que los métodos educativos han sido perfeccionados hasta un grado notable. Por otra parte, las medidas de toda suerte que los gobiernos de todos los pueblos, aun de los más atrasados, han puesto en práctica no permitan el temor de este desarrollo brutal de la ignorancia.

—No obstante, las últimas cifras estadísticas de los avances de la lucha contra el analfabetismo eran esperanzadoras por sus resultados positivos. ¿Es así?

—En efecto; el analfabetismo, técnicamente, se halla en regresión en todos los países.

—¿Cómo se entiende esta colosal contradicción, entonces?

—Es muy sencillo. La explicación de esta situación paradójica es simple: a causa de la evolución demográfica, si el porcentaje de analfabetos disminuye, su número aumenta. Allí donde había hace treinta años diez millones de adultos, de los cuales ocho millones eran analfabetos, el porcentaje era de 80. Si el mismo país cuenta hoy con 13 millones de personas adultas, de las cuales nueve millones son analfabetos, el porcentaje ha disminuido de 80 a 69, pero la cifra absoluta ha aumentado en un millón. Para estos cálculos, no debemos perder de vista este concepto: se entiende por analfabeto la persona mayor de quince años que no sabe leer ni escribir.

fra absoluta ha aumentado en un millón. Para estos cálculos, no debemos perder de vista este concepto: se entiende por analfabeto la persona mayor de quince años que no sabe leer ni escribir.

## MÁS ANALFABETAS QUE ANALFABETOS

El estudio más reciente verificado por la U.N.E.S.C.O. facilita gran número de datos informativos, los cuales permiten hacerse una idea más concreta de la relación entre el analfabetismo y el crecimiento de las poblaciones, según los países.

En Egipto, el porcentaje de analfabetos ha disminuido en el espacio de cuarenta años del 92 al 80 por 100, pero el número de aquéllos ha pasado de 6.200.000 a 9.500.000. La situación en la India es parecida: el número de analfabetos ha aumentado 20 millones, mientras el porcentaje disminuía del 93,3 al 80,7 por 100.

En Turquía, Brasil, Portugal y Venezuela, por no citar otros países donde las investigaciones de la Oficina de estadística no fueron aún comprobadas en todos sus detalles, el desarrollo de la demografía ha provocado situaciones semejantes.

Un dato sumamente importante es que el porcentaje de analfabetos es mayor entre las mujeres que entre los hombres en casi todos los países. La mayor diferencia de los niveles de educación entre ambos sexos se manifiestan en Grecia, donde hay casi cuatro veces más mujeres analfabetas que hombres. Pero existen algunas excepciones donde las mujeres poseen mejor instrucción que los hombres. En las islas de Samoa, después de la última investigación, el porcentaje de mujeres analfabetas no llegan a 6 por 100, mientras que los hombres alcanzan 23 por 100.

## SE ANUNCIAN NUEVAS CAMPANAS Y LA APLICACION DE ELEMENTOS MAS EFICIENTES

La voz de alarma de la U. N. E. S. C. O. prueba que los resultados obtenidos hasta el presente en el dominio de la cultura son insuficientes y que una lucha eficiente contra la ignorancia exige de todos nosotros esfuerzos aún más importantes que los realizados hasta el presente.

Existe en la actualidad un informe técnico, aprobado el cual, permitirá a la U. N. E. S. C. O.

La UNESCO estudia un nuevo sistema para luchar contra la ignorancia

Cine y televisión en todos los idiomas, con premios y concursos para atraer a los iletrados

LA EXPERIENCIA OBTENIDA EN ESPAÑA EN LA ENSEÑANZA DE LOS GITANOS DE ALGUNAS PROVINCIAS DE ANDALUCIA SIRVE DE EJEMPLO PARA LA CREACION DE NUEVOS PROCEDIMIENTOS

El número de analfabetos es mayor entre las mujeres que entre los hombres

ofrecer una colaboración más eficaz que la que hasta ahora viene prestando a los Gobiernos. Ese informe registra las experiencias obtenidas en algunos países, a veces los más insospechados, en los cuales se han puesto o llevado a la práctica sistemas «originales» que aconsejaron en última instancia las más recientes experiencias.

Uno de los ejemplos que se citan es el que afecta a los gitanos. Extendido este pueblo por toda Europa, hace muy pocos años eran, en casi su totalidad, analfabetos. A pesar de su cohabitación con pueblos más civilizados del mundo occidental, no manifestaron, durante siglos, el menor deseo de someterse a una educación adecuada. En el cuadro de la lucha universal contra el analfabetismo, se han creado en varios países escuelas especiales para aquéllos. En esas escuelas se han

obtenido excelentes resultados. De estos, un considerable ejemplo es el de Granada (España), donde varios centros de enseñanza al aire libre ha reunido a infantes y adultos para iniciarlos en las primeras letras.

Francia, durante los últimos meses, ha realizado un notable esfuerzo para combatir a la ignorancia. En lugares de Argel muy apartados de los centros urbanos y aun civilizados, profesores franceses montaron escuelas portátiles. A veces, a lugares aislados, en burgos de sistemas montañosos intrincados, los helicópteros llevaron profesores y útiles para la enseñanza primaria.

## EL CINEMATOGRAFO Y LA TELEVISION, FUTUROS VEHICULOS DE ENSEÑANZA

El nuevo sistema que comprende el informe al que aludimos



cuenta, para un futuro próximo, con la utilización de dos formidables medios de difusión: el cinematógrafo y la televisión. Programas especiales destinados a atraer la atención de los indoctos servirán de vehículos de la cultura hasta las personas que hoy engrosan las estremecedoras cifras del analfabetismo. Se estudiará la grabación y la impresión de cintas y películas en todos los idiomas por técnicos de la enseñanza de todos los países. Tanto las películas como las grabaciones se administrarán dentro de una serie de amenos programas culturales, informativos y de recreo.

Igualmente, está en estudio para su realización inmediata un programa de fabricación de escuelas portátiles y otras instalaciones en vehículos para llevar a los más recónditos lugares el beneficio de la cultura. Un programa de concursos y premios, que se establecerán de acuerdo con la idiosincrasia de los pueblos, servirá para atraer la curiosidad y la asistencia de los iletrados. En el informe del que nos venimos ocupando, las cifras estadísticas arrojan este saldo pavoroso: ¡700 millones de analfabetos en 1959! Ningún estímulo mejor para la lucha contra la ignorancia que esta cifra insospechada.

Se necesitan pintores  
**TOMAS BUENO**  
Calvo Asensio, 11

CONOZCA VD. **SAVA**  
CARGA 2.000 KILOS  
SOLICITANDO UNA DEMOSTRACION



El rendimiento de UNA SAVA es, en proporción, superior a un camión de 10 toneladas, opinan los usuarios

DISTRIBUIDORES:

**Finanzauto, S.A.**

VELAZQUEZ, 42-MADRID-ATOCHA, 62  
32 Sucursales — 100 Concesionarios

## AL PASO

JOSELITO: 25.000 DOLARES UN DIA

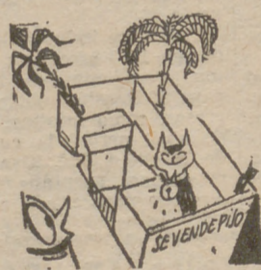
JOSELITO se ha quedado en U. S. A. Cesáreo González, su empresario exclusivo, ha vuelto de su viaje. Y ha dicho:

—El niño ha caído como una bomba en América. Por un lado, lo contrataron para el teatro, el cine y la radio, en Méjico, por ciento veinte mil pesetas diarias, aproximadamente. Y por otro, firmó delante de mí un contrato para un solo día, en televisión, recibiendo a cambio veinticinco mil dólares.

Que, traducido a pesetas,



son 1.225.000 pesetas, aproximadamente. Y por una sola hora de programa.



EL piso más caro de Madrid está en una decimocuarta planta, y tiene hasta palmeras alrededor

## UN PISO: DOS MILLONES Y MEDIO

del estancque. Vale aproximadamente dos millones setecientos mil pesetas, y un ascensor particular con asientos de guata le sube a usted rápidamente hasta la misma puerta del apartamento.

Aire acondicionado, reproducciónes auténticamente buenas de Picasso, suelos de mármol, piscinas

## ALGO SOBRE LOS TAXIS

UNA pregunta a quien corresponda:

«¿Por qué no hay taxis a las horas punta en Madrid?»  
Ya sé que la interrogación es tan vieja como el taxi, pero no hay más remedio que hacerla, porque ahora resulta que tampoco se encuentran a las nueve de la mañana de los lunes ni a las doce de la noche de los domingos.

A ver qué pasa.

## ¿VIENE SORAYA A SEVILLA?



Parece ser que de un día a otro pasará por Madrid, rumbo a Sevilla, la ex emperatriz Soraya, la pobre mujer a la que no dejan ni comer, ni bailar, ni pasear con quien a ella le da la realísima gana.

Un empleado del hotel Andalucía Palace de Sevilla ha dicho a un amigo del periodista que ya tiene reservadas las habitaciones reglamentarias a nombre del apellido de la madre, y que el motivo de esta visita no obedece—naturalmente—a que Soraya esté enamorada de algún torero, sino sencilla y llanamente a la feria de abril de Sevilla.

♦ CESAREO Y SUS MILLONES. —Una pregunta a Cesáreo González, en una emisora de radio.

—¿Es cierto que debe usted quince millones de pesetas?

Y la rápida respuesta, con la inteligente sonrisa del productor:

—Debo más de cuarenta millones de pesetas. Señala cierta de que tengo buen crédito.

**GALLETAS FONTANEDA**

Las preferidas de los niños, que más gustan a los mayores

Un reportaje  
exclusivo  
de PUEBLO

Por  
José Luis  
CASTILLO PUCHE



## URUGUAY

Centro de turismo  
«Blancos» y «colora-  
dos», alrededor  
de los números  
Un cronista descen-  
diente de los incas,  
enemigo de los  
mestizos

**P**UESTOS a ser viajeros entretenidos, a mí los que más me gustan y convencen son los que se tapan con seudónimos, como Concolocorvo, seudónimo que podía hacer pensar en algún sobrino ilustre de corregidor o canónigo, pero que escude y protege, como quien no quiere la cosa, al escritor Carlos Inca, quien tuvo la peregrina y aliviadora humildad de escribir que «era indio neto, salvo las trampas de su madre, de las que no podía salir fiador», desahogándose a piacheo con aquella altiva frase «soy descendiente de sangre real, por línea tan recta como la del arco iris». Pues este Concolocorvo, viajero curioso y dicharachero, que no se pasaba de nada y que vio tanto en sus caminatas por tierras americanas, nos advierte en su preámbulo que «cuidado con los mestizos, que son peores que los gitanos, aunque por distinto rumbo». Y es verdad; hay mestizos que están dispuestos a disimular todo. Cuando más de una vez, un servidor, ante un apellido americano, se ha visto forzado a declarar que no todos los que llegaron en el primer momento eran mozos de cuadra, sino que había linaje noble y flor de caballería entre los conquistadores, los mismos que la carneaban por los pobrecitos indios comenzaban a sentirse vi-reyes justicieros.

El hotel España, naturalmente, era cómodo y de buena cocina, pero hotel de segunda. Había algún que otro gallego y asturiano entre los servidores, y mucho la gozón de las camareras cuando pude explicarle que yo había pasado por su pueblo hacía tres años.  
—¿Es posible?  
—Es posible, y recuerdo que tomé en la feria un plato de pulpo y media botella de vino.  
—¡Jesús, María y José!—repetía para parar.

✱ Volvamos al tal Concolocorvo.

**R**ESULTA entretenido leer al autodidacta Concolocorvo, que, al llegar a Montevideo, lo primero que se le ocurre es decir que «Montevideo es una voz bárbara, o a lo menos viciada o corrompida del castellano «Monteivo», o portugués «Monteivo», o del latín «Monteivo».

Cuenta nuestro «Lazarillo» al entrar los habitantes, y dice que son mil entre la ciudad y el egido, añadiendo que, si entre los ciento setenta que nacieron en el año 1770, murieron setenta, ello bien prueba la sanidad del país y la poca fecundidad de las mujeres», aunque más adelante, para remendar el río, añade que lo que allí ocurre es que «abundan los desertores y los polizontes, que, a título de abundancia de comestibles, ponen

pulperías con muy poco dinero, para encubrir sus poltronerías y algunos contrabandos».

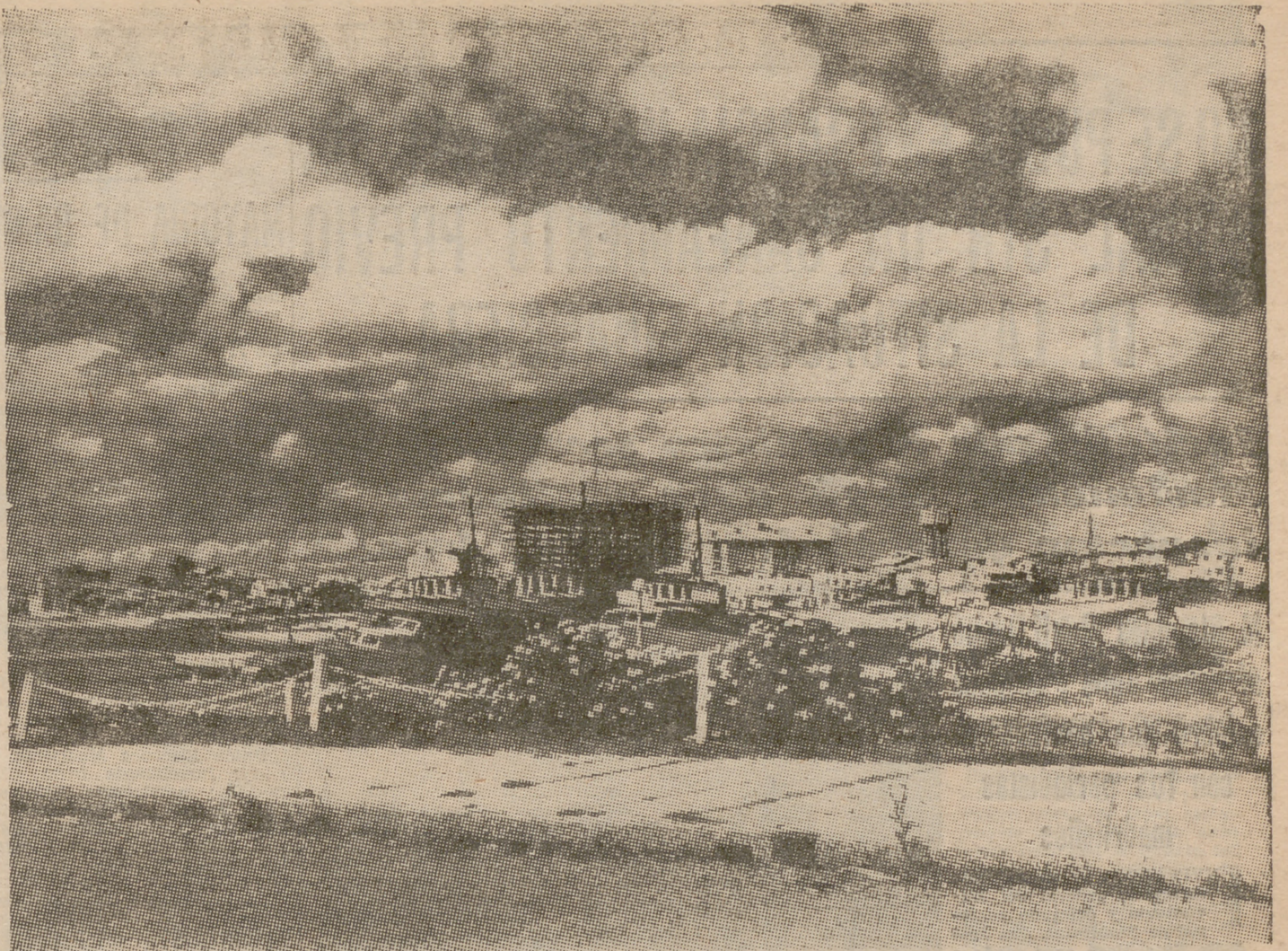
¡Lo que va de ayer a hoy! Hoy Montevideo es casi un estuche, aunque no muy bien soldado, ciudad poco definida, que junta y separa barrios viejos y un tanto cochambrosos, como El Cerro, con la alegre serpentina de los barrios residenciales, como El Carrasco. No hay en Montevideo huellas santuosas de un pasado, como en otras ciudades de América, ni siquiera restos coloniales notables. Es, en general, una ciudad moderna, con unas cuantas avenidas alegres y confortables—algunas de ellas, como la del 18 de julio, con cierto dinamismo comercial—, pero predominando siempre un tono gris igualado y esa imitación chaca de lo europeo que es tan característica allí. Como digo, lo que da más carácter a la ciudad son los sótanos y detritus de la zona antigua del puerto y ese sosegado brillo y rango de los barrios superfinancieros. Aunque en el Uruguay impere un sistema democrático de vida, las diferencias de clases son notables, aunque no existe entre ellas, esta es la verdad, resentimiento ni odio.

La calle de Montevideo presenta, por lo general, a ciudadanos bien vestidos y bien comidos. Los niños van equipados como salen en las revistas monas, y las señoras visten con cierta elegancia. A la entrada y salida de las escuelas y colegios es curioso ver a todos los zagales y muchachitas con sus «babis» blancos, fusionados todos en la espuma del percal, con mucho mimetismo de lo inglés y francés de estampas ya pasadas. En las señoras, el calco de lo inglés—mucho sport y traje sastré—es muy visible. Me tocó ver alguna manifestación de huelguistas. Era gente correcta, que parecía hacer aquello con aburrimiento, en filas y con pancartas, aunque de vez en cuando, como en todas partes, también se desmandaba algún gamberro. La verdad es que gritaban con muy poco entusiasmo. Es preciso decir que el derecho a la huelga está prohibido en el Uruguay.

Por lo demás, restaurantes y cines se llenan de un público tranquilo y educado, a veces excesivamente apagado y frío. El uruguayo se comporta a menudo como si lo estuvieran considerando, y esto le hace mantenerse distante y circunspecto, sosa, impersonal y un tanto afectado.

Sin embargo, o quizá por esto, en cambio el uruguayo y la uruguayas tienen una ocasión de romper los moldes, se desquitan y echan los pies por alto.

Los uruguayos han querido darse mucha prisa en refinarse. Y tanto, que alguna vez se pasan, en contra de lo que pueda uno esperar, un fin de semana en Punta del Este es bastante aburrido, y no brinda tampoco más oportunidades que las de una de tantas ciudades—balneario y playa, con hoteles estudiantemente licenciosos, por los que discurre



El balneario más importante de «Punta del Este», punto de cita de millonarios, artistas, divorciados, exilados y mangantes del Continente.

# AMERICA de cabo a rabo

la plata eso sí, como la seda, pero sin gran originalidad. El sitio, por otra parte, es bellissimo.

Lo que el Uruguay ha sabido montar con gran sentido económico es su turismo: buena red de hoteles y paradores elegantes, en donde se ha hecho necesaria, por medio de una hábil propaganda, la comparecencia del millonario estanciero, del artista y hasta de los pillastres simpáticos del continente. Es posible que sean estas estaciones sin sello propio, y más que los beneficios del régimen político imperante, los que hayan dado al Uruguay ese requeterrepetido «slogan» de «la Suiza de América», que, como todos los «slogans», es un dicho de consolación.

Lo que el Uruguay está necesitando, tanto como balanderos y ruletas, es alguna editorial que otra; porque la suerte del escritor uruguayo es precaria, sobre todo cuando su introducción a la pequeña gloria tiene que hacerse en la cola de las editoriales argentinas.

Bien considerado, lo que el Gobierno uruguayo ha llevado siempre muy bien han sido las finanzas. El Gobierno uruguayo, en cualquier turno se ha mostrado interventor administravista, sobre todo. A este respecto, casi importa poco lo de colorados o blancos, hasta el punto de que el partido colorado, el liberal más revolucionario, diríamos, al cabo de repetir la suerte ha terminado como reaccionario y conservador absoluto, aunque a su manera. Allí, si bien el Presidente es uno cada año—y así hasta los nueve miembros de un Consejo Administrativo—, lo que se mantiene es la manía de controlar y centralizar todo peso que pueda perderse. El peso uruguayo no es tan sólo una moneda nacional, sino que es algo de lo que se fían y responden importantes firmas extranjeras, gente poco amiga de reformas, y que lo que quiere es que no peligre el capitalejo. Toda la tarea del Gobierno uruguayo—no poca, por cierto—consiste en dar a la colectividad un reparto de economías y cooperativas para que viva sin preocupaciones inminentes y entregada a la confianza del gestor. El uruguayo, naturalmente, consiente en renunciar a iniciativas osadas y en ceder hasta casi los principios, con tal de que su vida de burgués cómodo no se altere. Y así se da el caso de que dinero contante y sonante circula muy poco y por Montevideo (Montevideo es casi todo el país,

porque de los dos millones y medio y pico que tiene la nación, un millón vive en la capital), y todo el mundo vive sobre vales y pagarés confanzudos. Todo el mundo, se entiende, no capitalista, que allí los hay voluminosos; todo el mundo que es el empleado del Estado, casi como quien dice el 50 por 100 de la población. El Estado, en el Uruguay es el dueño de todo lo productivo: pesca—cincuenta mil tiburones al año es cifra—, transportes, petróleo, electricidad, puertos, cemento, etc.

Todavía no son en el Uruguay más que catorce habitantes por kilómetro cuadrado. El ciudadano es un ser satisfecho y suficiente. Pero el verdadero uruguayo sabe que el vegetal no es todo; lo sabe, aunque presume de haber alcanzado cierto nivel de vida y de paz social.

No, no era tan tontaina el tal Concolocorvo, sino muy espabilado y aconsejador, y lo demuestra cuando nos habla de proveer a las armadas reales de «esta carne salada y puesta en barriles», con lo cual España se ahorraría bastante y se evitaría que entrara a la Península la carne del Norte. «Yo sólo recelo—comenta—que el gusto de las carnes y el jugo serían de corta duración y perderían mucho en el dilatado viaje de Montevideo a España.» Una vez inventada la nevera, que es de lo que viven y por lo que viven muchos uruguayos, todo consistió en fletar la carne congelada, producto que ha llegado, sabiamente camuflado, hasta a las mesas de más etiqueta europea. El cuero, lógicamente, es ahora la base de una artesanía no siempre muy pulida y vistosa, pero siempre eficaz y remunerativa. Menudo aporreo de cueros lleva el gaúcho moderno y cinematográfico.

Producir con regularidad y consumir con eficacia es tarea difícil, pero no tanto como para mirar por encima del hombro a quienes no lo han conseguido todavía. La comodidad de un pueblo y su aparente progreso no lo son todo. Hay otras cosas, condiciones, aptitudes y cualidades a explotar. Más difícil sería, creo yo, devorar económica y políticamente a otros países hispanoamericanos, incluso más atrasados, pero con más recia personalidad, que a este Uruguay tan satisfecho de su disfrute material y del avance de unas cuantas cosas externas. Personas de gran visión, como mi buen amigo Emir Rodríguez Monegal, ya señalaron el peligro y acusaron en todos los estilos el fallo de los snobismos.

Nada de esto, pues, son sólo razones más. Estoy poniendo el corazón, por ejemplo, en aquella brasa de alarmas y advertencias que puso el gran Rodó en su «Ariel», camino fecundo, escoltado por mojonos clarividentes y proféticos. Rodó, enemigo de lo híbrido y de lo sofisticado, dió a su pueblo recetas a tiempo.

✱ Una mujer como muchas mujeres.

**A**l terminar una de mis charlas se me acercó una mujer y dijo que quería hablar conmigo.

—¿Quisiera hablarnos en nuestro Círculo?  
Cuando me enteré de que Carmen Pitaluga, de la que había oído hablar, me pedía aquello, me faltó tiempo para decirle:  
—Lo que quieras, como quieras y cuando quieras.

Esto me obligó a preparar una especie de informe sobre la presencia de la mujer española en las letras, tema que me sirvió después y que era recibido con más desconfianza y con gran ansiedad, en distintos países de América, como recuerdo de su estancia en España.  
—¿Cuánto tiempo llevas fuera de España?  
—Un mes.  
—Pues vamos a tomarnos un arroz con mariscos.

En la comida me presenté a José María del Rey, de quien conocía algún ensayo apologético de nuestra cultura.  
El gasto lo hice yo, porque nunca he visto gente con más ganas de querer saber cosas de España. «¿Y esto? ¿Y lo otro? ¿Y por qué aquello?» Con mis explicaciones ellos se explicaron mejor muchas cosas que les tenía preocupados.  
También traté en Montevideo a Rodolfo Fonseca, hombre de finanzas y novelista, encantadora persona. El publicó en España hace años «Turrís eburnea», esa novela que se llevó el primer Premio Internacional de Novela de Janés. La historia es patética y peregrina.  
En casa de Fonseca paladeé una fuerte amargura. La mujer de Rodolfo no se reponía de la muerte de un hijo de veintitantos años, muchacho que era flor y fruto en la mocedad uruguayo. Había sido un golpe fulminante y taidor, algo que tenía a aquélla hidalga casa en la mayor de las penas y desconsuelos. La fama del muchacho como hombre de estudio y como artista era una notable esperanza uruguayo.  
Y todo se había hecho luto y vacío.

✱ Nunca falta un grupo robusto de americanos limpios y generosos.

**L**LEVABA yo unas letras de Fraga Iribarne para Angel Aller y fué una pena

na que no pudiera atenderme como quería, porque se puso malo. Angel Aller es uno de esos puntales gallegos en América. Pero desde la cama me mandó a otro gallego, verdadera fuerza viva y operante, a pesar de sus años, y con el cual pasé ratos muy agradables. Estos viejos que han visto tanto son un archivo fenomenal. Con el doctor Sánchez Mosquera—que es a quien me estoy refiriendo—tuve abiertas las puertas de la Institución Cultural Española y, sobre todo, en él conocí a un emigrante de categoría, excelente y dignísima persona.

Otro hombre de una pieza de los que tenemos en Uruguay es Alejandro Gallinal, severidad, cordura y tacto de caballero antiguo. En nuestra primera entrevista me dijo:

—¿Cuánto tiempo llevas fuera de España?  
—Un mes.

—Pues vamos a tomarnos un arroz con mariscos.

En la comida me presenté a José María del Rey, de quien conocía algún ensayo apologético de nuestra cultura.

El gasto lo hice yo, porque nunca he visto gente con más ganas de querer saber cosas de España. «¿Y esto? ¿Y lo otro? ¿Y por qué aquello?» Con mis explicaciones ellos se explicaron mejor muchas cosas que les tenía preocupados.

También traté en Montevideo a Rodolfo Fonseca, hombre de finanzas y novelista, encantadora persona. El publicó en España hace años «Turrís eburnea», esa novela que se llevó el primer Premio Internacional de Novela de Janés. La historia es patética y peregrina.

En casa de Fonseca paladeé una fuerte amargura. La mujer de Rodolfo no se reponía de la muerte de un hijo de veintitantos años, muchacho que era flor y fruto en la mocedad uruguayo. Había sido un golpe fulminante y taidor, algo que tenía a aquélla hidalga casa en la mayor de las penas y desconsuelos. La fama del muchacho como hombre de estudio y como artista era una notable esperanza uruguayo.  
Y todo se había hecho luto y vacío.

**MIGUEL V. PASTRANA**

AUTOMOVILES «CITROEN»

MOTOCICLETAS

«ISO» «RIEJU» «BJR»

Recambios - Accesorios - Lubricantes - Neumáticos  
Talleres de servicio

Barcelona, 15 MADRID Núñez de Balboa, 55  
Tel. 231475 MADRID Núñez de Balboa, 55  
Tel. 251977

Subagencia:

«REYSA», Oca Bermúdez, 27 - Tl. 34574

Madrid, miércoles 8 de abril de 1959

# NO SE PUEDE EN FRANCIA HACER POLITICA SOCIAL SIN UN SANEAMIENTO PREVIO DE LA SITUACION FINANCIERA

## Invitado por el ministro secretario del Movimiento, llegó ayer a Madrid el inspector general de Finanzas francés

M. Jacques Rueff visitó al señor Solís y después celebró una conferencia con los periodistas madrileños

Invitado por el ministro secretario general del Movimiento y delegado nacional de Sindicatos, don José Solís Ruiz, llegó ayer tarde a Madrid el inspector general de Finanzas de Francia, M. Jacques Rueff, una de las más ilustres personalidades del mundo europeo de las finanzas.

M. Rueff fué recibido en el aeródromo de Barajas por el vicesecretario nacional de Ordenación Económica, don Mariano Rojas, que ostentaba la representación del ministro; por el embajador de Francia, barón de la Tournelle; el jefe del Servicio de Relaciones Exteriores Sindicales, don Miguel García Sáez; agregado laboral en la Embajada de España en Francia, señor Sanz Catalán, y otras personalidades y jerarquías, visitó a su llegada a Madrid, en la Casa Sindical, al ministro secretario general del Movimiento, con quien departió durante largo espacio de tiempo.

Posteriormente, en una de las salas del edificio, y acompañado por el vicesecretario nacional de Ordenación Económica, don Mariano Rojas Morales, celebró el señor Rueff una «rueda» de Prensa con los informadores madrileños.

Después de unas palabras de presentación pronunciadas por el vicesecretario de Ordenación Económica, inició sus declaraciones el inspector general de Finanzas de Francia. Saludó en primer lugar a los representantes de la Prensa, a quienes manifestó su satisfacción por la invitación hecha por nuestro ministro secretario que le permite visitar España y contrastar el interés y la atención con que nuestro país ha seguido el fenómeno económico francés.

### TRANSFORMACION DEL PAIS

Expuso seguidamente en una visión general, la situación en que se encontraba Francia desde la terminación de la guerra, situación que calificó de contradictoria. Francia, en pocos años, de ser un pueblo viejo ha pasado a transformarse, desde el punto de vista de su demografía, en uno de los pueblos más jóvenes de Europa. Este fenómeno de incremento demográfico constituye una gran esperanza para el vecino país, pues significa un aumento de las reservas humanas para el trabajo y un incremento de su capacidad potencial. Además del fenómeno demográfico, hay otro que caracteriza de manera singular la actualidad económica francesa. Es el de la aparición de importantes yacimientos petrolíferos y de energía en el Sahara, gracias a los cuales han aumentado extraordinariamente las posibilidades económicas del vecino país y han causado un efecto favorable en el espíritu popular.

M. Rueff explicó a continuación cómo M. Pinay le había confiado la presidencia del Comité de Expertos encargados de encontrar salida a la situación inflacionaria del país.

«Nuestro primer objetivo—afirma M. Rueff—era estudiar el problema económico en todos sus aspectos, pues el problema era de conjunto. Y acudimos al remedio más eficaz que se conoce para estos casos: había que aumentar el ahorro y disminuir los gastos, sin lesionar «la gallina de los huevos de oro», que son siempre las inversiones. Este objetivo se ha conseguido, ya que no sólo no disminuyeron el número e importancia de las inversiones, sino que incluso han aumentado en forma considerable.



M. Jacques Rueff, inspector general de Finanzas francés, es recibido por el embajador de Francia y jerarquías nacionales de la Organización Sindical a su llegada al aeropuerto de Barajas. (Foto Mamegam.)

### YA PUEDEN APRECIARSE LOS RESULTADOS

Por otra parte—continuó el señor Rueff—, una de las críticas esgrimidas por quienes se oponían al plan de reforma financiera era la de que se producirían aumentos de los precios de hasta un 8 por 100, que reducirían considerablemente el poder adquisitivo de los salarios. Sin embargo, estas previsiones pesimistas no sólo no se han cumplido, sino que el índice máximo de aumento de precios sólo ha alcanzado un 4 por 100, y tiende actualmente a disminuir. Todas estas medidas, unidas al aumento experimentado por la actividad productiva, que se ha elevado durante el mes de marzo en más de cinco puntos, ha dado lugar a un saneamiento de la economía francesa, cuyos efectos beneficiosos ya pueden apreciarse. A finales de marzo el aumento de divisas ha sido de 800 millones de dólares U. S. A., y puede afirmarse que las arcas nacionales, que en junio de 1958 se encontraban materialmente vacías, están hoy repletas. Se ha operado así el milagro de que Francia, que estaba acostumbrada a recibir un constante subsidio extranjero, haya prescindido hoy de toda ayuda exterior, al tiempo que en el sector de las inversiones éstas están siendo cubiertas casi totalmente por la iniciativa privada, sin otra ayuda del Estado que la de la reducción del tipo de interés bancario.

### LIBERADO EL 90 POR 100 DEL MERCADO EXTERIOR

Por otra parte, en 1958, Francia se encontraba en una grave situación respecto al cumplimiento de sus compromisos para con el Mercado Común Europeo, a tal punto que sólo había llegado a la liberación de un 60 por 100 de su comercio exterior, y estaba iniciando marcha atrás en la política de liberación. Hoy aquella situación ha sido superada, y se ha experimentado un aumento en la liberalización, que alcanza actualmente el 90 por 100 del comercio exterior.

Después de la exposición hecha por M. Jacques Rueff le fueron hechas al inspector general de Finanzas de Francia diversas preguntas por los periodistas. Preguntado sobre las causas que impulsaron a la reforma financiera, M. Rueff contestó:

«Las causas que obligaron a la reforma fueron múltiples: la guerra de Argelia, la anterior experiencia de Indochina, la política social del país, etc; pero sobre todo, el círculo vicioso producido por la inflación, que, además de aumentar constantemente los precios, limitaba la exportación y el ahorro y producía una disminución de capital en las inversiones.

Preguntado sobre la actitud adoptada por el Gobierno francés ante el ofrecimiento alemán de respaldar con un empréstito la reforma financiera, M. Rueff afirmó que el gesto alemán había sido profundamente agradecido por el Gobierno francés, si bien no había sido utilizado para nada, toda vez que ello hubiera supuesto una resolución limitada y falsa del verdadero problema económico que afectaba a su país.

Después se refirió a la dimensión supraeconómica y política que tiene el hecho del hallazgo de los yacimientos saharianos, de los que se beneficiará toda Europa.

### POLITICA SOCIAL Y SANEAMIENTO FINANCIERO

Fué interrogado después M. Rueff sobre si los puntos que caracterizan el plan de reforma financiera suponen un neoliberalismo económico, tal y como parece haber sido interpretado por ciertos círculos económicos interesados, tanto españoles como extranjeros.

«El plan de reforma financiera de Francia no supone en modo alguno una vuelta al liberalismo del «laissez faire»—dijo M. Rueff—. No se puede volver a la economía del siglo XIX. Lo que ocurre es que la situación francesa no admitía más que una solución total y la adopción de unas medidas de carácter excepcional. Cuando nos enfrentamos con las necesidades presupuestarias nos encontramos con que sólo el presupuesto nacional ascendía a un billón doscientos mil millones de francos, mientras que la capacidad máxima de empréstito sólo alcanzaba, movilizándolo todos los recursos, unos seiscientos mil millones de francos, es decir, aproximadamente la mitad del presupuesto. No cabía otra postura. O se aumentaban los impuestos o se disminuían los gastos. El aumento de impuestos no cubría tampoco la totalidad del déficit presupuestario. ¿Cómo hallar la solución? No se podían reducir gastos en las inversiones, que son siempre la garantía del futuro económico del país. Tampoco en los gastos civiles, pues supondrían una reforma administrativa de gran envergadura y larga duración. Ni en los gastos militares, por razones de seguridad nacional y por compromiso político con los militares de Argelia. No cabía, pues, otra salida que la disminución en las subvenciones y en las cargas correspondientes a seguridad social. Medidas éstas que lejos de suponer un retroceso en lo político-social suponen un afianzamiento, ya que no puede existir verdadera política social sin un

## MAYORIA DE BAJAS

No ha variado en la sesión de hoy la tónica poco propicia del mercado, registrando mayoría de bajas la marcha de los cursos. De 91 títulos cotizados, 49 bajan, 24 repiten y 18 alcanzan.

El dinero se ha manifestado remiso, a la espera de oportunidades más favorables. Sin embargo, cabe señalar en la jornada una menor profundidad en los desmejoramientos y mayor número de mejoras.

De todos los sectores del «parquet», el eléctrico es el que ha manifestado más resistencia, destacando la negociación de títulos y cupones de la Unión Eléctrica Madrileña y de Moncabril.

Fuera de la hora oficial no se advirtieron síntomas de variación en la coyuntura.

**DERECHOS DE SUSCRIPCIÓN.**—Las cotizaciones en este departamento han sido las siguientes:

Unión Eléctrica Madrileña, 33 (+2); Inmobiliaria Urbis, 22,50 (-2,50); Inmobiliaria Metropolitana, 19 (-1); obligaciones Sil, 42 (-3); Construcciones Metálicas, ordinarias, 13 (=); ídem preferentes, 26 (=).

## COMPANIA ESPAÑOLA DE SEGUROS, S. A. (CESSA)

El Consejo de Administración de esta Sociedad, de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 12 y 14 de sus Estatutos, convoca a los señores accionistas a Junta general ordinaria, que tendrá lugar el día 29 de abril, a las seis de la tarde, en primera convocatoria, celebrándose en segunda, si hubiere lugar, el día 30, a la misma hora, en el domicilio social de la Compañía, plaza de Santa Ana, número 4, Madrid, al objeto de someter a su aprobación la Memoria, balance, cuentas del ejercicio de 1958, así como nombramientos de consejeros y nombramientos de accionistas censores para el ejercicio de 1959.

Madrid, 6 de abril de 1959.

## S. A. KROMSCHROEDER

Se convoca a los señores accionistas de esta Sociedad a la Junta general ordinaria que se celebrará en su domicilio social el día 24 del presente mes, a las once de la mañana, en primera convocatoria, y en segunda el día 30, a la misma hora, con el fin de examinar y aprobar la Memoria balance, cuentas del ejercicio 1958 y nombramiento de accionistas censores de cuentas. Para asistir a esta Junta estará a lo dispuesto en los Estatutos.

Madrid, 4 de abril 1959. — El Consejo de Administración.

## Constructora General Española, S. A. AVISO

Al objeto de evitar inútiles molestias a los señores accionistas, se les invita por el presente aviso concurran a la Junta general anunciada en segunda convocatoria, es decir, el viernes día 10 de abril en curso.

Madrid, 7 de abril de 1959.

saneamiento previo de la situación financiera.

Hoy, a las siete de la tarde, el inspector general de Finanzas de Francia pronunciará una conferencia en el salón de actos de la Casa Sindical, en la que desarrollará el tema «El franco y Francia a partir de la reforma financiera de diciembre de 1958».

Posteriormente, M. Jacques Rueff celebrará una entrevista-coloquio en el Banco de España con técnicos y financieros españoles del sector bancario. Y más tarde participará en una reunión en la Casa Sindical con un grupo de empresarios españoles y miembros del Consejo Económico Nacional Sindical.

La visita a España de este técnico francés de las finanzas ha despertado gran interés, sobre todo por el hecho de que en estos momentos está en pleno período de experiencia la reforma financiera, de la que él es autor.

# BOLSA DE MADRID

	Del día	Difer.		Del día	Difer.
<b>FONDOS PUBLICOS</b>					
Interior, C	79,15	=	Idem 6% novísimas	90	=
Idem id., 5,30%, 1.ª	97,50	=	Nansa	150	-2
Amortiz. 4% c/l.	82,50	=	Sil	185	-4
Idem 3%	92,20	=	Sevillana	146	-2
Idem abril 1952	99,20	=	Idem nuevas	565	+5
Idem nov. 1951	99,40	+0,25	U. E. Madrileña	182,50	+1,50
Idem julio 1951	90,25	-0,25	Idem id., nuevas	178,50	+2,50
Idem junio 1953	99,20	=	Idem id., novísimas	177,50	+2,50
Idem abril 1957	98	=	<b>Agricultura</b>		
<b>Corporaciones Púb.</b>					
C. Isabel II, 5%	99	=	Rústicas	96	=
Idem id., 5,30%, 1.ª	93	=	<b>Alimentación</b>		
Instit. Coloniz.	96,50	=	El Agula	470	-1
Ayunt. Madrid, 1918	76,50	+0,50	Azucarera Gral.	219	-1
Idem id., 1923	77	=	Ebro	570	-5
Idem id., 1931, inter.	74	=	<b>Construcción</b>		
Idem id., 1931, ensch.	74	=	Cementos Alba	199	-1
Idem id., 1941	67	=	Hidrocvil	130	+1
Idem id., 1946	74	=	Cia. Gral. Española	94	+1
Oblig. Campsa	87	=	Dragados	172	-3
<b>Cédulas</b>					
Hipotecarias 4%	75	=	Vallehermoso	154	-1
Idem serie A	76	=	Alcazar	88	-2
Idem serie B	74,50	+0,50	Encinar de los Reyes	116	=
Idem serie C	78,75	+0,25	Asturiana	75	=
Idem 5%	103,50	=	Electra	215	=
Idem id., con lotes	100	-0,10	Hispana, pref.	97	=
Créd. Local, inter.	92,25	+0,25	Metropolitana	146	-2
Idem id., pref.	105,50	=	Idem nuevas	139	-2
<b>OBLIGACIONES</b>					
<b>Industriales</b>					
Leonesas, 2.ª	76	=	Urbis	121,50	+1,50
Iberduero, 1.ª	78	=	Vacesa	119	+2
Idem 3.ª	91	=	Urb. Uresa	100	=
Idem 5.ª	90	=	Idem Metropolitana	530	=
Electra Madrid, 3.ª	81	=	<b>Mobiliarias</b>		
Electr. Langreo, 6%	79	-2	Industria y Naveg.	115	=
Hidro Española, fil.	72	=	<b>Mineras</b>		
Idem id., 1.ª	74	=	Rif	635	-6
Idem id., 2.ª	74	-1	Felguera	242	-4
Idem id., 3.ª	80	=	Ponferrada	669	-1
Idem id., 5.ª	78	=	<b>Monopolios</b>		
Idem id., 8.ª	85,50	=	Campsa	194	-3
H. Cantáb., feb. 1951	78	=	Idem nuevas	189	-3
Chade, 5,50%	90	=	A. Tabacos	65	=
Mengemor	70	=	Tabacalera	188	-2
Alberche, 5%	64	s/c.	<b>Navegación y Pesca</b>		
Idem 6%	76	=	Constr. Naval, viejas	127	-5
Nansa, A	60	-2	Idem id., nuevas	123	-6
Idem B	81	=	Pebesa	90	-1
Idem C	75	-4	Isla Marítima	144	+1
Sil, A	78	-1	<b>Papel y A. Gráficas</b>		
Idem B	79,50	+0,50	Pap. Reunidas	188	=
Idem C	86,50	+1,50	<b>Químicas</b>		
Sevillana, 12	72	=	E. Aragonesa	176	-1
Idem id., 1.ª	82	=	Explosivos	283	-2
Idem id., 2.ª	81,50	=	Hidro-Nitro	145	-5
U. E. Madrileña, 1.ª	85	=	Instit. Iby, ord.	379	+10
Idem id., 2.ª	81	-1	Esp. Petróleos	580	=
Crist. Española	71	s/c.	<b>Seguros</b>		
Felguera, 1.ª	84	-1	Fénix	5.500	-500
Constr. Naval	79	s/c.	<b>Siderometalúrgicas</b>		
Transmitid.	91	s/c.	Idem nuevas	235	-9
Ind. Aragonesas, 3.ª	85	=	Hornos	244	-5
Ibérica Nitrógen., 1.ª	81,25	=	Auxiliar Ferroc.	352	-3
Idem id., 2.ª	81,25	=	Seat	333	-5
Explosivos, 1951	92,50	=	Comercial Hierros	222	+2
Idem 1955	89	=	Ensidesa	125	=
Hornos, 1949 y 1951	78	=	Industr. Sta. Bárbara	167	-4
Mat. y Constr., 2.ª	82	=	Jareño, C. Met., pri.	205	=
Finanzauto	125	+0,25	Manuf. Met., ord.	70	-4,50
Aluminio Ibérico	76	=	Mat. y Constr.	154	+1
B. Nueva Montaña	87	=	Nueva Montaña	276	+1
<b>ACCIONES</b>					
<b>Bancarias</b>					
Exterior	308	-2	<b>Telefonía y Radio</b>		
Hipotecario	300	-5	Marconi	105	-2
Central	537	=	Telefónica	224,75	+1,75
Español de Crédito	700	=	Idem nuevas	220,50	+1,50
López Quesada	725	=	<b>Textiles</b>		
Mercantil e Ind.	288	-2	Fefasa	195	-7
Rural	278	=	<b>España Industrial</b>		
<b>Eléctricas</b>					
Viesgo	206	=	Transportes	295	-7
Leonesas	160	-2	Metro Madrid	165	=
R. Zaragoza	136	-1,50	<b>SIN COTIZACION OFICIAL</b>		
Idem id., nuevas	130	-2	Iberduero, nuevas	262	-3
Fecsa	210	-3	Idem 75%	1.095	+10
Fenosa	182	=	Banco de Vizcaya	787,50	=
Hidro Cantábrico	172	-2	C. Hispánico, nuevas	16	-4
Idem id., nuevas	150	=	P. del Ebro	85	=
Española	271	=	Nicas	169	=
Idem nuevas	251	+1	<b>Telefonía y Radio</b>		
Iberduero, ord.	286	-3	<b>Telefonía y Radio</b>		
Idem 6%	268,50	+3,50	<b>Telefonía y Radio</b>		
Moncabril	108	+1	<b>Telefonía y Radio</b>		

## El canciller del Exchequer presenta el nuevo presupuesto a los Comunes

Se suprimen los controles económicos impuestos en tiempo de guerra. SALDO FAVORABLE DE LA BALANZA COMERCIAL EN 1958: 455 MILLONES DE LIBRAS ESTERLINAS. DEUDA NACIONAL: 27.375 MILLONES.

LONDRES, 7.—El canciller del Exchequer, Hesthote Amory, ha declarado en su discurso a los Comunes sobre el presupuesto que podía dar un informe alentador acerca de la Hacienda británica, pero que la nación no debe por ello abandonarse a la complacencia. Señaló que el saldo favorable de la balanza comercial ha sido el pasado año de 455 millones de libras esterlinas, es decir, muy superior al de cualquier año desde la guerra acá, y acaso el más alto en muchos decenios. «La deuda nacional—dijo el canciller del Exchequer—es de 27.375 millones de libras esterlinas, lo que representa un aumento de 143 millones.»

El pr... Dos... ROT... años, y... consec... sona to... La P... den, de... logia de... chacha... ACCI... HER... LERIDA... de Lérida... tro 130, u... cida por... de quince... raplén. L... nante, Pe... veinte añ... ricas de... FALLECE... TIMAS D... GUADA... Esteban J... años, natu... tugal) y C... verde (Ca... martes res... en accide... rrido en l... a Barcel... años, con... fra.) FALLECE... DOS... BARCEL... dencla s a... Francos»,... falleció Jo... veinticu... cuencia de... al estrell... ducción co... plaza de l... También... tal Clínico... mienter su marco de confianza

# Sucesos

## El profesor y la pareja estudiantil

### Dos jóvenes muertos a tiros, posiblemente por celos

ROTHERHAM (Yorkshire), 8.—Joyce Moran, de veintidós años, y Neil Saxton, de veinte, han resultado muertos como consecuencia de una agresión a tiros realizada por una persona todavía desconocida.

La Policía ha manifestado que busca a Bernard Hugh Walden, de treinta y cinco años, profesor del Colegio de Tecnología de Rotherham, centro al que pertenecían tanto la muchacha, Joyce, como el estudiante Saxton. (Efe.)

## ACCIDENTES DE TRAFICO

### HERIDOS AL CAER LA MOTO POR UN TERRAPLEN

LERIDA, 8.—En la carretera de Lérida a Puigcerdá, kilómetro 130, una motocicleta conducida por Virtudes García Nieva, de quince años, cayó por un terraplén. La joven y su acompañante, Pedro Sancho Vidal, de veinte años, resultaron con heridas de consideración. (Cifra.)

### FALLECE OTRA DE LAS VICTIMAS DEL ACCIDENTE DE GUADALAJARA

GUADALAJARA, 8.—Falleció en el Hospital Provincial María Esteban Esteban, de dieciocho años, natural de Los Puños (Portugal) y con residencia en Valverde (Cáceres), que el pasado martes resultó herida gravísima en accidente de automóvil ocurrido en la carretera de Madrid a Barcelona. Su hija, de tres años, continúa gravísima. (Cifra.)

### FALLECEN LAS VICTIMAS DE DOS ACCIDENTES

BARCELONA, 8.—En la residencia sanitaria «Francisco Franco», donde fue internado, falleció José Huerta Fuente, de veinticuatro años, como consecuencia de las lesiones sufridas al estrellarse el triciclo que conducía contra una pared, en la plaza de la Bonanova.

También falleció en el Hospital Clínico María de la Asun-

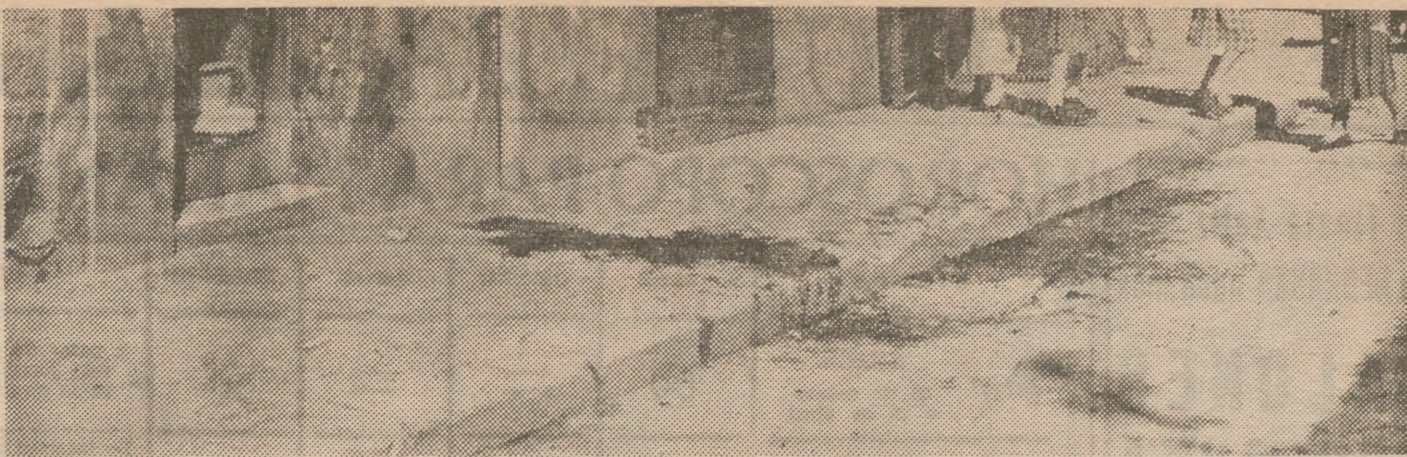
ción Barry García, de setenta y cuatro años, como consecuencia de las lesiones sufridas el pasado día 4, al ser atropellada por un triciclo en la vía pública. (Cifra.)

### ARROLLADO POR EL TREN

CORDOBA, 8.—En el Hospital Provincial ha ingresado el niño de diez años Aurelio García Núñez, vecino de Villarrubia, que presentaba la fractura de la base del cráneo y otras heridas gravísimas. El muchacho fue arrollado por un tren en el lugar conocido por Veredón de los Frailes. (Cifra.)

### CHOCARON LAS BICICLETAS DE LOS DOS HERMANOS

MONFORTE DE LEMOS, 8.—Después de haber asistido a un baile, en Ferreira de Pantón, regresaban a su domicilio, en la parroquia de Pantón, los hermanos José y Antonio Domínguez, de veinte y dieciocho años, montados en bicicleta, y en la llamada Cuesta de la Regueira, al tomar una fuerte curva, una de las máquinas alcanzó a la otra, cayendo ambos ciclistas al suelo y sufriendo heridas graves. Después de ingresar en un sanatorio, José, en estado desahogado, fue trasladado a su domicilio, pues se teme su fallecimiento. (Cifra.)



## MORTAL PELEA JUVENIL

Trágico suceso que relatamos con estas imágenes fotográficas. Ocurrió en Palermo (Sicilia). Giuseppe di Maia, de dieciséis años de edad, y Salvatore Crino, de trece, sostuvieron una pelea, que tuvo como resultado la muerte del mayor. En la fotografía de arriba, el lugar de la tragedia, y en las de abajo, Giuseppe, que resultó muerto, y Salvatore, después de ser detenido por la Policía. Trágico suceso, repetimos, que debe servir de lección para los educadores del mundo entero, preocupados por la delincuencia juvenil. (Fotos Keystone-Nemes.)

## DIEZ PERSONAS AHOGADAS EN PERU

### El camión cayó al río Rimac y las aguas arrastraron a los viajeros

LIMA, 8.—Diez personas han resultado muertas al ser arrastrado por las aguas del río Rimac el camión en el que viajaban.

El accidente ocurrió en la carretera de Matucana, cerca de Lima. Tres de los trece ocupantes del camión consiguieron salvarse a nado, pero los otros diez desaparecieron entre las aguas. El camión fue encontrado kilómetro y medio más allá del lugar del accidente. Entre los desaparecidos figuran el alcalde de Surco, Gregorio Casas; su mujer y su hija, de dieciocho años. (Efe.)

### LOS LADRONES NO DEJAN EN PAZ A SIR WINSTON

LONDRES, 8.—Los ladrones han hecho una visita al domicilio

de sir Winston Churchill. Se han llevado una caja de las usadas hace años para llevar el rape y una liga de la Orden de la Jarretera, entre otros objetos.

La caja para rape perteneció a lord Nelson. Sir Winston acaba de regresar de Niza, en donde sorprendió a la gente fumando, en lugar de sus habituales puros, simples cigarrillos. (Efe.)

### DOBLE EXPLOSION EN SAN FRANCISCO

SAN FRANCISCO, 8.—Una doble explosión ha sacudido las ventanas de los edificios del casco urbano en una zona de más de 100 kilómetros alrededor de la ciudad.

Los edificios altos se han quedado sin un cristal, y en general la mayoría de las casas han resultado dañadas. La doble explosión ha causado más pérdidas que el pasado terremoto del día 2 de marzo.

Al parecer, la doble explosión se debe a un repentino cambio de presión en las altas capas de la atmósfera coincidiendo con el momento en que volaban a gran altura dos aviones de propulsión a chorro. (Efe.)

### SACRIFICIO DE VEINTICINCO MIL GALLINAS APESTADAS

WICFORD, 8.—Como consecuencia de una peste avícola registrada en una granja próxima a esta localidad, las autoridades se han visto obligadas a sacrificar 25.000 aves. (Efe.)

### DETENCION DE UN JAPONES ESPECIALIZADO EN DESVALIJAR RESIDENCIAS DE DIPLOMATICOS

TOKIO, 8.—Ha sido detenido un japonés de treinta y nueve años especializado en el robo de residencias diplomáticas. Toshio Nakagawa había cumplido anteriormente otras cinco condenas por robo. Ha sido aprehendido cuando intentaba vender el traje de gala del embajador danés, de cuyo domicilio sustrajo diversos objetos el 27 de febrero último.

Nakagawa ha confesado haber

instalación de reforma de cocinas, cuartos de baño, pisos, etc.

Pida presupuesto sin compromiso.

## ORBARA, S. A.

JOAQUIN COSTA, 51  
BENITO GUTIERREZ, 4

## La rebelión

### de las gallinas

### Una que reside al sur de Suecia ha puesto 16 huevos verdes

### LA GALLINA RECIBE EL MISMO ALIMENTO QUE SUS COMPANERAS

ESTOCOLMO, 8.—Una gallina de una granja situada cerca de Kalmer, en el sur de Suecia, ha puesto 16 huevos verdes.

La cáscara de los huevos está completamente coloreada pero la yema y la clara son en todo normales. La gallina recibe el mismo alimento que otras aves del mismo corral. (Efe.)

mujer, su marca de confianza

Lore

UN PRODUCTO GUREOLA. S. A. HERNANI

POR SER UN PRODUCTO MODERNO Y COMODO

CELULOSA SANITARIA, SOLUBLE EN EL AGUA

## CONSEGUIRA EL 12 POR 100 LIBRE

Absoluta garantía por tratarse de empresa de gran solvencia  
APARTADO 17.050. MADRID

## Efectos desastrosos

### Lovell teme a la contaminación que los proyectiles espaciales puedan originar en la Luna o Venus

BRISTOL, 8.—El director del observatorio británico de Jodrell Bank, profesor A. C. B. Lovell, ha advertido a los técnicos en proyectiles balísticos que la excesiva prisa en la carrera del espacio puede tener «efectos desastrosos de primera magnitud».

En una reunión de científicos de 11 países, Lovell manifestó que es muy importante garantizar que los vehículos del espacio no contaminarán la atmósfera o la superficie de los planetas antes de que los biólogos determinen si en ellos existe algún proceso de vida.

«Sería desastroso —añadió— que el entusiasmo o la competencia internacional, que por un disparo hecho a la Luna o a Venus se hiciera imposible la continuación de dicho proceso.» (Efe.)

## MOSAICOS SAGAR

Modernos y originales mosaicos. Gran surtido imitando maderas mármoles.

Fábrica: ELFO, 39  
(Esta calle cruza la del Buen Gobernador, que nace en el n.º 55 de la carretera de Aragón.)

# RULETA MAGICA

## HOROSCOPO PARA MAÑANA

Por Miriam

Su fiesta feliz será en NEBRASKA nada más

**SALONES NEBRASKA**

BODAS - BAUTIZOS  
FIESTAS FAMILIARES  
Tels. 335821 y 345037

BRAVO MURILLO, 109

**CONSULTORIO GRAFOLOGICO**



EXKETZU, Madrid.—Al analizar su escritura estimo que su carácter está unido a un espíritu claro y habilidoso, aunque algo vulgar, tal vez porque se deja llevar de cierto convencionalismo y de cierta falta de ideas propias. Creo que es algo mentirosa, de genio vivo y bastante desconfiada. Añadiré, para terminar: inteligencia mediana y ternura contenida.

M ROSVEL, Madrid.—Indudablemente, amiga lectora, hay cambios de ánimo en su carácter, cierta inseguridad que puede provenir de falta de propios convencimientos y escasa sinceridad. Es desconfiada, poco generosa y muy coqueta. Sin embargo, estoy segura de que, generalmente, se muestra amable y cariñosa.

AMAPOLA Ciudad Real.—Creo que su carácter es algo contradictorio, dotado de cierta inquietud, cierta búsqueda de algo que no encuentra y que, probablemente, ni usted misma sabe lo que es. Se descubren también rasgos de sensibilidad y contención en su forma de ser. Poca cultura, aunque su inteligencia es acusada. Reserva, imaginación y tendencia al ahorro.

MARTIN ZALACAIN DE URBIZ, Madrid.—Empezaré diciéndole que es usted poseedor de un espíritu crítico muy acentuado y que, en ocasiones, peca de mordaz. Sin embargo, aunque usted no lo crea, es muy impresionable, sentimental y dotado de una inteligencia clara y despierta. Pese a su cultura, es algo egoísta y un poco hipócrita. Es distraído descuidado, enérgico y muy tenaz. Su firma denota ambición. ¿De acuerdo, amigo lector?

HELENA

NOTA A LOS LECTORES.—Se recuerda es indispensable incluir para cada consulta a las secciones de esta página un cupón de "Ruleta Mágica", sin cuyo requisito no tendrán validez alguna.

**Cupón para una consulta a la Ruleta Mágica**

Sopa "PRISA" CON CARNE y VERDURAS  
Qué deliciosa es...



PLIEGO - Pág. 48

SIGNOS	SALUD	DINERO	AMOR	TRABAJO
<b>ARIES</b> 21 de marzo a 20 de abril	⊗	=	=	⊗
<b>TAURO</b> 21 de abril a 21 de mayo	⊙	=	+	⊗
<b>GEMINIS</b> 22 de mayo a 21 de junio	⊗	⊗	Z	=
<b>CANCER</b> 22 de junio a 22 de julio	⊙	=	⊗	⊗
<b>LEO</b> 23 de julio a 22 de agosto	=	⊗	⊗	⊙
<b>VIRGO</b> 23 de agosto a 23 de septiembre	⊙	=	Z	⊙
<b>LIBRA</b> 24 de septiembre a 23 de octubre	⊙	+	⊗	⊗
<b>ESCORPION</b> 24 de octubre a 22 de noviembre	=	⊗	⊗	Z
<b>SAGITARIO</b> 23 de noviembre a 21 de diciembre	⊗	⊗	Z	=
<b>CAPRICORNIO</b> 22 de diciembre a 20 de enero	⊗	=	⊙	⊗
<b>ACUARIO</b> 21 de enero a 18 de febrero	⊗	⊙	⊗	⊗
<b>PISCIS</b> 19 de febrero a 20 de marzo	=	=	⊗	⊙

### GUIA PARA LA JORNADA

A pesar de que la suerte parecerá sonreírle en esta jornada, sea prudente a la hora de lanzarse en empresas de carácter financiero.

Le interesa mantenerse dentro de las cosas habituales y no tratar a la ligera las cuestiones que puedan implicar un cambio profundo en su vida.

Trate con cuidado a las personas que estén en relación directa con sus asuntos íntimos, porque una indiscreción podría serle fatal.

Manténgase dentro de unos límites prudentes en su vida profesional. Aunque tenga ocasiones para realizar sus ideas más audaces, no ceda a la tentación.

No todos los que le escuchan aceptarán sus puntos de vista o sus órdenes. Mantenga una actitud conciliadora y diplomática si desea avanzar.

Es posible que haya de renunciar a un proyecto agradable por atender una obligación o sugerencia que no le concierne directamente.

En el sector sentimental no será prudente la excesiva confianza en las propias fuerzas o en la nobleza ajena. Tampoco es buen día para negocios.

Procure no buscarse conflictos en el medio donde se desarrolla su actividad remuneradora. En su hogar se verá obligado a claudicar también.

Mire sus problemas desde un ángulo real y no conceda intervención excesiva a su imaginación o a las informaciones y consejos de los demás.

Un exceso de ambición echaría hoy a rodar las realidades más ventajosas. Podrá beneficiarse de la actitud o la inteligencia de un familiar.

Las circunstancias pueden llevarle a tomar decisiones inoportunas o perjudiciales para sus ambiciones sociales. Reflexione y consulte.

Manténgase atento a cuanto se diga a su alrededor. Puede escuchar cosas interesantes bajo diferentes aspectos. Carta o visita grata.

### Perfil astrológico de los niños que nazcan mañana:

Serán enormemente ambiciosos, pero su generosidad correrá paralela a su ambición, y la fortuna durará en sus manos poco tiempo, si bien la suerte tampoco dejará de acompañarles por mucho tiempo. Fácilmente escalarán puestos envidiables, no en el sentido de la consideración social tradicionalista, porque sus triunfos serán más bien de carácter popular, extraordinario o espectacular. Su vida sentimental será azarosa, pero, en general, agradable. Harán sufrir más que sufrirán ellos. Poseerán un especial atractivo físico y una soltura innata en ademanes y gestos. Serán lanzados, audaces e imprudentemente valientes. Sus reacciones emotivas serán imprevisibles y violentas. Los trastornos de tipo circulatorio, dado su temperamento sanguíneo, serán siempre tema de inquietud desde su juventud. El número 22 les dará suerte. Su color favorable será el violado. Su perfume, el jacinto. Su talismán, el cuarzo.

### CLAVE

- ⊙ EXCELENTE
- ⊗ BUENO
- = MEDIANO
- ⊗ PASABLE
- Z MALO
- + PESIMO

## CONSULTANDO A LAS ESTRELLAS



"... siempre y cuando mi familia quedara a salvo de la miseria, me atrevería a intentarlo. Por eso quiero que me diga qué dice mi horóscopo sobre el particular y si se precisa lo del largo viaje en mi carta del cielo... 6 de mayo de 1916, Manuel Torreblanca."

No hará ese viaje, al menos por ahora. Si lo realiza alguna vez no será en el plan de aventura que ahora implicaría y guardando para usted solo todos los riesgos, sino en condiciones mucho más seguras y en unión de algún amigo o familiar—posiblemente un hijo— que será el que lleve la iniciativa. Sin embargo, le será posible salir de la apurada situación en que se encuentra, gracias al apoyo que le prestará alguien recientemente conocido y que, sin proponérselo enteramente, le pondrá en el camino de su salvación monetaria. Tenga un poco de paciencia y no se lance a recur-

sos desesperados que no le conducirían a ninguna parte positiva.

Lo más saliente del aspecto sentimental del futuro de su hija es que encontrará el amor, o por lo menos la persona que compartará con ella su vida, como consecuencia de una circunstancia desgraciada. Un accidente, por ejemplo; una enfermedad o la muerte de alguien querido. De todas formas, la circunstancia dramática no encierra por sí misma, para su hija, consecuencias definitivas.

"... como creo que no podré ser feliz con otro hombre, querría saber si voy a casarme, al fin, con él, junio de 1921, H."

¿Conforme en lo que a ocultación de fecha y nombre se refiere? Desde luego, se casará; pero para pronosticar si será con ese chico o con otro necesitaría conocer los datos astrológicos de dicha persona y estudiar si hay puntos de contacto en los respectivos sectores familiares de sus correspondientes horóscopos. Sin embargo, no debe inquietarse mucho por la persona que ha de llevarla al altar, ya que sus perspectivas sentimentales, a partir de los cuarenta años, son muy buenas. Podrá recuperar el tiempo perdido y hasta tener hijos. Claro que, aunque su familia se anuncia numerosa, podría tratarse de familia política e hijos llevados por la persona que se convertirá en su marido.

"... con mi edad otros han triunfado plenamente, y yo no tengo, en realidad, porvenir alguno. ¿Seguirá así mi futuro? 11 de febrero de 1932, Roque Enciso."

La culpa de su actual situación la tiene su continua indecisión y

su manía de "picar" en todo sin llegar a profundizar en nada. Dentro de sus posibilidades, son los caminos artísticos los que más ocasiones de triunfar le ofrecen. Además, esta clase de trabajo no exige subordinación a un ritmo monótono o unas directrices dadas, ambas cosas terribles para

usted. No obstante, si he de serle sincera, sus perspectivas no son muy halagüeñas en cuanto a una actividad remuneradora se refiere, porque difícilmente vencerá su temperamento apático y perezoso. Puede que el campo sentimental le ofrezca compensaciones más lisonjeras y que llegue a intere-

sar a una persona colocada en un ambiente social-económico capaz de salvar todos los baches laborales de usted. No es que le pronostique una felicidad matrimonial envidiable, pero sacará indudables ventajas de una posible boda.

LEDA

## GRAN LIQUIDACION

en

ESTABLECIMIENTOS

**Alvarez**

ABADA, 3  
San Bernardo, 19  
Cañizares, 10

¡Una operación sensacional!

para proporcionar a todos los hogares la satisfacción de poseer una **VAJILLA** porcelana "Santa Clara" a un precio jamás soñado

Apresúrese a visitarnos cuanto antes para una mejor selección del modelo que le guste.

SOLAMENTE DURANTE EL MES DE ABRIL

Madrid, miércoles 8 de abril de 1959



## Glosario menor

Por DAMASO SANTOS

### EL PREMIO DE LA CRITICA: ANA MARIA MATUTE, BLAS DE OTERO, EUSEBIO G. DE NORA Y JESUS FERNANDEZ SANTOS

El fervoroso patrocinio de Radio Zaragoza y la desbordante cordialidad de las autoridades zaragozanas han institucionalizado en la capital aragonesa el Premio de la Crítica, que por cuarta vez se ha fallado el domingo con el siguiente resultado:

Novela: "Los hijos muertos", de Ana María Matute, Poesía: "Ancia", de Blas de Otero.

Ensayo: "La novela española contemporánea", de Eugenio G. de Nora.

Narraciones breves: "Cabeza rapada", de Jesús Fernández Santos.



El Jurado del Premio de la Crítica, fotografiado antes de iniciar las deliberaciones. De pie y de izquierda a derecha: José María Castellet; Enrique Sordo, de "Revista", de Barcelona; Rafael Vázquez-Zamora, de "España", de Tànger; José Luis Cano, de "Insular" de Madrid; Luis Horno Liria, secretario del Jurado; Francisco Yndurain, presidente; Antonio Valencia, de "Arriba"; Pablo Corbalán, de "Informaciones"; José Fuster, de "Levante", de Valencia. Sentados: Eusebio García Luengo, de "Índice", de Madrid; Tomás Salvador, de "Ondas", de Barcelona; Damaso Santos, de PUEBLO; Bartolomé Mostaza, de "Ya"; Antonio Vilanova, de "Destino", de Barcelona; y Julio Manegat, de "El Noticiero Universal", de Barcelona. Faltan en la fotografía Leopoldo Panero, de "Blanco y Negro", de Madrid; Lorenzo Gomis, de "El Ciervo", de Barcelona; Esteban Molist, de "Diario de Barcelona"; Ricardo Gullón y Juan Ramón Masoliver, de "La Vanguardia", de Barcelona.

Como es bien sabido, el Premio de la Crítica es totalmente honorífico y se otorga a libros publicados durante el año anterior. En el primero fué solamente para novela y correspondió a "La Catira", de Camilo José Cela; el segundo fué para novela y poesía, correspondiéndole a "El Jarama", de Sánchez Perloio, y "De claro en claro", de Gabriel Celaya. Se amplió a ensayo en el tercero y fué así: Novela, "Gran sol", de Ignacio Aldecoa; Poesía, "Cuanto sé de mí", de José Hierro; ensayo, "La espera y la esperanza", de Pedro Lain Entralgo. Finalmente, según acuerdo tomado en el año pasado, se ha otorgado también a narraciones breves.

El Jurado es, lógicamente, numeroso, aunque es imposible que lo integren todos los críticos. Consta de veinte miembros. En él nos hallamos críticos de Madrid, Barcelona, Valencia y Zaragoza, habituales en este mes de la crítica en periódicos, emisoras, revistas y libros. Por periódicos: Antonio Valencia, "Arriba"; Bartolomé Mostaza, "Ya"; Damaso Santos, PUEBLO; Pablo Corbalán, "Informaciones"; Esteban Molist "Diario de Barcelona"; Juan Ramón Masoliver, "La Vanguardia"; Julio Manegat, "El Noticiero Universal"; Rafael Vázquez Zamora, "España", de Tànger; Juan Fuster, "Levante", de Valencia; Luis Horno Liria, "Heraldo de Aragón", de Zaragoza. Revistas: Antonio Vilanova, "Destino"; Eusebio García Luengo, "Índice"; Tomás Salvador, "Ondas"; José Luis Cano, "Insular"; Enrique Sordo, "Revista"; Leopoldo Panero, "Blanco y Negro". En otras revistas, libros, etc.: Francisco Yndurain, Ricardo Gullón y José María Castellet.

Faltaron Ricardo Gullón, que se halla en Puerto Rico, pero que mandó su voto por escrito, y Leopoldo Panero, en Italia en estos momentos, y que no participó en la votación.

La reunión primera tuvo lugar en Radio Zaragoza, y la segunda, en la mañana del domingo, en la Diputación Provincial, en la sala de reuniones y la Institución "Fernando el Católico". El gobernador civil y jefe provincial, señor Pardo de Santayana; presidente de la Diputación, señor Zubiri Vidal; alcalde de la ciudad, señor Gómez Laguna, y presidente del Consejo de Administración de Radio Zaragoza, señor Monterde, tuvieron las mayores atenciones para el Jurado, reuniéndose con sus miembros en un ambiente de auténtica cordialidad. Por especial atención del Ayuntamiento, los galardonados con el premio de la Crítica recibirán un ejemplar de su libro premiado en encuadernación de lujo con las firmas de todos los vocales del Premio.

#### EL FONDO DE LA CUESTION

TRATA, creo yo, el Premio de la Crítica de obtener una línea resultante de los juicios críticos emitidos sobre los libros publicados en el año anterior. Nadie se presenta a este concurso. El material que manejamos es, pues, el mismo que se nos brinda para nuestros comentarios. La legitimidad de este ejercicio, pero esta línea resultante puede o no puede ser coincidente. Por eso las votaciones tienen una gran importancia. Tienen al criterio de guardar, por esto mismo, la más estricta reserva sobre el curso de las votaciones, prevaleciendo en parte; fundándose en la misma razón, vista desde otro lado, surgió criterio de

referirse también a aquellos libros que tuvieron una mayor votación. Y, a mi juicio, de no existir la unanimidad, debiera darse la mayor prioridad a todas las incidencias de la votación. Está claro que en el Premio de la Crítica hay un grupo numeroso de criterio común, con pequeñas variaciones y matices, hallándose el resto sin formar otro distinto, sino que cada uno de estos miembros coincide en estas cosas y difiere en otras con ese grupo. De este modo, si todos o casi todos de los votantes dan por presentable, por representativa, en cierto modo la votación triunfadora, muchos se quedan con otra lista ideal que anduvo en juego en todo o en parte, o que con respecto a algunos libros no fué ni siquiera puesta en consideración. Vistas así las cosas, el Premio de la Crítica atiende a cualificar autores por las modas literarias del

momento, por la significación y trayectoria de sus obras o por el valor intrínseco del libro premiado? Todo tiene su intervención, pero no todo se refleja en el resultado. Referirse, pues, en reseña o comentario periodístico a las incidencias de las votaciones e incluso a libros que inexplicablemente no entraron en consideración debería ser obligado. Como muy bien afirmaba Juan Ramón Masoliver, la gran mayoría de los que estábamos allí teníamos, sí, por un momento que olvidarnos de nuestra condición de periodistas, pero no tanto como para que dejáramos de pensar que precisa mente por periodistas estábamos allí. Dentro de lo estatuido, me moveré en ésta y en sucesivas notas, intentando, en la medida de mis fuerzas, que este Premio de la Crítica goce de la consideración informativa que en justicia le corresponde.

#### LOS PREMIADOS

ESTA fuera de toda duda que Ana María Matute alcanza con "Los hijos muertos" la más alta cima de su carrera novelística, considerada como una de las importantes y prometedoras de entre los más señalados novelistas de la joven promoción. Obra extensa, densa, intensa, con una técnica clara de ordenación de materiales, en dos tiempos de narración eficazmente fundidos, que unen las buenas experiencias de la novela tradicional con las más modernas incitaciones.

¿Quién va a discutir la calidad poética de Blas de Otero? Su libro "Ancia" está formado con dos libros anteriores, "Ángel fieramente humano" y "Redoble de conciencia", modificados en algo y aumentados con 48 poemas nuevos. Se discutió si el libro así era completamente nuevo o tenía todas las características de una reedición. Largo y muy matizado debate. ¿Qué subraya el Premio de la Crítica en este libro? ¿Al poeta que con las modificaciones introducidas apunta hacia el camino que parece haber tomado definitivamente de esquemático y duro realismo social o al que apareció y permaneció con los libros anteriores, "torre de Dios", azotada—como dice Damaso Alonso—por todas las tormentas y tempestades del espíritu, o a la antología que el mismo verifica con su publicación de sus distintas demandas líricas?

#### LOS FINALISTAS

HABIA mucho empeño en sacar a flote "Las fuercas", de Luis Goytisolo-Gay, que para algunos críticos constituye un ejemplo de novela actual; para otros—entre los que me encuentro—no hay tales caracteres, sino un conjunto de relatos breves

El libro de Nora "La novela española contemporánea" es el primer tomo de un panorama que con este título intenta de la novela moderna. Fué muy discutida el año anterior la decisión de incluir ensayos en el Premio de la Crítica por la dificultad de fijar las características del género. ¿Hasta qué punto este libro es un ensayo o un tratado? Parece apuntar al ensayo pero por la novedad de considerar—sin profundizar mucho—la circunstancia política de los novelistas contemporáneos, el ámbito de su formación, de su ambiente, de la significación que tuvieron en algunos momentos sus obras. Todo esto le confiere un gran valor ensayístico, cuyo alcance, en realidad, había que esperar hasta su segundo tomo, pues por lo demás resulta más bien un estudio profesoral.

Finalmente, "Cabeza rapada", narraciones breves de Jesús Fernández Santos. Sus novelas "Los bravos" y "En la hoguera" pusieron de relieve a un joven novelista de auténtica fibra, con un sentido trágico de la soledad de los hombres, llevado a la narración de manera viva y directa. "Cabeza rapada" es un exponente claro de su manera de narrar. Ciertamente, no es mucho lo que añade al crecimiento del autor, pero sí a su confirmación y para la apreciación de su estilo.

singularmente interesantes de un joven escritor que irrumpe con inequívocas muestras de narrador excepcional. También Elena Quiroga, con "La última corrida", entró en la rueda. Y "Central eléctrica", de López Pacheco, y "Los ojos perdidos", de Rafael García Serrano. Inexplicablemente no entraron—o

	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	ñ
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															

HORIZONTALES.—1: Nombre por el que se conocía a las mismas. El utilizado por una tercera. El que adopta una famosa artista de variedades. El que usaba otra de otra de ellas.—2: Planta de las solanáceas. Dijeran de memoria y en voz alta versos, discursos, etc. Tela de seda entretelada con hilos de oro y plata. Pájaro.—3: Forma del pronombre. Masas minerales en ignición que atraviesan la atmósfera y suelen estallar en pedazos. Renunciarse a un empleo, comisión, etc. Batracos.—4: Calizado. Interjección. Medida de longitud. Cierto coche. Miré. Río italiano.—5: Bohordo de la pita. Demostrativo. Poeta. Emponzoña.—6: Tendría gusto, complacencia y alegría de una cosa. Localidad de teatros y otra clase de espectáculos. Parte magra de la carne. Figuradamente, impresión desagradable causada por alguna cosa que repugna. Acción y efecto de pasar repetidamente una cosa sobre otra con fuerza.—7: Nota. Jibia. Quebrantara la ley divina. Cierto género gramatical. Nombre chino.—8: Cosa de gran corpulencia. Perteneciente al cuerpo político de una nación. Escobilla de metal que usan los plateros. Deseo vivo y pasajero de alguna cosa.—9: Lo son ciertos números. Ser. Artículo. Estado de la atmósfera cuando no hay viento. Nombre masculino. Conjucción.—10: En Arquitectura, tabilla con que se cubre un hueco. Crustáceo. Asta de cierta cañada. Perteneciente o relativo a cierta ciencia.—11: Contracción. Juego de naipes. Perteneciente a cierta región de Asia antigua. Cuerpo muerto.—12: El alma, entre los antiguos egipcios. Preposición. Silaba. Repetido, dros de la risa. Familiarmente, aragonesa. Cierta bebida refrescante.—13: Paraje de mar propio para pescar con anzuelo. Dicese de ciertos bienes. Ninfa marina. Plural de letra. Habla.—14: Espacio de tiempo. Repetido, carcajada. Descifradas lo escrito. Que está en la facultad, poder o jurisdicción de uno.—15: Movimiento de la danza española. Juego infantil. Atento y cortés, especialmente con las damas. Río de Francia y Bélgica.

VERTICALES.—a: Recinto fortificado. Entrada desde

la plaza al baluarte, o distancia de los ángulos de los flancos. Antigua prestación personal para las obras de fortificación. Recinto murado en la parte exterior de una fortaleza.—b: Planta de las crucíferas. Familiarmente, disputa en que uno queda vencido. Que causa fatiga o incomodidad (fem). Fastidiosos, molestos, importunos.—c: Noble o de excelentes cualidades. Familiarmente, competirase con él aventajándole en cualquier línea y especialmente en valor. Prefijo numeral. Apócope familiar. Letra.—d: Negación castiza. Especie de té medicinal. Grito deportivo. Devota. Tendráse o echárase una cosa en el suelo. Conjucción.—e: Figuradamente, huella o vestigio de cosas pasadas. En Heráldica, palo. Punto cardinal. Nombre chino. Humedecido. f: Que no es recto, hace curvas o está oblicuo o inclinado (pl.). Arma de fuego. Casa o cámara donde se recogían los granos. Silaba.—g: Nombre infantil con que se designa a la nifera. Corturas. Anota o registra en una lista de personas o cosas puestas en orden. Convóquesle.—h: En Alemania, reunión de rufianes. Ciertos árboles. Natural de cierto país europeo. Coilla de cigarro.—i: Entrega. Nota. Figuradamente, obstáculo o impedimento. En alquimia, cualquier óxido metálico. Dicese de las plumas grandes que tienen las aves en la cola.—j: Que se agita con ligero temblor. Dicese de lo que pertenece a cierta composición poética. Demostrativo alegría. Silaba.—k: Afetado. Persona que hace la vida dedicada especialmente a la perfección cristiana. Río de Marruecos. Tela de algodón blanca y de buena calidad.—l: Silaba. Reflexivo. A b o r r e c i m i e n t o, renfor arraigado en el ánimo. Letra. Tallo de las plantas gramíneas. Grano de consistencia coriácea que sale en los dedos de la mano.—m: Pintor español contemporáneo. Tiene existencia. Constelación septentrional al sur de Castoepa. Nombre femenino.—n: Deseosa o dominada por el apetito de alguna cosa. Cálculo de los riñones. Desemejante. Glándula situada detrás del esternón.—ñ: Adverbio de tiempo. Figuradamente, apréciate menor que a otra persona. Ple de la poesía griega y latina compuesto de cuatro sílabas. Liberal, generosa.

### Solución al gran crucigrama silábico

HORIZONTALES.—1: Adoratrices. Mejicano. Espía. Medio.—2: Cebolla. Estafara. Coca. Nenes.—3: Na. Rivalles. Meteorología. Trabar.—4: Dominar. Ron. Solo. Sena. To. Bo.—5: Reodos. Estas. Pelo. Espolique.—6: Prometi. Pepe. Patán. Taco. Mijo.—7: Bo. Zaya. Cimete. Imperial. Tro.—8: Amiba. Trementina. Prole. Confesor.—9: Bella. Arce. Na. Viví. Tisú. Di.—10: Racimo. Palestra. Yatán. Meeenas.—11: He. Ngeria. Mesada. Corone.—12: Ma. Alza. Es. Ban. Petos. Seré.—13: Tope. Bajareque. Dinero. Ca. Me.—14: Marl. Mo. Madeja. Grumosidades.—15: Condiciones. Bes. Callolo. Tole.

VERTICALES.—a: Adocenado. Proco. Be. Hematoma. b: Rabo. Mireme. Amillara. Pericón.—c: Trilla. Narcotizaba. Cl. Al. Di.—d: Ces. Ri. Dos. Ya. Armonizaba. Clo. e: Esvarón. Pe. Trece. Ge. Jamonés.—f: Metales. Espectímen. Paria. Re.—g: Jifa. Sotas. Matinales. Esquema.—h: Caramelo. Patena. Trame. Debes.—i: No. To. Petán. Vl. Sabandija.—j: Coreóselo. Improvisada. Ne. Ca.—k: Escalona. Tapele. Tan. Perogrullo.—l: Pia. Gía. Escorial. Tl. Cotos. Molo.—m: Ne. Topo. Consumero. Casl.—ñ: Menestra. Limitrofe. Cénese. Dato.—ñ: Dió Barboquejé. Sordinas. Remédesle.

fueron tímidamente apuntadas—otras novelas de gran empeño y significación. En poesía le siguió los pasos muy de cerca al galardonado—y, desde luego, hubiera alcanzado el premio si se hubiera rechazado por ya editado el libro de Otero—uno de estos libros que a mi entender señalan época, y es "Conjueros", de Claudio Rodríguez. ¡Qué gran libro, señor! Fueron considerados también con muy estimable votación el importante libro de Marcelo Arroita-Jáuregui, "Tratado de la pena", y "La Madre", de Ramón de Garcíasol; "Conciencia de hombre", de Demetrio Castro Villacañas; "Salmo al viento", de José Agustín Goytisolo; "El octavo día", de Manuel Pinillos, y otros. Un gran ensayo—con votación bien colmada—, "El tiempo en el arte", de Camón Aznar. Todo originalidad, trascendencia, rigor y calidad literaria. Si en estos temas valiera la palabra, yo

diría "sensacional". También fueron estimados especialmente libros de García Escudero, Ferrater Mora, Maravall, Cabodevilla, Alborg y otros. Había muchos libros de cuentos, algunos importantes. Fué finalista "Esas sombras de trasmundo", de Luis Romero, seguido de "Los desterrados", de Ramón Nieto, y fueron considerados "Yo asumo la vida de Pedro Olmo", de Enrique Ruiz García, y libros de San Martín, Jornet, Lauro Olmo, etc. Seguiremos.

**AZULEJOS**  
**GUADAÑO**  
DIGNIFICAN Y LICHOTE, 07 A  
LORETO Y CHICOTE, 07 A 8  
T.º SAN MATEO, 13  
Teléfono 22 62 24

¿Todavía da usted cuerda a su reloj?

¡Usted nunca dará cuerda a un Mido!

Mido  
RELOJERIA  
**JIMENEZ**  
ALCALA, 99

Un film excepcional



En un descanso de la guerra, la aventura romana. Thomas Rath (Gregory Peck) conoce a Maria (Marisa Pavan). Escena de «El hombre del traje gris», una película verdaderamente excepcional, que ha batido todos los records de taquilla. Presentada por la prestigiosa marca Chamartin, el estreno de esta estupenda película se anuncia para mañana, jueves, en el cine Colisevm.

### Dos productores italianos se insultan y van a batirse

ROMA, 8.—El productor cinematográfico Gofredo Lombardo ha desafiado en duelo a otro productor, Arrigo Colombo, después de un intercambio de insultos pronunciados en público.

La causa del duelo ha sido una disputa sobre negocios a causa de la película «El comisario Margret», una coproducción italo-francesa de la cual es protagonista Jean Gabin.

Como el duelo es ilegal en Italia, tendrán que llevarlo a cabo en secreto, a menos que lleguen a un arreglo pacífico. (Efe.)

# eine

Después de la concesión de los OSCAR

## William Miller guardó durante veinticuatro horas el secreto de los premios

HOLLYWOOD. (Crónica especial para Agencia FIEL, por Franco Occhiuzzi).—Ha terminado en Hollywood el clima electoral con la concesión de los Oscar.

El hombre más importante del día en Hollywood no ha sido, empero, ni un actor, ni un productor, ni un director. Es un funcionario de la Price Waterhouse and Co. El hombre al que se confió el encargo del escrutinio es presidente de la Mesa, si es lícito adoptar términos electorales en cuanto concierne al cine. El hombre es William Miller, que desde hace siete años, al comienzo de la primavera, sale al prosencio del Pantages Theatre para anunciar al mundo a los mejores actores del año.

Miller es joven, casado, con dos niños. En siete años ha adquirido una envidiable desenvoltura al enfrentarse, antes de la ceremonia a la que apuntan los objetivos de las cámaras de todas las emisoras de televisión norteamericanas, con los asaltos de los cazadores de indiscreciones.

Miller se ha llevado por unas horas a Hollywood el secreto que todo norteamericano, y todavía más cualquier hombre de cine, quisiera conocer. Miller está ya acostumbrado a evadirse de los asaltos, de las lisonjas, de las incriminaciones. La noche del lunes se dirige tranquilamente, al volante de su automóvil, al Dietrich's, el comercio especializado en trajes de noche. En un bolsillo interior de su chaqueta lleva el sobre lacrado en el que, con

sus propias manos, ha introducido una hojita en la que el día antes ha escrito los nombres de los «elegidos». Dietrich's le adorna también con un clavel rojo, la única nota de color en su aspecto austero. Este año, sin embargo, Miller no ha conseguido conservar el secreto sobre su método de trabajo para decidir la elección.

El escrutinio comienza un sábado. Miller abre personalmente un sobre tras otro y traslada las «preferencias» sobre unos cartoncitos. El trabajo es largo y exige precisión absoluta. El más mínimo error le obligaría a volver a comenzar todo. Ha llegado hasta el punto de que cuando se encuentra frente a nombres extranjeros (lo que acaece con el nombre de Ana Magnani, que un norteamericano se ve obligado a pronunciar con una especie de gruñido), Miller se lo escribe a mano, con todas las letras mayúsculas, añadiendo junto a la grafía exacta una «traducción» fonética. Eso tiene por fin evitar posibles errores en la adjudicación de los votos. La misma precaución es adoptada al escribir los nombres de los actores «elegidos» en las tarjetas que serán leídas en el teatro por un actor cuyo nombre es comunicado en el último momento. «Nunca se sabe—observa el previsor Miller—si el «speaker» pudiera ser miope o podría tropezar con dificultades al pronunciar nombres difíciles.»

En resumen, desde hace siete años Miller realiza su trabajo a la perfección. Ha sabido conservar siete veces, durante veinticuatro horas consecutivas, uno de los secretos más celosos de una ciudad nacida para el chismorre. Ninguno ha obtenido nunca la más mínima revelación por su parte. Miller, en resumen, cuenta hoy con toda la confianza, sobre todo cuando durante siete veces han tratado, en vano, de que musitase un nombre. Un nombre que los buscadores de noticias del cine querían conocer antes que nadie a cualquier precio.

## NOTICIAS DEL CINE FRANCÉS

Pierre Chenal, que rueda actualmente «La bete a l'affut» en los estudios de Boulogne, ha hecho construir un faro contra el que choca el océano embravecido del Atlántico. Un ingenioso sistema permite lanzar enormes olas al asalto del faro, donde Françoise Arnoul y Henri Vidal se dejan, concienzudamente, empapar hasta los huesos a lo largo de la jornada. Los técnicos, con impermeables y calzados con botas de goma, tenían la impresión de rodar una marea de equinoccio en la Punta del Raz. Intérpretes, maquinistas, operador han aguantado las ráfagas de agua fría que un potente motor de avión, accionando un ventilador, lanzaba a través del estudio.

Cuando salió de los estudios, Françoise Arnoul estaba tan persuadida de que el mal tiempo era general, que pidió su coche para que se lo aproximase a la puerta. Pero nunca ha hecho tan buen

tiempo en París como en estos días...

### ANDANDO CON LAS MANOS, SE PUEDE ENTRAR GRATUITAMENTE EN DOS CINES DE PARÍS

Como es sabido, en la película que realizó Etienne Périer «Bobosse», el actor François Périer se sostiene, durante la primera secuencia, sobre las manos, en la incómoda posición llamada «el pino». La película se estrena ahora en París, y la dirección de las dos grandes salas parisienses que se han asegurado «Bobosse» en exclusiva, ofrecen gratuitamente la entrada a todos los espectadores que se presenten sobre las manos a la entrada de la sala. Esto ofrece cómicos clisés a los fotógrafos. Los maliciosos pretenden que una personalidad, a la vez muy parisiense y mundialmente conocida (por su sentido de la economía en especial), aprende todos los días a hacer «el pino» con la esperanza de ahorrarse el precio de una entrada.

### BRILLANTES «EXTRAS» PARA UN FILM

Roger Vadim acaba de empezar en Mégève el rodaje de «Les liaisons dangereuses». La primera escena se desarrollaba en una sala de fiestas de moda, «L'Esquinade», donde se encontraban Jeanne Moreau, Gérard Philipe, Annette Vadim, Jeanne Valérie y Gillian Hills.

En las mesas vecinas, extras de calidad han aportado al director una benévola y brillante colaboración: la princesa Troubetskoi, Claude Cartier (joyas) y su mujer, Lorraine Dubonnet y su marido, madame Claude Terrail (hija de Jack Warner y mujer del propietario de «La Tour d'Argent»), Jacques Doyasbère (el famoso jockey), madame Roland Peugeot (automóviles) y algunos otros nombres brillantes.

Vadim se felicita de esta colaboración. «Hubiese hecho rodar también a Edmond de Rotschild—dice riendo—, pero me pedía demasiado...» En cuanto a la hija de Jacques Warner manifestó estar encantada con su participación en «Les liaisons dangereuses». «Nunca—dijo—mi padre me ha dado ninguna oportunidad, autorizándome a figurar en una de sus películas.»

### Lavadoras AGNY Estrella

A plazos, sin aumento  
**ORBARA, S. A.**  
JOAQUIN COSTA, 51  
BENITO GUTIERREZ, 4

## TONI ¿QUIÉN ES?

PISCINAS  
Su revestimiento a todo color con  
**MUROESMAL**  
LUISA FERNANDA, 22  
Teléfonos 473128 - 311235

### Rivalizando con Popea

¿Creen ustedes que sólo una emperatriz como Popea puede darse el extravagante lujo de bañarse en leche?

Pues Janet Leigh y la bella actriz argentina Linda Cristal la han dejado chiquita, bañándose, ya no en leche, sino en vino.

Las dos estrellas ejecutan esta proeza en una graciosísima escena de la picaresca comedia «Vacaciones sin novia», que protagonizan con el simpático Tony Curtis.

No sabemos si el vino sea tan saludable para la piel como la leche, pero lo cierto es que Janet Leigh y Linda Cristal salieron muy alegres de la ablución, que para el público tiene, además, el encanto de ser inespereada y estar filmada en CinemaScope y color.

Mientras las dos chicas, en dos ocasiones diferentes, contemplan a los vinicultores en su faena de hacer el vino, cerca de una gran cuba, alguien las empuja accidentalmente y caen sentadas en el rojo líquido, con la consiguiente consternación y alborozo de los presentes.

Tony Curtis, un experto en saltos y caídas, sirvió de consejero técnico a su esposa y a Linda Cristal en sus respectivas zambullidas

Todos en alta voz:

## Para muebles CABEZON SIETE SUCURSALES

Central:  
Paseo de las Delicias, 14  
Tel. 27 39 63

### Maestros madrileños han asistido a jornadas de trabajo de la UNESCO

PARA LA CREACION DE CENTROS DE INFORMACION Y DOCUMENTACION PEDAGOGICA

El teniente de alcalde delegado de Enseñanza, señor Gutiérrez del Castillo, recibió al equipo de maestros madrileños que, enviados por el Instituto Municipal de Educación, previa autorización de la Dirección General de Enseñanza Primaria, han asistido en la U. N. E. S. C. O. a las jornadas de trabajo para la creación de Centros de Información y Documentación Pedagógica. Durante su estancia en París fueron recibidos por el director general del alto organismo de las Naciones Unidas, señor Veronesi; ministro de España en la U. N. E. S. C. O., señor Díez de Isasi; agregado cultural de la Embajada, señor Mesia, y el director del Colegio Español, señor Pérez Villanueva. Igualmente celebraron entrevistas con los funcionarios de Educación de los Servicios de Planeamiento, Escuelas Asociadas y Centros de Documentación, e intervinieron en las mesas redondas alrededor de los temas propios del curso y de Pedagogía comparada.

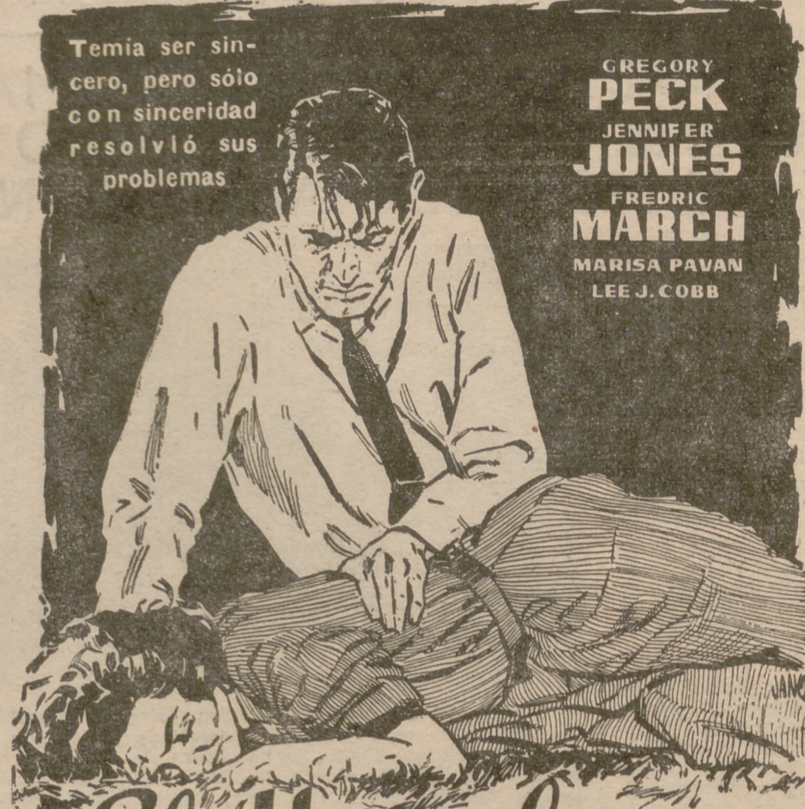
El señor Gutiérrez del Castillo felicitó a esta primera promoción de educadores madrileños «doctorada en la U. N. E. S. C. O.» y les señaló, como director del Instituto de Educación, el plan a seguir en las actividades pedagógicas de la capital.

PASADO MAÑANA, INAUGURACION DEL CURSO DE CINE, RADIO Y TELEVISION INFANTIL

El viernes 10, a las ocho de la tarde, tendrá lugar en el salón de Tapices de la Casa de Cisneros la inauguración del I Curso de Cine, Radio, Teatro y Televisión Infantil, organizado por el Instituto con la colaboración de los directores generales de Radiodifusión, Cinematografía y Teatro, Enseñanza Primaria y Comisaría de Extensión Cultural, con la intervención del subdirector general de Televisión y director de «No-Do», don Alberto Reig.

# COLISEVM

MAÑANA, JUEVES, AUTENTICO ACONTECIMIENTO



## El Hombre del Traje Gris

GREGORY PECK  
JENNIFER JONES  
FREDRIC MARCH  
MARISA PAVAN  
LEE J. COBB

COLOR DE LUXE  
CINEMASCOPE  
JONICO ESTEREOFONICO MAGNETICO

DIRECTOR  
NUNNALLY JOHNSON

Otro aliciente más de este extraordinario programa: el estreno del prodigioso documental en color y CinemaScope RIO DE JANEIRO  
Se despachan localidades con tres días de anticipación.

### CAMIONES BASCULANTES

Empresa importante necesita para trabajos en obras cercanías Madrid. Dirigirse urgentemente por escrito al Apartado 12.139, número 600. Madrid.

### ORGANIZACION SINDICAL OBRA SINDICAL FORMACION PROFESIONAL

Se convoca concurso restringido para la adjudicación de las obras de acondicionamiento y decoración interior del pabellón de esta Obra en la Feria Internacional del Campo (albañilería, iluminación y pintura), cuyo presupuesto de contrata asciende a TRESCIENTAS SESENTA Y TRES MIL OCHOCIENTAS CUARENTA Y DOS PSETAS CON CUARENTA CENTIMOS (363.842,40).

El proyecto y los pliegos de condiciones se encontrarán de manifiesto en la Jefatura Nacional citada, paseo del Prado, 18 y 20, planta séptima, Madrid, donde se admitirán las proposiciones, hasta el día 15 de los corrientes, durante las horas de oficina. La apertura de pliegos se verificará al siguiente día, a sus doce horas.

Madrid, 3 de abril de 1959.—El jefe nacional, Antonio Aparisi.

### EL MEJOR DE LOS ONCE GRAN TROFEO PUEBLO

Domingo 12 de abril de 1959. Jornada 29  
**BARCELONA - ATLETICO DE MADRID**  
El mejor de los once ha sido el jugador

Remite D. ....  
Domicilio: .....  
(Firma)

Recorte este cupón por el recuadro marcado y envíelo antes de las doce de la noche del miércoles 15 de abril a la Redacción de PUEBLO. Narváz, 70

### UN RELOJ HERODIA. CADA SEMANA, PARA LOS SEGUIDORES DE NUESTRO CONCURSO

RELOJ HERODIA siempre presente en todos los grandes acontecimientos, vuelve hoy a nuestras paginas como colaborador extraordinario de GRAN TROFEO «PUEBLO» donando una extraordinaria colección de relojes para sortear entre los seguidores del concurso «El mejor de los once»  
Cada semana un RELOJ HERODIA chapado en oro Un reloj legante exacto y preciso que marcará durante toda su vida la victoria de su equipo

Madrid, miércoles 8 de abril de 1959

# CARTELERA de ESPECTÁCULOS

## GACETILLAS

**AGATHA CHRISTIE**  
estrena su último y grandioso éxito, "La visita inesperada".  
Viernes, Infanta Isabel.

**ORQUESTA NACIONAL PALACIO MUSICA TOLDRA, CANTORES MADRID**  
Viernes 10, 6,45 tarde: "Concerto la menor" Vivaldi; "Sinfonia salmos", Stravinsky (Cantor es Madrid); "Sombrero tres picos", Falla

**INFANTA ISABEL**  
Con un reparto extraordinario, encabezado por Manuel Dicenta, y con Fernando Noguera, Julia G. Caba, Angel de la Fuente, Ricardo Lucía, Luisa Rodrigo, Ramón Elías, Consuelo Compani, Antonio Pañ, se estrena el viernes, con caracteres de acontecimiento, el último y grandioso éxito de Agatha Christie, "La visita inesperada".

**ORQUESTA NACIONAL MONUMENTAL CINEMA TOLDRA, CANTORES MADRID**  
Domingo, 11,30 mañana, repetición programa viernes. Localidades principal, 8 pesetas.

**ARTHUR MILLER**, en su obra más famosa: "La muerte de un viajante", con Carlos Lemos, Asunción Sancho y un gran reparto. Dirección, José Tamayo. Teatro Español.

"LA VISITA INESPERADA"  
El último y grandioso éxito de Agatha Christie. Viernes, gran acontecimiento. Estreno, Infanta Isabel.

## TEATRO

### Funciones para mañana

**ALCAZAR.**—(21-22-52. Celia Gámez, 7 y 11: S. E. la embajadora (de Rigol, Arozamena y Francis López), 272 representaciones. Despachase para cuatro días, sin aumento.  
**BEATRIZ.**—Andrés Mejuto-Lina Rosales, 7-11: Ejercicio para cinco dedos. (Sensacional comedia de Shaffer.) 97 y 98 representaciones.

**CALDERON.**—(30-13-33.) 7-11: Marifé de Triana en ¡Vendo la sombra! (Labrés, Molina Moles, maestro Gordillo). Jueves, despedida.

**CIRCO PRICE.**—(216319.) Cateñal Variedades, 7-11: Circuitos Carcellé presenta Eugenia Roca y Rodolfo, Rosa Jiménez (La Diamante Negro), Paco Reyes y Pilar Cervantes, Fernando Vargas, Denis Rosaire Troupe, Angelita y Fúnez, Les Valentos, Angeles Serrano, Geo and Co. Trio Ruseifer, Ballet Maravillas, Pili Brusa and Fredy, Miss Carmen, Campax, Los Aguilares, etc. ¡Un colosal espectáculo seleccionado para público de familias! Localidades, de 5 a 25 pesetas.

**COMEDIA.**—Viernes próximo, 11 noche, presentación de la compañía de comedias cómicas de Juanito Navarro, con ¡Clavijo, búscame un hijo!, de Loygorri, Risa... Risa... Miles de carcajadas.

**COMICO.**—(Compañía revistas maestro Cabrera con Eva Riet y Venancio Moreno.) 7-11: Y son... de aupa (de Labrés, Torres y maestro Cabrera).

**ESLAVA.**—(31-19-64.) 7-11: Ven y ven... al Eslava (Conchita Velasco, Tony Leblanc, Raquel Rodrigo y gran compañía). Nuevos números. Dirección, Luis Escobar.

**ESPAÑOL.**—Compañía titular. Director José Tamayo, 7-11: La muerte de un viajante (de Arthur Miller). Traducción de José López Rubio, con Carlos Lemos, Asunción Sancho, José Rubio y Fernando Guillén.

**FUENCARRAL.**—(Cia. revistas Manuel Paso.) 7-10,45: Madama Frivolidad (de Paso y Alguero). Primerísima vedette Isabelle con Paco Muñoz, Lina Morgan, "ballet" Las Doris Girls, Coreografía, Ruggero Angettí.

**GOYA.**—(Goya, 22. 25-32-17.) No hay función. Próximamente, estreno María Asquerino en Cantando en primavera.

**INFANTA ISABEL.**—(21-47-78.) 7: Asesinar no es tan fácil. ¡Original y divertida! (140 representaciones.) Hoy, miércoles, tarde, última representación. ¡Viernes, acontecimiento! Estreno del último y grandioso éxito de Agatha Christie, "La visita inesperada".

**LARA.**—7-11: La otra vida del capitán Contreras (de Juan Ignacio y Torcuato Luca de Tena).

**LATINA.**—7-11: Compañía Zori-Santos-Codeso. Lo que quiera mi papá.

**MADRID.**—(21-56-94.) 6,45-10,45. (Por la duración de este programa, las funciones empezarán puntualmente.) ¡Acontecimiento! Joaquín Gasa presenta su espectacular producción Arrivederci, Roma!... (grandioso éxito), con Mary Santpere, Giulietta, Mozart, Alady, Johnson, Maurra, Zorzi y su grandiosa compañía.

## PROGRAMAS DE T. V. E.



**HOY.**—20,30: Campos y paisajes (un espacio en colaboración con el Ministerio de Agricultura).—20,50: Cine documental.—21,20: Sala de conciertos.—21,40: El hombre del tiempo.—21,45: Telediario (segunda edición).—22,05: Misterios de la ciencia (serie de telefilms ZIV).—22,30: Carta de Hispanoamérica (una emisión especial, en colaboración con el Instituto de Cultura Hispánica).—23: "Identificación criminal" serie de telefilms CBS.—23,30: Edición especial (servicio informativo de Televisión Española, presentado por David Cubedo, con la buena diaria "Vida cultural" y "Buenas noches").

**MAÑANA.**—14,45: Revista de Prensa.—14,50: Telenoticias (reportajes y entrevistas por Tico Medina y Yale).—15,20: Telediario (primera edición).—15,30: Música en su pantalla.

**REAL CINEMA.**—7-11: ¿Dónde vas, Alfonso XII? (Paquita Rico, Vicente Parra). Eastmancolor. Tolerada. Pases película: 7,20-11,20.

**REX.**—(Teléfono 47-12-37.) Continúa, de 11 a 6. Numerada, 7 y 11: El gorila os saluda (Charles Vanel, Bella Darvi).

**RIALTO.**—7-11: Música de ayer (Ana María Olaria, Armando Calvo). Color.

**ROYA A.**—Simbad y la princesa. Roya E.—Gigante.

**SAN MIGUEL.**—7-11: Tierra de faraones (Joan Collins). Cinemascope. Color.

**UNIVERSAL CINEMA.**—7-11: Tierra de faraones (Joan Collins). Cinemascope. Color.

## CINE

### CINES DE SESION NUMERADA

**ALBENIZ.**—6,45-10,45: Esto es Cinerama. La atracción más espectacular del mundo. Apto para todos los públicos. Venta anticipada de localidades.

**AVENIDA.**—(21-75-71.) 7-10,45: Luna de miel (Antonio, Ludmilla Tcherina, Anthony Steel). Technicolor. Technicolor.

**BARCELONA.**—7-11: Tierra de faraones (Jack Hawkins, Joan Collins). Warnercolor. Cinemascope. Benlilure.—Viva Las Vegas!

**CALLAO.**—7-10,45: El rey y yo (Deborah Kerr, Yul Brynner). Cinemascope. Color. Tolerada.

**CAPITOL.**—7-11: Mesas separadas (Rita Hayworth, Deborah Kerr, Burt Lancaster, David Niven). Carlos III.—Gigante.

**CARTAGO.**—(Bravo Murillo, 28. 57-70-23. Quevedo.) 7-11: Tierra de faraones (Jack Hawkins, Joan Collins). Cinemascope. Warnercolor.

**COLISEUM.**—6,45-10,45: Solemne estreno: El hombre del traje gris (Gregory Peck, Jennifer Jones, Fredric March). Cinemascope, color de lujo, sonido estereofónico magnético.

**GRAN VIA.**—7-11: Pan, amor y Andalucía (Carmen Sevilla, Vitorio de Sica, Vicente Parra). Color.

**LA TORRE DE MADRID.**—(47-16-57.) 7-11: ¿Dónde vas, Alfonso XII? (Paquita Rico, Vicente Parra). Eastmancolor. Tolerada. Pases película, 7,20-11,20. 11 semana.

**LOPE DE VEGA.**—(47-20-11.) 7-11: Tú y yo (Deborah Kerr, Cary Grant). Cinemascope. Color. Luchana.—Viva Las Vegas!

**PALACIO DE LA MUSICA.**—7-11: Cita en Hong Kong (Clark Gable, Susan Hayward). Cinema-

**scope. Color por de luxe. Segunda semana.**

**PAZ.**—7-11: Toda la verdad (Stewart Granger, Donna Reed, George Sanders).

**POMPEYA.**—7-11: El déspota (Charles Laughton, John Mills). Princesa.—El árbol de la vida.

**PROGRESO.**—7-11: Anastasia (Ingrid Bergman, Yul Brynner). Cinemascope. Color. Tolerada. Proyecciones.—Anastasia.

**REAL CINEMA.**—7-11: ¿Dónde vas, Alfonso XII? (Paquita Rico, Vicente Parra). Eastmancolor. Tolerada. Pases película: 7,20-11,20.

**REX.**—(Teléfono 47-12-37.) Continúa, de 11 a 6. Numerada, 7 y 11: El gorila os saluda (Charles Vanel, Bella Darvi).

**RIALTO.**—7-11: Música de ayer (Ana María Olaria, Armando Calvo). Color.

**ROYA A.**—Simbad y la princesa. Roya E.—Gigante.

**SAN MIGUEL.**—7-11: Tierra de faraones (Joan Collins). Cinemascope. Color.

**UNIVERSAL CINEMA.**—7-11: Tierra de faraones (Joan Collins). Cinemascope. Color.

**CINES DE SESION CONTINUA**

**Actualizaciones.**—Festival (cortometraje). No-Dos, Noticiarios, Imágenes, complementos y cómicas.

**ALBA.**—(27-07-85.) Selecto. Continúa 10 mañana: El capitán Veneno. El gran jefe.

**ALCAZAR.**—El bello durmiente y Los clarines del miedo.

**ALCANTARA.**—Rivales por amor y La muralla.

**ALEXANDRA.**—Complementos y Los vikingos.

**ALHAMBRA.**—Amenaza sinisterra y Rufufú.

**AMERICA.**—Un tesoro en el cielo y La promesa.

**APOLLO.**—La castellana del Líbano y Luna de verano.

**ARAGON.**—Quíreme con música y Diana.

**ARGUELLES.**—Continúa 5: Tierra de faraones (Jack Hawkins, Joan Collins). Warnercolor. Cinemascope.

**ARIZONA.**—El bebé y el acorazado y Un gramo de locura.

**ASTORIA.**—Robinson y Las chicas de la Cruz Roja.

**ASTUR.**—Manos sucias y Rufufú.

**AVE MARIA.**—Cuerpo y alma y Crimen, S. A.

**AVENIDA (Vallecas).**—Cuando se pone el sol y Tizoc.

**AZUL.**—Los peces rojos y El genearme desconocido.

**BEERRA.**—Eligiendo novio.

**BECQUER.**—Hombres olvidados y Eligiendo novio.

**BELLAS ARTES.**—El árbol de la vida.

**BELLAS VISTAS.**—Los ladrones somos gente honrada y Zarak.

**BELLÓN.**—Nosotros, los pecadores y Manos asesiadas.

**BENAVENTE.**—10: Y eligió el infierno (Conrado San Martín). La casa grande de Jamaica (Technicolor, Ray Milland, Arlene Dahl). Toleradas.

**BILBAO.**—El árbol de la vida.

**BIRISTOL.**—El árbol de la vida.

**CALIFORNIA.**—(57-28-15.) 4: La ciudad perdida, El príncipe y la corista.

**CANDILEJAS.**—(Delicias, 51. 28-74-92.) Selecto, confortable. 5: Delincuentes. Los vikingos (Kirk Douglas). Cinemascope. Technicolor.

**CARRERAS.**—Semiramis y Cenizas de odio.

**CASTILLA.**—El conde Max y Wichita.

**CERVANTES.**—Pacto de honor y Natalia.

**COLON.**—4: Atraco en las nubes (Richard Widmark) y La condesa descalza (Ava Gardner). Ambas Technicolor.

**COVADONGA.**—Un divorcio y Los peces rojos.

**CRISTAL.**—Una muchachita de Valladolid y Los vikingos.

**CHAMARTIN.**—Juzgado permanente y El secreto del pirata.

**CHAMBERI.**—Maniques de París y Luna de verano.

**CHIKI.**—Cuna de héroes y Guardias de Roma.

**CHUECA.**—Los hermanos corsos y Nacida en marzo.

**DELICIAS.**—Garras de codicia y La rebelión de los gladiadores.

**DORÉ.**—El andén y Odongo.

**DOS DE MAYO.**—El charro inmortal y Crimen, S. A.

**ELEANO.**—Hacia el crimen y Tu hijo debe nacer.

**ESPAÑA.**—Dos novias para un torero y Anastasia.

**ESPRONCEDA.**—El tesoro de Rommel y La rebelión de los gladiadores.

**EUROPA.**—Una muchachita de Valladolid y Los vikingos.

**EXCELSIOR.**—El cerco y Al este del Edén.

**FELIPE II.**—Lavanderas de Portugal y Tizoc.

**FIGARO.**—Al otro lado del puente y Aventura por dos.

**FLORIDA.**—Polvorilla y Trágica información.

**GALLIHO.**—Maravilla y El gran jefe.

**GAYARRÉ.**—El déspota.

**GENERALIFE.**—Ha pasado un hombre y Las curas de verano.

**GONG.**—Continúa 5: Anastasia (Ingrid Bergman, Yul Brynner). Cinemascope. Color de luxe. Tolerada.

**GOYA (Vallecas).**—Distrito quinto y Cuatro en la frontera.

**GRANADA.**—Cenizas de odio y Guendalina.

**IBERIA.**—Héroes del aire y El hombre que nunca existió.

**IBIZA.**—Sinfonía de amor y Nacida en marzo.

**IDEAL.**—Continúa 5: Viva Las Vegas! (Dan Dailey, Cyd Charisse). Technicolor. Cinemascope. Segunda semana. Pases: 5-7-9-11.

**IMPERIAL.**—Aventuras de Gil Blas y Nacida en marzo.

**IMPERIO.**—El último caballo y Jivaro.

**INFANTAS.**—Conspiración de silencio.

**IRIS.**—Las aeroguasas y Crimen, S. A.

**JORGE JUAN.**—La tirana.

**LAVAPIÉS.**—Ana dice sí y Amor a reacción.

**LEPANTO.**—Arsénico, señor comisario y Faustina.

**LIDO.**—El árbol de la vida.

**LÓPEZ DE HOYOS.**—La legión del silencio y Testigo de cargo.

**LUSARRETA.**—El hombre de las mil caras y Testigo de cargo.

**MAGALLANES.**—5: Tirma (eolior) y Nacida en marzo (Jacqueline Sassard).

**MARIA CRISTINA.**—El indiano y María Antonieta.

**MARVI.**—(Cartagena, 89, semiesquina Avda. América, 45-06-15.) Continúa desde las 5: Viva Las Vegas! (Cyd Charisse). Cinemascope. Eastmancolor. Pases: 5-7-9-11.

**METROPOLITANO.**—Espionaje en San Petersburgo y Eligiendo novio.

**MONTCAIRO.**—Testigo de cargo y Yo tenía siete hijas.

**MONTECARIO.**—Huida hacia el sol y La rebelión de los gladiadores.

**MONTILLA.**—Los amantes del desierto y F. B. I. entra en acción.

**MONUMENTAL CINEMA.**—Continúa 5: Sayonara (Marlon Brando). Technicolor. Technicolor.

**MUNDIAL.**—Más allá de las lágrimas y Yo maté.

**MURILLO.**—Los hermanos corsos y Rufufú.

**MUNOZ SECA.**—(31-51-41.) 10: Aquellos tiempos del cuplé y María Vetsera.

**NARVÉZ.**—Soñar no cuesta dinero y La rebelión de los gladiadores.

**OLIMPIA.**—Sangre en el asfalto y Las mareas y su rival.

**OLYMPIA.**—Sinfonía de amor y Nacida en marzo.

**PALACE.**—4: Mi tío (Jacques Tati). Color. Tolerada. 5.ª semana.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—10,45: Agenda del hogar.—9,55: Luz del Evangelio.—10: Lo que dice la Prensa.—10,10: Ritmo del trabajo.—11,03: Altavoz en la escuela.—11,35: Pequeña historia de las calles de Madrid.—12,05: El Corazón de Jesús en las ondas.—12,20: Madrid, noticia y canción.—13,06: Música sin pausa.—14,10: Última hora de la actualidad, en conexión con las emisoras de Madrid.—14,30: Diario hablado, en conexión con todas las emisoras españolas.—16,01: Tardes musicales.—17,30: Concierto de la tarde.

**FRECUENCIA MODULADA.**—15,03: Carrusel: Selección de la obra de Rodgers.—15,40: Compositores húngaros: Kodaly.

**HOY.**—18,30: Consultorio femenino.—18,45: "Los episodios nacionales", seriada.—21,30: "Destino", seriada.—23,05: Concierto en la noche.

**PARA MAÑANA.**—8: Alegre despertar.—9,30: Buenos días, María.—10,30: "Lucha de almas", seriada.—11,05: La voz de la mañana.—14,45: ¿Qué vio usted ayer?—15: Antena deportiva.—16: "Trece estrellas blancas", seriada.—16,30: Tobogán.—17,30: "Ben-Hur", seriada.

**RADIO ESPAÑA-MADRID**

**HOY.**—18,35: Hora del oyente.—19: "Camino de Abilene", seriada. 19,30: "Aventuras con la Policía", seriada. 20: "Humillación", seriada.—21: A las nueve, lección de matrimonio.—21,30: Matilde, Perico y Periquín.—21,53: Comentarios deportivos. 22,15: "El marqués de Salamanca", seriada.—22,45: Figuras y comedias.

**PARA MAÑANA.**—8: Buenos días. 8,30: El hombre del tiempo.—10: Conozca a sus vecinos.—11,15: "Tu nombre es tentación", seriada.—12,05: Hora del oyente.—14: Siguiendo los deportes.—15: Aquellos tiempos del cuplé.—16: Vosotras.—16,30: "Vuelta al ayer", seriada.—17: Concierto de la tarde: "Cuarta sinfonía" de Brahms, y "Le tombeau de Couperin" de Ravel.—18: "Horizonte desierto y más desierto", seriada.

**RADIO MADRID**

**HOY.**—19: "Mi enemigo y yo", seriada.—19,20: Cuarto de estar.—20,15: "El inspector X", seriada.—21,45: Adán, vió por Eva.—22,30: Cabaigata del misterio: Festival de estrellas.

**PARA MAÑANA.**—8: Buenos días. 10,15: Madrid, cada día.—10,30: "La cruz de María Estrella", seriada.—11,10: Los oyentes programan.—11,45: Club de oyentes.—15,05: Clima literario.—15,15: Mosaico depictivo.—17,30: Melodías para todos.

**LA VOZ DE MADRID**

**HOY.**—19: "Mi enemigo y yo", seriada.—19,20: Cuarto de estar.—20,15: "El inspector X", seriada.—21,45: Adán, vió por Eva.—22,30: Cabaigata del misterio: Festival de estrellas.

**PARA MAÑANA.**—8: Buenos días. 10,15: Madrid, cada día.—10,30: "La cruz de María Estrella", seriada.—11,10: Los oyentes programan.—11,45: Club de oyentes.—15,05: Clima literario.—15,15: Mosaico depictivo.—17,30: Melodías para todos.

## VALS DE FIEMAS

**BARCELONA.**—Tarde y noche, grandes orquestas y atracciones, con Ballet Ana Mara.

**EL BOMBO CHINO.**—(Musichall Cha-ya.) Isabel la Católica, 6. Tel. 48-50-81. Tarde y noche, éxito grandioso: La Chunga, la Venus de Andalucía. Quinteto italiano Andrea Iosi y un gran programa de atracciones. 7 tarde: The-baile.

**MOULIN ROUGE.**—(Molino Rojo.) Tribulete, 16. En su nueva pista luminosa, el original espectáculo Las gaitas madrileñas.

**PARRILLA BEX.**—Presenta: Elder Barber, acompañada de Watson; Panterita y sus modelos, "ballet" español de Leonor María, orquestas Jacomico y Scherzade, tarde y noche. Teléfono 47-12-40.

**PASAPOGA.**—Presenta tarde y noche, con grandioso éxito, su maravilloso espectáculo internacional con Frank Bernardi, Les Olanders, conjunto español de Pilar de Oro y Alfredo Gil, Ballet Bentyber, la orquesta atracción de Piero Massari y Laredo y sus violines.

**SAVOY.**—Tarde y noche, las mejores atracciones y orquestas y el ambiente más simpático en la noche madrileña.

**TEYMA.**—Presenta tarde y noche grandes atracciones y orquestas con el mago del malabarismo Tux.

## RADIO NACIONAL

**HOY.**—18,30: "La gran estafa", seriada.—19,01: Música y noticias.—20,30: Todo por la Patria.—21,30: Radiogaceta de los deportes.—21,45: Última hora de la actualidad.—22: Diario hablado, en conexión con todas las emisoras españolas.—22,30: Realizaciones españolas.—22,50: Concierto de España.—0,15: La feria literaria.—0,30: Último diario hablado, en conexión con las emisoras de la red oficial.

**FRECUENCIA MODULADA.**—21,33: Violines de Frank Pourcel.—22: Diario hablado.—22,15: Las cien páginas del "Concierto en sol" de Saint-Saens.—22,45: Schumann y Chopin en ballet.—23,30: Música española para piano por José Cubelles.

**PARA MAÑANA.**—8: Diario hablado, con "Estampa radiofónica".—9:

## BONITO HOTEL

Situado en el lugar más sano, tranquilo y pintoresco de Madrid, con 4.000 metros cuadrados de terreno, con 900 árboles variados de sombra y casita independiente para guardas. El hotel señorial consta de seis habitaciones, baño, servicios, agua corriente, luz y fuerza. Se vende con urgencia en el precio total de 750.000 pesetas. Trato directo. Abstenerse intermedios. Teléfono. 559147

## FRONTON MADRID

## HOY

### Información religiosa

Día 9, jueves.—Santos: María Cleofá, Prócoro, Demetrio, Concesa, Hilario, Eusiquio, Acacio, Marcelo, Hugo.  
Misa del domingo in albis, de color blanco.

### LOS SOMBREREROS Y LA FESTIVIDAD DE LA DIVINA PASTORA

Con motivo de la festividad de la Divina Pastora, las modistas de sombreros, que tienen por Patrona a la Virgen en esta advocación, celebrarán el próximo domingo día 12 los siguientes actos en la Iglesia del convento de las Descalzas Reales (plaza de las Descalzas):

A las nueve, misa de comunión general; a las doce, misa solemne (cantada), con orquesta. La oración sagrada estará a cargo de fray Mauricio de Begoña. Finalizarán los cultos con letrilla y salve cantada a la Divina Pastora.

### Avisos varios

#### ACTOS PARA HOY

A las siete y cuarto.—Instituto Francés: "El apogeo de la miniatura del siglo XII: el arte de Jean Fouquet", por M. Guinand.  
A las siete y media.—Dispensario "Martínez Anido": Sesión clínica.

Instituto de Investigaciones Científicas: "El clima político de ayer y de hoy en África", por don José de Yanguas Messia.

Ateneo: Inauguración de la Exposición de pinturas de Francisco G. Cossío.

Colegio de Médicos: "Tuberculosis genital femenina", por el doctor G. Schaeffer.

Círculo Cultural "Medina": Concierto de piano a cargo de Yusef Koptagel.

Instituto Nacional de Estudios Jurídicos: "Adopción", por don Blas Piñar López.

Asociación de Escritores y Artistas Españoles: "Glosa y recuerdo de Gertrudis Gómez de Avellaneda", con la intervención de Cristina Montero, Lolita Calderón, José María Celdrán, Rafael Sepúlveda y Alfonso Trias.

Facultad de Ciencias Políticas y Económicas: "Perspectivas de investigación de la historia política y social de Hispanoamérica", por el doctor Richard Kozetzka.

A las ocho.—Colegio de Médicos: "Dos casos de ausencia congénita de vagina", por los doctores Merlo y Silván. Proyección de la película "Biología del Trichomona vaginalis".

Academia de Jurisprudencia y Legislación: "Dogmática del delito monetario", por don Antonio Cases y Martínez del Rincón.

Instituto de Cultura Hispánica: "Imágenes poéticas del indio y el criollo, y breve antología de la copa en América", por don Rafael Ujena Sánchez.

Círculo Catalán: "La vida del hombre" (filosofía de "La vida es sueño"), por don Antonio Salvador.

### CUPON DE CIEGOS

El número premiado ayer es el 427.

### Farmacias de guardia

Paseo de las Delicias, 50; Miguel Servet, 1; Ave María, 20; Huertas, 17; Fúcar, 6; paseo de Atocha, 23; Conde de Cartagena, número 5; Alcalá, 64; Alcalde Sáinz de Baranda, 67; Jorge Juan, 67; Ibiza, 17; Doctor Esquerdo, 19; Pilar de Zaragoza, 36; Conde Peñalver, 51; Constantia, 43; Martín Machio, 14 (colonia Ibarrondo); Estévez, 3 (colonia Cruz del Rayo); Maestro La Salle, 11 (colonia Albeniz); Gloria Ruiz de Alda, 3; Velázquez, número 43; Serrano, 96; General Castaños, 13; González de Córdoba, 14; García Morato, 40; General Álvarez de Castro, 24; Fernández de la Hoz, 70; Alenza, 5; Rainudo Fernández Villaverde, 46; Almansa, 11; Divino Pastor, 28; plaza Espíritu Santo, 1; Hurtaleza, 84; Apodaca, 8; Marqués de Valdeiglesias, número 6; Jardines, 11; Carmen, número 34; plaza de Isabel II, número 1; Esparteros, 16; plaza Trío de Molina, 13; Bravo Murillo, 207; Reina Victoria, 50; Joaquín María López, 19; Gallico, número 29; Altamirano, 14; Ferraz, 15; Hustración, 14; Reyes, número 15; Segovia, 45; Pericles, número 9 (cerro Bermejo); Vicente Barrio, 6 (barrio de Extre madura); Toledo, 129; Baleares, número 19; Alejandro Sánchez, número 18 (Mataderos); camino Viejo de Leganés, 171 (Carabanchel Bajo); Camino de las Animas, 79 (Carabanchel Bajo); plaza San Miguel, 8; Puerta de Moros, 2; avenida de La Habana, número 76; paseo Santa María de la Cabeza, 74; Nicolás Usera, número 103 (antes 137); Antonio López, 139; Lino, 66 (Tetuán); Capitán Blanco Arribay, 45 (Tetuán); General Aranda, 9 (Ventanas); Virgen del Portillo, 39 (barrio de la Cruz de Peñalver); calle de Arago, 56; Ezequiel Solana, 54; José Arcoles Gil, 76; Arturo Soria, 265 (Ciudad Lineal); avenida de la Albufera, 12 (Puente de Vallecas); avenida de Monte Iguel, 119 (Puente de Vallecas); Arroyo del Olivar, 62 (Puente de Vallecas); Hermanos Santos, 28 (Puente de Vallecas).

## EL MAS ORIGINAL ARTISTA DEL MUNDO

# Guillermo Mendaña, el pintor-mecanógrafo, valora su exposición en medio millón de pesetas

Hay una ventana en la calle Zapatería, de León, que se apaga de madrugada. A última hora está encendido el balcón de la galería, del número 12. Un hombre escribe a máquina. No es un novelista. No. Es un pintor. Pero un pintor a máquina de escribir. Se llama Guillermo Mendaña, tiene cuarenta años y ha nacido en un pueblo a 30 kilómetros de León. Guillermo Mendaña tiene vocación de mecanógrafo y de pintor. Unió las dos cosas en una, y apareció en su vida esta mezcla maravillosa que le ha traído a colgar con todos los honores 73 cuadros en la sala de exposiciones de la Delegación Provincial de Sindicatos de Madrid.

A estas horas, sin embargo, Mendaña estará descolgando sus obras de arte. La exposición ya

ha terminado. Se lleva unos cuantos cuadros en el interior de sus maletas. Un pequeño camión los llevará a León, hasta su casa de la calle Zapatería.

Nos hemos visto unos momentos antes de cerrar definitivamente las puertas de la exposición. Mendaña es el clásico funcionario público. Español de estatura media, de aire sonriente, con un gran reloj cronómetro y un traje a rayas Bigote, gafas amor y modestia. Lo que se dice un arquetipo. La gente se detiene ante sus cuadros con verdadera expectación. Es un artista.

—Por la mañana trabajo en el Ayuntamiento. Soy jefe de personal. Por la tarde, en la Leonesa Industrial, y por la noche, desde las siete y media, me pongo a la máquina. Hasta las tres de la mañana no termino.

Todo el día ante una Hispano Olivetti. Las ocho horas de rigor con viejos papeles, con toda la máquina de la oficina municipal, de la compañía industrial y, por la noche, al volver a casa, a pintar señoras y a dibujar paisajes con las equis, las aspas, las oes, los puntos y los paños.

—¿El que más trabajo le llevó?

—Ese de la biblioteca de El Escorial. Ese tiene cincuenta mil o sesenta mil pulsaciones.

—¿Cuánto vale?

—Tres mil pesetas.

Mendaña sirvió en Artillería. En el año 1938, una tarde de primavera que no tenía nada que hacer en el cuartel de El Ferrol del Caudillo, el mecanógrafo de servicio se sentó a la máquina.

Tenía frente a sí una copa. Se animó con ello. Sin dibujar previamente, Mendaña pasó al papel con signos y letras la copa. Y después se animó con el escudo de Artillería. Y más tarde hizo un retrato del Caudillo de España. Le costó algún trabajo, pero con paciencia y día lo consiguió.

Después de muchas horas envió el retrato mecanográfico en un papel a la Jefatura de Estado, en Burgos. Rápidamente llegaría la contestación en una carta personal de Su Excelencia.

—Me quedé en León, en el Ayuntamiento, y un día, hace tres años, en la "ponera", que es el cuarto de los baúles de casa, mi mujer descubrió aquellos dibujos que yo había hecho en la "mili". Al airearlos decidí trabajar de nuevo...

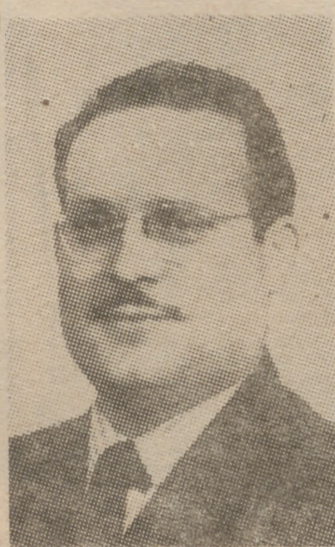
Suspira. No fuma. No bebe. Ni aun cuando trabaja.

—Y ahí está mi obra colgada. Tres años de trabajo. Incluso los domingos. Más que ningún otro día. Mañana, tarde y noche.

—Valore usted la exposición, vendala usted ahora mismo en dinero efectivo.

—Medio millón de pesetas.

El mismo se hizo su retrato. Se sacó de una fotografía de cajón. Y apareció un Mendaña sonriente y feliz, sin demasiadas preocupaciones. Un Mendaña funcionario público que hace copiando 350 pulsaciones por minuto, y al dictado, más de las 425.



—Y un día, el récord. Me presenté a un concurso de las fiestas de León, haciendo un cartel a cuatro colores, con cinta en cuatro tonalidades, en

quince días y con una uña menos, que me dejé en la máquina con las prisas.

—¿Y premio?

—Uno de mil pesetas. Los Ayuntamientos no acostumbran a ser muy explícitos con sus empleados en lo que a premios se refiere.

Sonríe de nuevo. Dice que a veces, de tanto trabajar, le duele la cabeza. De los setenta y tres cuadros que trajo, treinta y tantos han sido de regalo. Yo creo que se lleva unos diez mil duros a casa. Y está contento. La obra es colosal y, sobre todo, sin antecedentes de este tipo. En una exposición internacional le regalaban un carro para máquina de doscientos. Ahora, en cuanto llegue a León, se pondrá a preparar la nueva, la de Barcelona.

—Claro, todo es porque no tengo hijos. Si los tuviera, ya tendría otras cosas en que entretenerme.

O habría terminado por hacer de cada uno de ellos un buen retrato a máquina.

TICO MEDINA

## LAS COMISIONES DE EDUCACION Y AGRICULTURA DE LAS CORTES SE REUNIRAN PROXIMAMENTE

Han sido convocadas las Comisiones de Educación Nacional y Agricultura de las Cortes para los días 16, a las once de la mañana, y 14, a la misma hora, respectivamente, según manifestó a los periodistas el presidente de la Cámara, don Esteban Bilbao. La primera de estas Comisiones estudiará la proposición de ley sobre Protección de los Colegios Mayores Universitarios, y la segunda, el proyecto de ley relativo a la permuta forzosa de fincas rústicas en los regadíos.

### OTROS PROYECTOS

El «Boletín Oficial de las Cortes Españolas» número 619 publica los textos de los proyectos de ley relativos a la asignación de residencia a los marineros y soldados de Infantería de Marina que prestan sus servicios en los territorios españoles del golfo de Guinea; el establecimiento de

asignaciones en concepto de gastos de representación para el presidente, secretario general y consejeros de la Comisión permanente del Consejo de Economía Nacional; el suplemento de crédito de 117 millones de pesetas al Ministerio del Aire con destino a satisfacer atenciones derivadas del programa de trabajos de la Dirección General de Industria y Material; el crédito extraordinario de pesetas 28.426.016,38 al Ministerio de Marina para adquisiciones de material de inventario, municiones y pertrechos realizados el pasado ejercicio económico de 1958, y el crédito extraordinario de pesetas 617.440,50 al Ministerio de la Gobernación para satisfacer a la Campa la diferencia de precio de suministros de gasolina realizados al Parque Móvil de Ministerios Civiles durante el año 1953. También inserta varios decretos-leyes.

## Siguen los premios del Coñac «MAJESTAD» Hoy, en el Bar «CASA PEDRO»



Las Bodegas SANCHO, del Puerto de Santa María, siguen favoreciendo a sus clientes con calidad y premios.

La foto que insertamos hoy recoge el momento en que el inspector de Bodegas SANCHO, don Fausto García Rodríguez, entrega a don Pedro Santiago Ardua, propietario del bar «CASA PEDRO», de Coloreros, número 5, el premio de 500 pesetas con que ha sido favorecido.

Con tal motivo, el popular industrial invitó a sus clientes y amigos con una copa del vino amontillado «FINO CARIBE» de la acreditada casa Bodegas SANCHO, de Puerto de Santa María.

### ¿QUIERE USTED OPTAR A ESTOS PREMIOS?

Solicite de su proveedor habitual coñac «MAJESTAD» o vino «FINO CARIBE», pues se obtienen estos premios sin sorteos ni complicaciones, por medio de vales sorpresa patentados que van introducidos en los corchos del coñac «MAJESTAD» y «FINO CARIBE». Cada caja contiene cuatro botellas premiadas, cuyos premios oscilan desde CINCO A QUINIENTAS PESETAS. ¡EXIJA «MAJESTAD» Y BEBERA UN BUEN COÑAC!

Delegación en Madrid: FAUSTO G. RODRIGUEZ. Plaza de S. Ginés, núm. 3. Tel. 22 09 69

## El "flash" de hoy Valentin presenta... LA ACTRIZ MARIBEL ALVAREZ



### PINTORA EN SUS HORAS LIBRES

A madrileña—y hermosa, eso salta a la vista—Maribel Alvarez es una de nuestras jóvenes actrices de mayor sensibilidad artística. También de más prometedora futuro. Pese a su juventud, ha trabajado intensamente para el cine y el teatro. Aun recordamos su reciente y deliciosa—demasiado breve—para nuestro gusto—intervención en «Luna de miel», la película que tiene a Antonio y a Ludmila Teherina como protagonistas.

Últimamente trabajó también en «Luna de veranos», y en «Salomón y Saba».

—Maribel es una pintora llena de talento—nos asegura cierto famoso crítico—. Si algún día se decide a exponer, triunfará.

Esta es la noticia que brindamos en exclusiva a los admiradores de la encantadora actriz: Maribel Alvarez, en las horas que le dejan libre el plató, las tablas y el estudio, se dedica a pintar.

### VALENTIN

San Alberto, num. 3

Triunfe usted. Pero célebrela comenzando en Valentin.

## ORBARA, S. A.

JOAQUIN COSTA, 51

BENITO GUTIERREZ, 4

Neveras, radios, frigoríficos etc. Toda clase de aparatos Electro-Domésticos

Ventas a plazos sin recargo. Consultenos antes de hacer su compra.

## ARCO de CUCHILLEROS



## UNA LANZA MAS

Por fin parece que va en serio eso de la Casa de Campo. Eso, no es sólo la instalación del Zoo, sino el evitar más parcelamientos que desmembran el recinto, con perjuicio del pueblo madrileño. Por lo menos, el alcalde en persona visitó aquellos lugares y conoció el sitio exacto del emplazamiento de la nueva «barriada» para fieras. Es de suponer que la obra se haga rápidamente, tratándose de fosos, y no de rascacielos. Sin embargo, nos dicen que es complicada la instalación del agua, pero no lo será tanto como para que no pueda ser inaugurado el Zoo dentro de pocos meses. Mucho celebraremos que el alcalde se salga con la suya. Sabido es que de él fue la feliz iniciativa. Y caerán algunos de los barrotes de hierro del erizado Retiro. Que su desaparición sirva de precedente para que caigan los de la verja exterior. Hasta que así suceda, el pueblo madrileño está en entredicho, como si fuera un niño pequeño y mal educado del que se teme rompa un objeto valioso. Así, el Ayuntamiento debe estimar el día en que el Parque del Retiro deje de estar «enjaulado», la gente, convertidos todos en «locos del distrito», se dedique con saña a pisotear el césped y arrancar las flores. Esta debe ser la triste opinión municipal sobre nuestro pueblo, pues no creemos que el conservar el envejecido obedezca a consideraciones sobre la belleza que preste al parque. Basta cerrar los ojos e imaginarse la hierba y el arbolado libres hasta la acera de la calle de Alcalá para comprender cómo se transformaría ese fabuloso rincón de Madrid de lugar sórdido en espléndido paraíso moderno y atractivo adecuada a «nuestro tiempo». Es una lanza más—no de las de la verja—que rompemos—¡qué bien si se romperían todas!—en favor de que el Ayuntamiento se decida por el derribo del cerco del Retiro. El Madrid actual, desde luego, y aún más el próximo futuro, se lo agradecerán.

R. ORTEGA LISSON

## PISTINA MUNICIPAL DE LA CASA DE CAMPO

### RENOVACION DE CARNETS DE ASOCIADOS

Para conocimiento general de todos nuestros asociados hacemos constar que, a partir del día 10, y hasta el 30 del presente mes, y en horas de 11 a 14 y de 17 a 20 de cualquier día de la semana, podrán renovar sus carnets para la temporada de 1959, previa presentación del que poseían el pasado año.—La Dirección.

## NOTAS DE SOCIEDAD

### ENLACE DE COMINGUES-SUREDA

En Palma de Mallorca y en la real capilla del palacio de la Almudaina, se ha celebrado la boda de la distinguida señorita María de la Asunción Sureda Moragues con el teniente de Aviación don Carlos de Comingues Bárcena. Bendijo a los contrayentes el superior de los padres mercedarios, reverendo padre Isidoro. Actuaron de padrinos don Honorato Sureda, secretario del Juzgado de primera instancia de Barcelona, padre de la novia, y doña Pilar Bárcena de Castro, viuda de Comingues, madre del novio.

Angel Ruiz Ayúcar

"Max-Pol Fouchet ha descubierto que los temas que han inspirado a los poetas franceses son cincuenta y cinco."

Miguel Utrillo

"Cuando uno vale, cuando uno tiene talento, lo mismo puede arrebatarlos desde Valladolid que desde la calle de Alcalá."

Eugenia Serrano

"Honestamente, había que decir que la escultura está en decadencia."

Manuel Pimentel

"Ibamos a reírnos de los horrores si las convenciones de los 'distantes' fueran las mismas."

## TEMAS POETICOS

OS gustaría que alguien hiciera una estadística (sincera) de los libros de poesía que se publican anualmente en España y el número de lectores que los compran. La comparación de tales datos sería una aportación interesante al estudio de la situación actual de la poesía española, aunque, desde luego, nada supondría respecto al valor intrínseco de las creaciones de nuestros poetas. En cualquier caso, creemos que, a la hora de confeccionar una antología contemporánea, el autor debe de sufrir tantos quebraderos de cabeza a causa de la abundancia de autores como de la posible escasez de lectores. No sabemos si son razones de esta índole las que han movido a Max-Pol Fouchet a publicar una antología poética en la que ocupan el lugar preferente los temas y el secundario los autores.

Max-Pol Fouchet ha descubierto que los temas que han inspirado a los poetas franceses son exactamente cincuenta y cinco. Dada la universalidad de la poesía, suponemos que la cifra serviría igualmente para los españoles que para los chinos. Por cierto que esto nos hace recordar que investigaciones anteriores cifraban en treinta y tres el número de situaciones dramáticas posibles, lo que, de ser cierto, da un amplio margen de originalidad a los poetas respecto a novelistas o dramaturgos. Aunque, quizá, esta diferencia numérica esté compensada por la posibilidad de variaciones. A los poetas, la muerte de la amada puede inspirarles un número considerable de composiciones, pero un novelista, sólo con una amada, un amante y un cuchillo, desde Romeo y Julieta a Pascual Duarte, puede escribir lo que quiera.

Los temas que, al parecer (y lo creemos fácilmente), han inspirado más a los poetas son el Amor y la Muerte. En cambio, el que menos, la Modestia—un dato en el que apunta un ensayo—. Si hemos de dar fe a la antología de Max-Pol Fouchet, el único poeta (en este caso poética) de Francia que ha sido inspirado por la modestia es María Noël. No sabemos si el lector recordará el nombre de esta anciana de Auxerre (hechos hablado de ella en las páginas literarias del periódico), de quien Pio XII dijo al final de su pontificado: "No leo más que dos autores franceses: Paul Claudel y María Noël." Se llama, en realidad, María Rouget, y empezó a escribir versos desde niña. "Pero yo no era genial, como Minou Drouot", ha confesado. Y quizá su modestia le impidió añadir "afortunadamente", pues está por ver si la niña elevada a la fama por la publicidad realiza en el futuro una obra poética como la de María Noël, de la que ha dicho Montherland: "Es el único poeta que me ha conmovido desde hace veinte años." Y el comunista Aragón puso a la poetisa catalana, en un libro suyo, esta dedicatoria: "A María Noël, humildemente."

Lo que parece indicar que la modestia no es mal tema para un poeta. Y, desde luego, que no impide la fama cuando se une al mérito. María Noël... ¡qué buen modelo para muchos! Y al decirlo no pensamos sólo en los poetas.

Angel RUIZ AYUCAR

## La polémica de Henry Moore

A una lo que de verdad le gusta es el Hermes de Praxiteles, con su reflexivo perfil, sosteniendo al niño Dionisios con ternura en su bien hecho y veronil brazo. Y los diversos Apolos—por algo se dice «bello como un Apolo», especialmente uno, el Sauroctono, o del lagarto. Y el Auriga... Y los caballos de Fidias, que ya quisieran muchos seres humanos tener la noble fisonomía de los caballos del Partenón. Y algunos retratos romanos, aunque por ahí asoma la decadencia y diosa belleza se baja del pedestal. El emperador Adriano, el andaluz, y amigo que se sacrificó porque los augures vaticinaron que su muerte daría al emperador amado la victoria. El retrato de Antinoo está trascendido de la serenidad divina que poseen los que hunden sin miedo su mirada en el más allá. Con sus blancos ojos fijos, las estatuas griegas nos miran como mirarían cuando los tuvieron engastados de piedras preciosas. Están encima de nosotros por su serenidad. Y siguen estando vivas. Quien en un museo de arte de estatuas griegas, tras el aparente y primer frío nota un calor de sangre. La savia del impulso artístico, maestro, en su punto más feliz, que perdura a través de las edades.

Honestamente, había que decir que la escultura está en decadencia. Tiene algunos momentos en que levanta la cabeza Miguel Angel o imaginaria española, Canova... Vagos amanece, recuerdos, sueños, duermevelas, pesadillas del tiempo en que la escultura vivió en el sereno y patético mundo de los dioses. Ella es una desterrada, como la verdad, sobre la tierra. Como la verdad, está plagada por miles imitaciones, apariencias, hipocresías. Quizá por eso el acudir a una exposición de escultura venga a ser dramático. Pero los hombres escultores luchan, es lo suyo.

Un viejo luchador, un boxeador internacional en el mundo artístico, es el inglés Henry Moore. Sesentón ya, desbuesa formas, llena de aristas y espigas, rompe volúmenes. En la inauguración de su muestra, un pintor que, por el tupé, adivino abstracto, y yo nos dimos la mano. Esto carecería de importancia si no lo hicieramos a través de las presuntas costillas de una laberíntica gigante. Otra gigante malhumorada sentada en posición muy difícil, con arrugado traje, nos mira con ojos de gallina enfurecida. Lue-

go vemos fotos de la dama en un parque de Londres. Allí encima, es monumental. Su vestido chorrea lluvia y polvo y niebla. Es para estar furiosa, vivir al libre aire londinense para toda la vida de las estatuas, que es larga. Las cosas pequeñas llegan antes a las gentes. Hay unos orangutánicos en piedras duras con ciertas excrescencias superiores que los atestiguan femeninos. Hay unas formas, con algo de hiperboloide, donde la materia está primorosamente tratada. Hay muchas cosas que han copiado al sesentón Henry Moore escultores modernos, que lo han encontrado—perdón—más fácil de imitar que Fidias. Y hay, esto es lo peor, una catarata de jovencuelos que, al tener-

le tan a la mano, también lo imitarán. ¿Para bien o para mal? Una recuerda, como empresa de la Dirección General de Bellas Artes y de don Antonio Gallego Burin, la Exposición de Carlos V. Sensacional... ¿Esta? Claro es, ponernos al corriente de un santón de la vanguardia. Los perfectos, prodigiosos, honrados dibujos de Henry Moore, dibujos tenaces de escultor, nos hacen callar. Que discutan los escultores. Dios creó al hombre amasándolo de barro. Y esta tarea divina, llena de angustia, de ansia de pervivir todas las obras escultóricas desde Grecia hoy...

Eugenia SERRANO

## CIERTAS DISTANCIAS PERSONALES

Se califican de distantes a quienes dicen que lo están de otros, a quienes figuran colocados en posiciones diferentes, a quienes piensan igual o les separan abismos ideológicos, y también a quienes «están» en distinta clase social. Naturalmente se encontraríamos otros motivos que justifican o sirven para establecer distancias. Pero se me ha ocurrido pensar que resultado produciría la reunión en mesa redonda de unos cuantos «distantes» debidamente controlados por un notario invisible, por ejemplo, el detector de mentiras, que diera fe de la verdad o de las falacias que cada uno de los reunidos contara a los demás. El experimento consistiría en hacer hablar a los situados en zonas extremas, porque a nuestro propósito no sirven los de zonas templadas, para que sucesivamente fueran exponiendo sus íntimas convicciones, las mismas que determinan su situación y dan lugar a su distanciamiento. Anotados, pues, los distintos discursos, aquí el experimento, se procedería a su cotejo. Se compararían las íntimas convicciones de los distantes y entonces, trabajando y analizando la «verdad» de cada uno, sólo sobre la verdad, tendríamos a la vista los reales motivos y razones de las distancias. Podemos estar seguros que íbamos a saber, conocer y aclarar muchas cosas.

En primer lugar íbamos a reírnos de los horrores si las convicciones de los «distantes» fueran las mismas. Los «distantes», desde ese momento, habrían perdido su fuerza argumental. Porque si de la comparación propuesta resultara que no aparecieran por parte alguna diferencias — distancias —, tanto gesto, tanto vocerío, ofensa y desprecio empleados para defender posiciones, por no existir, resultarían inútiles, absurdos e inservibles. En segundo lugar pudiera ponerse de manifiesto que las distancias, ya sin fundamento, se mantenían para satisfacer determinados intereses personales por capricho, egoísmo, etcétera. Y lo más importante de todo pudiera ser que nos enterásemos que no existían distancias en lo fundamental o esencial y que se basaban sólo en el meramente accesorio o accidental: que se basaban en simples modos de poner en práctica, o de intentar, aquellas convicciones en las que todos coincidían. Por una

sencilla cuestión de formas, se diría, no vale la pena distanciar, ni alborotar, ni considerar apestado a quien difiere de la forma «H» si otro se inclina por la forma «Z». El público observador y espectador tendría derecho a decir: «Señores distanciados, ustedes, con su barullo, nos han tomado el pelo.» Y se me ha ocurrido pensar en el experimento a que me refiero, porque tengo para mí que existe mucha fantasía en este punto áspero de la convicción que hemos dado en llamar distanciamiento. Tengo, igualmente, para mí que las distancias, al quedar desmontado que son en lo esencial ficticias, se mantienen con calor, acritud y malos modos, porque algún producto arrojan que no se puede perder así como así. En ese producto podríamos encontrar la clave de muchos torneos dialécticos a los que asistimos, de muchos odios, en fin, de muchas persecuciones, resentimientos y querrelas personales.

Uno, por el contrario, se explica que conductas, convicciones o profesiones de fe, sinceramente y objetivamente distintas, separen a los hombres, como, por ejemplo, desear el bien y desear el mal; ser cristiano o no serlo; ser ladrón o ser honrado; ser amante de la Patria o ser traidor a ella; ser amante de la paz, de la justicia y de la libertad o ser petardista, arbitrario o asaltador de caminos y moradas. De ser una cosa de éstas, de estar en un lugar de los citados a estar en otro, si que existen distancias, abismos, lo que se quiera. De otro modo, no; sólo pueden existir puntos de vista diferentes en cuanto a cómo se hará la Patria grande por todos deseada, de cómo se sancionará la alteración del orden por todos amado o de cómo se distribuirá la riqueza de un país que todos convienen en que se distribuya. Pero esos puntos de vista distintos en cuanto al procedimiento, y nada más que al procedimiento, para poner en práctica las mismas convicciones, no justifican en modo alguno las distancias establecidas y defendidas, a veces, con singular violencia.

Puesto que encastillarse, separarse de otros, es un asunto muy serio, sólo cabe hacerlo si también es serio el motivo o las razones que obligan o aconsejan hacerlo.

Manuel PIMENTEL

## PISOS EXTERIORES

orientación mediodía, con facilidades. Pavimento continuo, gas, termosifón, cocinas esmaltadas, con campana de salida de humos; armarios empotrados, maleteros, balcón voladizo, ascensor, solidísima construcción. Entrada: 100.000 pesetas; resto, muchas facilidades. Precio total, 250.000 pesetas. Exentos. Visitelos diariamente, incluso festivos, paseo de Yserías, 9. Muchas comunicaciones. Tenemos de otros precios. Naves y locales. Propietarios: "CERVANTES", S. A. Empresa Constructora. Teléfono 398781

## Sobre las "Confesiones", de Francisco de Cossío

FRANCISCO de Cossío está muchas veces en mi recuerdo. La lectura del último de sus libros, «Confesiones», me invita a traerle hoy a mis cuartillas. El recuerdo de Cossío me traslada a Valladolid, ciudad que, cuando se visita con amor, uno va en ella de sorpresa en sorpresa. Antiguos palacios llenos de escudos heráldicos; la plaza Mayor, con sus soportales, que continúa siendo, con la de Salamanca, una de las plazas de más carácter de España. Para el que tenga aficiones artísticas, es una ciudad más que encantadora, porque encierra el Museo de Escultura más importante del mundo, del que es alma y director don Francisco de Cossío.

Recuerdo ahora la última vez que compartí con él unas horas inolvidables, precisamente en la noble ciudad castellana. Vivía aún su mujer. La tarde iba cayendo. Don Paco me había acompañado al Museo. Estaba él preparando su diaria labor en el «Norte de Castilla», ese periódico que nos daba diariamente una visión entre liberaloide y agraria, de un Valladolid con jotos de Campúa, padre; dignos de don Santiago Alba y aun estridencias de don Antonio Rojo Villanova. Estábamos a la sazón en el Centro Recreativo. La gente paseaba por la calle, y desde los veladores del Centro contemplábamos su ir y venir. Don Francisco de Cossío, pipa en boca y siempre empleando palabras justas y exactas, hablaba y recordaba en voz alta sus viejas experiencias. Me impresionó que me dijera que a él nunca le había gustado llamar la atención y que deseaba pasar completamente inadvertido. Por eso hoy, aun traicionando su modestia, yo le traigo a colación, y le pido perdón por ello.

Y es que la cosa no es para menos, porque acabo de leer un libro suyo sencillamente sensacional, que lleva por título «Confesiones», y que, a mi juicio, merece ocupar el primer plano de la actualidad. Burla burlando, don Francisco de Cossío ha escrito una de las páginas más vivas y humanas que he leído en los últimos cincuenta años de la vida española. Algunos creen que la provincia es cosa de tipo secundario. ¡Qué tremendo error! Cuando uno vale, cuando uno tiene talento, cuando a uno Dios le ha dado una pluma privilegiada, lo mismo puede

arrebatarlos desde Valladolid, por ejemplo, que desde la madrileñísima calle de Alcalá. Todo depende de que el escritor sepa decir cosas y escribir las, como tan magistralmente sabe hacerlo don Francisco de Cossío.

Yo recomendaría la lectura de «Confesiones» a todos mis amigos, pero especialmente a los jóvenes. Porque a través de sus páginas podrían enterarse de cómo hay que escribir para interesar. Aunque parece que don Francisco de Cossío lo ha escrito como sin darle importancia, resulta que el libro tiene en grado máximo. No se trata de una simple muestra de literatura vacía, sino que destaca y enseña cuanto conviene acerca de uno de los períodos más interesantes de la Historia española de estos últimos años. Contiene comentarios que el escritor hace imparcialmente y sin ninguna clase de doble sentido. En él el escritor se limita a narrar lo que ha vivido y ha enjuiciado ecuanimemente. Y esto, por sí solo, es algo muy digno de tenerse en cuenta.

Dijo una vez Cossío: «Yo he sostenido que una nube es la actualidad. Mucho más actual es una nube, puesto que nunca más la veremos en el horizonte, que unas deliberaciones de tipo político internacional. ¡Ah! La cosa arranca, para imponerla, de que la nube sea bella.» Igual podríamos decir de su libro «Confesiones», cuyo éxito es precisamente el de ser una obra bella, que no tendremos necesidad de imponer porque, al revés de las nubes, tan efímeras, es obra permanente, que por sí sola se impone.

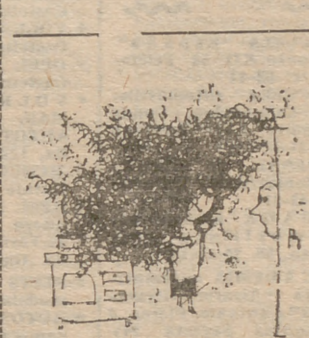
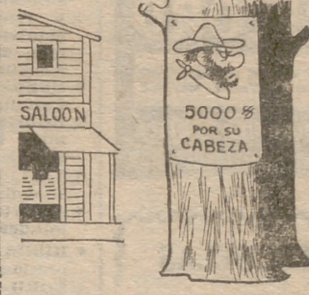
Entre el Francisco de Cossío autor de aquel inolvidable «Manolo», libro de cabecera de muchos padres españoles, al de estas «Confesiones», no existe el menor desfallecimiento, pues cuando los escritores o los hombres se son de verdad, su obra a través del tiempo se hace aún más perfecta y vigorosa. Tal es el caso de don Francisco de Cossío, ante quien yo me inclino y proclamo como maestro de escritores, además de ser el alma del mejor Museo de Esculturas del mundo: el Museo Nacional de Esculturas de Valladolid.

Miguel UTRILLO

LECHE PURA  
**GURELESA**  
Inalterable al calor - 10 meses de conservación  
No precisa hervirla  
De venta en las principales mantequerías  
Pedidos: Teléfono 276493

## «VANIDAD»

Por LUIS



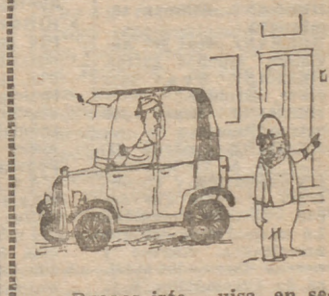
—Verás, querido, qué sorpresa te preparo hoy para la comida.



—Te lo he dicho muchas veces; encuentro que ese sombrero te rejuvenece por los menos un cuarto de hora.



—¡Ah, no! antes de marcharte debes lavar los platos.



—Puedes irte, ¿eh, en seguida me aceito y te alcanzo.

# BOLSA DEL MOTOR

## AUTOMOVILES - CAMIONES - MOTOS

### ACCESORIOS Y REPUESTOS

LA mejor polea trapezoidal. Villén. Patente. Paseo Delicias 59

### MARCHA SUAVE

Solamente con



AMORTIGUADORES HIDRAULICOS

### RECORD

NO SON DE IMPORTACION SINO BASTANTE MEJORES

RODRIGUEZ PORTELA CONDE VALLE SUCMIL, 9

### ESCUELAS

- ESCUELA "España" Alfonso XII 58 Teléfono 27-62-44
- ESCUELA automovilista Salmantina Conde Peñalver 24 Teléfono 35-41-02
- ARENAL, 23 Escuela automovilista Teléfono 48-43-31
- BOADA Escuela automovilista Jorge Juan, 50. 35-56-11
- ACADEMIA automovilista "Alvarez Herminios" Antonio Flores, 4 (esquina Sagasta 24) Teléfono 23-31-22
- PONS, escuela automovilista Lagasca 133 26-42-06
- PALACE, escuela automovilista Plaza de las Cortes, 4 Teléfono 31-70-20
- CALLAO, escuela automovilista, Preclados, 23; Duque Sesto, 3. Teléfono 22-44-62.

### AUTOMOVILES

#### COMPRAS

- COMPRAMOS automoviles modernos Hermosilla 123
- COMPRAMOS Seat nuevo 56-30-13
- PABLO, Autos - Voy. Compra-venta. 57-19-46. Viriato, 20.

### Quiere comprar automóvil

Visite Automoviles BAUTISTA Paseo Onésimo Redondo. 36

#### VENTAS

- HERRANZ, Furgoneta Simca, motor fiat, seminueva.
- HERRANZ, 600, estrenada.
- HERRANZ, Plymouth 48, estupendo, barato.
- HERRANZ, Seat, estrena.
- HERRANZ, Citroen 11 normal maleta.
- HERRANZ, Hillman seminuevo.
- HERRANZ, Seat 600 novísimo, muchos extras.
- HERRANZ, Seat taxi corto, estrenado.
- HERRANZ, Seat 1.400 extraordinario.
- HERRANZ, Castelló 32
- C. I. D. A. Visite nuestra exposición y encontrará el coche que desea. Últimos modelos. Lo mismo europeo que americano. Nuevos y usados Comercial Iberica de Automoviles, S. L. Francisco Rojas, 5. 57-41-91
- PEUGEOT 403 nuevo. AUTOTODO Hermosilla, 123.

### Compraventa de Automoviles REPUESTOS

### HERPERIA, S. A.

Accesorios ESPECIALIDAD EN CAMIONES PASEO REINA CRISTINA, 38

Tel. 27 42 25 - 27 68 37

- PEUGEOT 203, años 1954 y 1952, impecable Hermosilla, 123.
- FIAT 1.400 1953, impecable Hermosilla, 123
- SEGURA Peugeot 403, estrenado, último modelo Paseo Molino, 13 (Legazpi) GARAJE.
- FURGONETA seat.
- CITROEN 11 tigre
- SEAT 1.400.
- OPEL KAPITAN como nuevo.
- JUAN BRAVO, 41.
- APARCAMIENTO Santo Domingo. Compra-venta automoviles. Exposición y venta motocicletas: Montes, Ossa, Sanglas, Roa, MV, Peugeot, etc. Asombrosas facilidades.
- OPEL KAPITAN 1956. Castellana, 78.
- BORGWARD ISABELLA muy bonito. Castellana, 76
- FIAT 600 matriculado. Castellana, 78.
- CHEVROLET 1953, seminuevo. Castellana, 78.
- RUBIA PLYMOUTH preciosa. Castellana, 78.
- FORD 1957, transferible. Castellana, 78.
- VOLKSWAGEN barato. Castellana, 78.
- OPEL CARAVAN 1957. Castellana, 78.
- VOLKSWAGEN KARMAN, como nuevo. AUTOTODO. Hermosilla, 123.
- MERCEDES 180 y 220 F. Garaje Regina.
- OPEL KAPITAN, como nuevo. Garaje Regina.
- PLYMOUTH, como nuevo. Garaje Regina.
- FIATS italianos, varios modelos. Garaje Regina.
- AUTOMOVILES americanos y europeos, modelos turismo y comerciales. Precios interesantes. Garaje Regina. General Pardiñas, 15.

### MOTOS

- SEGURA, Pegasos estrenar. Entrega inmediata.
- SEGURA Leyland, Man, Mercedes, Austin, Steyr.
- SEGURA Diesel 10 toneladas, toda prueba Más barato que uno de cinco toneladas.
- SEGURA Leyland Beaver 154 HP., estrenar; nombre comprador Precio interesante
- SEGURA compra venta de camiones, automoviles y recambios, a precios rebajados Pasado Molino, 13
- PEGASO 165 y 120, estrenar Muchas facilidades pago San Bernardo 23, segundo
- HERRANZ, Hino 10 toneladas Castelló 42
- PEGASO 120 HP., Austin, B. M. C., Thames, Tinker reductora, Henschel 140 y 90 HP., chasis omnibus, gasolina, Ford, Euso, Dodge, Internacional, Chevrolet basculantes y normales, tractor Unimog, Conde Vilches, 17. (Detrás Cartagena, 52.)
- CAMIONES gas-oil, gasolina, diferentes marcas. Admito cambios. Facilidades. José Antonio, 33, sexto.
- CAMIONES nuevos gas-oil: Man, Mercedes, Berliet, Pegasos y varios. Facilidades 18-24 meses. José Antonio, 33, sexto.
- CAMIONETA Ford B. B. inmejorable. Conde Vilches, 17. (Detrás Cartagena, 52.)

- ARIAS, Azucenas, 25. (Frente 300 Bravo Murillo.)
- ARIAS, Tetuán, junto parroquia Las Victorias. ARIAS. Teléfonos 349013, 541834 y 541835.

**Vespa**  
**GATO**  
PRINCESA, 26  
MADRID

**CLUA**  
74 c. c., sin carnet. 125 c. c. y 175 c. c. Todos tipos Más baratos y mejores

**GORRION J**  
Pesetas 5.700

FACILIDADES DE PAGO SIN RECARGO

**AUCEMA**  
Mejía Lequerica, 14  
Teléf. 23-27-26

**Motocicletas**

**OSY**

Duque de Sesto, 42  
MADRID

### ARIAS

MOTOCICLETAS NUEVAS Y USADAS

Plazos y contado. Regala carnets-accesorios. - Enseñanza gratuita.

AZUCENAS, 25. (Frente 300 Bravo Murillo) - Teléfonos 349013, 541834 y 541835.

### TRANSPORTES POR CARRETERA

- TRANSPORTES Extremadura Calle Paleocla, 29 334238, 333927
- PROPORCIONAMOS camiones cualquier tonelaje Especial rutas Cataluña, Norte y Levante 39-07-03, 28-45-21

### OTRAS OPORTUNIDADES

#### Cocinas

- COCINAS eléctricas, carbón, calefactores. Veinte mensualidades. Eugenio Sellés, 4, 273302.

#### Compras

- MAGNIFICAMENTE muebles, mudencias, chatarras, enseres, buhardillas, liquidaciones Flores 23-53-61
- INMEJORABLEMENTE pago muebles, liquidaciones comerciales, chatarras todo 27-32-20

#### Consultas

- CLINICA antivenerea Tratamiento garantizado Impotencia, sífilis, blenorragia, fimosos. Encarnación 2 (14.273.)
- IMPOTENCIA. Últimos tratamientos. Puencarral, 6 (12.256.)
- CONSULTA económica, Medicina general. Doctor Paig. Escosura, 5, sexto. Teléf. 6,30

#### Detectives

- DETECTIVES privados Aller, Espoz y Mina, 13, primero 21-87-08

#### Fotografía

- NOVIOS. Vuestra foto de boda en: FOTO Barbosa Montera, 36
- FOTO Barbosa Luchana, 20
- FOTO Barbosa Conde Peñalver, 4

- NOVIOS!! BODAS!! Una firma, un prestigio: ROCA, fotógrafo. Carmen, 6. Vea exposición. Reserve hora.

#### Gestorias administrativas

- PASAPORTES, cancelaciones, automoviles, certificados, gestiones generales Domicilio. 21-23-57 Madera, 27 Lorenzo
- PASAPORTE, familias numerosas documento identidad, rápidamente. Licencias Ayuntamiento, Seguros sociales. 314230. O. T. E. S. S. O. Preclados, 17
- GESTOR administrativo DUCH TARINAS. Tramitación toda clase documentos, registros especialidades farmaciales, pasaportes penales, certificaciones y gestión general. José María 13. 24-99-60
- GESTORIA Jiménez Salcedo, fundada 1929 Hacienda, Ayuntamiento. Juan de Mena, 12. 21-84-97.

#### Guardamuebles

- GUARDAMUEBLES Matanzas 23-61-96

#### Joyería

- PLAZOS 21-63-82.

#### Maniquiles

- ESTEL Abada 9.

#### Mantelerías

- MANTELERIAS, juegos camas colchas, bordado mano Baratinimas. 31-05-28

#### Maquinaria

- MAQUINARIA para minas Cosme Fernández Martires Concepcionistas, 3, 55-32-76 Madrid Cervantes 18 Oviedo 7901

#### Maquinaria agrícola

- TRACTORES todos tipos 12-12-48
- TRACTORES Diesel Pozzano 83

#### Maquinas coger punto

- SIRI Enseñanza gratuita. Menara, 4
- CIESA Duque Alba, 7 Enseñanza gratuita

#### Maquinas generos de punto

- REMATADORAS a tres hilos Única fábrica en Madrid Imperio Montera, 32
- MAQUINAS punto patentadas todos modelos, mano y motor: Jacquard, Façon Metier, Tramador Imperio Montera, 32
- TURNAL Barco, 24 Madrid

#### Maquinas de coser

- INDUSTRIALES González Máquinas de punto eléctricas, manuales y bobinadoras Exposición y venta: Olivar, 14. Teléfonos 390223, 393627
- Fábrica Amor Hermoso 46
- MAQUINAS punto Conahen, mano y motor, toda clase dispositivos. Facilidades pago, CAPDEVILA, Narváez, 31. 35-70-35.

#### Maquinas de escribir

- DIAGAR Todas marcas Económicas, Facilidades Augusto Figueroa, 2

#### Maquinas de coser

- INDUSTRIALES, domésticas SAGARRUY Velarde, 6
- MUEBLES, muchos modelos Divino Pastor, 8

#### Maquinas de escribir

- PERMANENTES francesas económicas, facilidades Monteleón 11. 57-80-34

- MAQUINAS escribir, radios, Ryvel Farmacia, 8
- MAQUINAS escribir. Grandes facilidades. Montera, 33 (Pasaje).
- VENTA, alquiler, UNDERWOOD, HISPANOS, OLIVETTIS, otras marcas. Precios interesantes. San Joaquín, 8. 21-35-74.

#### Maquinas lavadoras

- LAVADORA estrenar. 1.800. 36-68-71.

#### Materiales construcción

- LORENZANA Materiales de construcción de todas clases Se hacen trabajos de solados garantizados 396856 Duque Fernán Núñez, 1.

#### Motores

- REMI Alternadores, dinamos, electromotores San Bernardo 120 24-92-58
- MOTOR Diesel, grupo electrógeno MWM, 60 HP., con alternador 35 Kw Castelló 95

#### Mudanzas

- MEGINO Goya, 74 Teléfono 25-69-16. Traslados a provincias

#### Muebles

- OCASIONES toda clase muebles, camas, despachos, etc. Blasco Garay, 8. 23-53-61
- TAQUERIA, ebanisteria, liquidación muchos muebles nuevos y usados Padilla 54 Teléfono 26-45-63
- COMPRA VENTA toda clase muebles, camas, objetos Blasco Garay, 8. 23-53-61
- VENDO muchos muebles baratísimos Ancoara, 39 Solar
- MUEBLES económicos, camas metálicas Lorenzo Valverde, 8 (rincónada) Teléfono 21-48-56
- TRASPASO local con liquidación muebles Carnero, 6. 27-70-08
- URGENTISIMO comedor, salón, tresillos estilos, bar, cómodas, arañas, espejos Velázquez, 85. 2º
- EBANISTERIA Horta a particulares estilo italiano, comedores, dormitorios, muebles sueltos. Ferrerocarril 22. 27-48-69
- MAGNIFICA mesa despacho, consola dorada, cómoda antigua estilo. Salón dorado isabelino. Castelló, 19.
- MUEBLES seminuevos baratos. Espiritu Santo, 24

#### Patentes

- OFRECESE licencia patente 23134: "Perfeccionamientos rulos compresores vibrantes". LA-CRUZ, O'Donnell, 30.

#### Pérdidas

- EXTRA VIADO collar perlas maris 7. Gratificaré. 53-35-83.

#### Plazos

- ALMACENES ALCO Facilidades pago
- ALCO vende stp aumento
- ALCO vende sin aval
- ALCO Sastriera Camisería Gabardinas
- ALCO Lencería Sedeña
- ALCO Mantas Sábanas Colchas
- ALMACENES ALCO. Feijóes en general Señora y caballero.
- ALMACENES ALCO Montera 6 primero

#### Peluquerías

- SILLONES, secadores, herramientas, productos permanentes Perfumería Basanta. Pez. 16; San Millán, 5

#### Permanentes

- PERMANENTES francesas económicas, facilidades Monteleón 11. 57-80-34

## VEGUILLAS

### JOYERIA - PLATERIA

OBJETOS PARA REGALO  
MICROSCOPIOS TAQUIMETROS TEODOLITOS BRUJULAS ESTUCHES DE DIBUJO GEMELOS PRISMATICOS  
GRAN SURTIDO EN COPAS DE SPORT  
Donadores del trofeo para "EL MEJOR DE LOS ONCE"

Clavel, 7. Infantas, 24 MADRID  
Teléfono 22 40 30

## EN ESTA SECCION: CADA PALABRA, DOS PESETAS

- Pianos**
  - COMPRO pianos. 319827
- Polluelos**
  - AMPLIAS facilidades de pago concede GRANJA YEGROS a sus compradores Pollitos todas edades, mixtos machitos Leghorn, Castellana, Rhode. San Mateo, 23.
- Radio**
- Televisión**
  - RADIOS, máquinas escribir Ryvel Farmacia, 8
- Relojes**
  - RELOJES Cauny, Dogma. Preciosos. Ancora 15 rubies Desde 200 pesetas. Puerta del Sol, 13 Teléfono 31-59-42
  - PLAZOS 21-63-82
  - DOGMA, Roxy Prima, Cauny, etc. Más baratos que en Marruecos Espoz y Mina, 1, segundo (Puerta Sol) Enviamos a provincias
- Sastrerías**
  - SASTRERIA RUBIO Jaén, 12. Diez meses plazos 34-92-57
- Tintorerías**
  - TINTORERIA ROYAL, Limpieza seco garantizada en el día. Victor Pradera, 36. 47-46-39.
- Trabajo OFERTAS**
  - MODISTAS, asistentes, Monteleón, 11
  - FALTA oficial ebanista y tapicero. Ayala, 63. (2.268.)
  - SE necesita chico recaudador oficina. Electrofluorescencia Española. Breton de los Herreros, 7. Madrid. (2.304.)
  - SE necesitan torneros oficiales, especialistas y aprendices, para taller metalúrgico. Referencia por escrito apartado 4.119. Madrid. (2.305.)
  - IMPORTANTE Empresa automovilística necesita a quimicógrafa con mucha experiencia. Escribid indicando conocimientos y condiciones. Apartado 6.097. (2.227.)
- Varios**
  - COMPRO, vendo, cambio fotograficos, prismáticos, amplificadores Luchana 16
  - CALENTADORES gas reparamos. Transformamos butano. 22-63-48.

## PARA ANUNCIOS EN ESTA SECCION: 22-04-94

## CRUCIGRAMA

Por K B ZAS

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

- HORIZONTALES.—1: Consonante.—2: Cabeza de ganado.—3: Pertenciente a la vejez.—4: Botes.—5: Que produce movimiento. Al revés, ciudad de Francia.—6: Casta. Acertar.—7: Farol grande. Preposición.—8: Palpitaciones.—9: Opera de Gounod, plural.—10: Animal vacuno.—11: Punto cardinal.
- VERTICALES.—1: Símbolo químico.—2: Letras de fama.—3: Dices del negro recién sacado de su país.—4: Satán.—5: Desafío. Sujetar.—6: Palacio de Granada, notable muestra del arte árabe, plural.—7: Río de Galicia. Consonante. Número.—8: Diccionario de la lengua griega, plural.—9: Saludables.—10: Río de los Estados Unidos.—11: Símbolo químico.

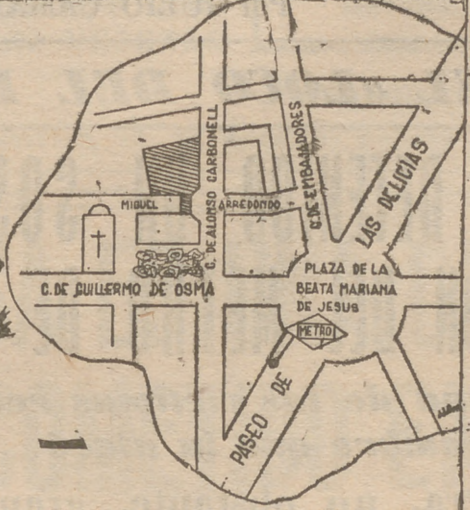
- SOLUCION
- Horizontales: 1: R. 2: B. 3: YON. 4: Botes. 5: Que produce movimiento. Al revés, ciudad de Francia. 6: Casta. Acertar. 7: Farol grande. Preposición. 8: Palpitaciones. 9: Opera de Gounod, plural. 10: Animal vacuno. 11: Punto cardinal.
- Verticales: 1: Símbolo químico. 2: Letras de fama. 3: Dices del negro recién sacado de su país. 4: Satán. 5: Desafío. Sujetar. 6: Palacio de Granada, notable muestra del arte árabe, plural. 7: Río de Galicia. Consonante. Número. 8: Diccionario de la lengua griega, plural. 9: Saludables. 10: Río de los Estados Unidos. 11: Símbolo químico.

**CELOS**

**BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA**

*Resuelva su problema de una vez*

- VIVIENDA
- COMUNICACIONES
- BANCOS
- COMERCIOS
- MERCADO
- CINES
- COLEGIOS



SOLO POR 30.000,00 Pts DE ENTRADA INICIAL

INFORMACION AGENTE COLEGIADO DE LA PROPIEDAD

**CARRETERO** C. PRINCIPE 3 3º

**SU PISO EN PROPIEDAD POR 25.000 DE ENTRADA Y 480 PESETAS MENSUALES**

**FRENTE AL POBLADO DE SAN JUAN**

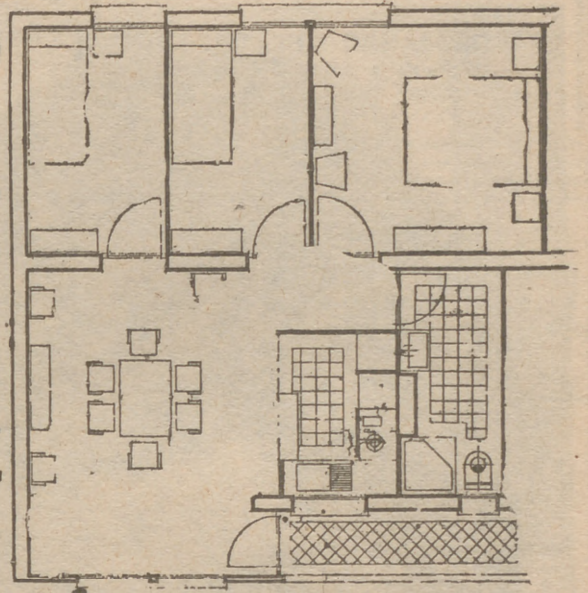
(Viviendas subvencionadas)

- Tres habitaciones, todas exteriores. Comedor.
- Cocina. Servicios.

**PRECIO TOTAL DEL PISO: 98.000 PTAS.**

Magníficas comunicaciones: autobuses desde Ventas

Información: OFICINAS EN EL PROPIO POBLADO Vicálvaro. A continuación de la emisora de Aviación.



**HIPOTECAS**

- HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Arellano, Serrano, 53. Teléfono 25-33-54.
- HIPOTECAS rápidamente. 26-00-32.
- HIPOTECAS urgentes. Fermat. Bravo Murillo, 346. 33-80-02.
- HIPOTECAS, cantidades importantes. Rapidez, discreción. Argensola, 2. LOSADA. 227631. (Colegiado.)
- HIPOTECAS 24 horas. Merino. Fuencarral, 23.
- URGENTES colocar varias partidas sobre rústicas - urbanas. 36-79-34.
- DISPONGO 600.000 urbanas. CARRERERO. Príncipe, 3, 3º

**DIOS-AYUDA. Todas zonas y precios. Sainz Baranda, 26. 36-46-18.**

- SOLAR Francos Rodríguez, 165.000 pies, nueve plantas, a 22 pesetas. CARRERERO. Príncipe, 3, 3º
- MOLINA SOTO. 11.000 pies industria pesada. 70 pesetas pie.
- MOLINA SOTO Calle Espartinas, 2. 35-06-98.

**manca, seis y siete habitaciones. 100.000 entrada. Resto, facilidades.**

- DIOS - AYUDA. Lope Rueda, cuatro habitaciones. 275.000.
- DIOS - AYUDA. López Haro, seis habitaciones. 160.000 entrada. Resto, 1.250 mensuales.
- DIOS-AYUDA. Todas zonas y precios. Sainz Baranda, 26. 36-46-18.

**VENTA PISOS. Mucha atención. Aviso a los señores compradores que visitaron los pisos de Ricardo Ortiz, 30, y San Marcelo, 4 y 6. Si a usted le interesaron estos pisos y no compró por el precio y forma de pago, le rogamos se ponga en comunicación con nosotros. Hemos bajado los precios y ampliado las facilidades. Pisos magníficamente construidos amplios calefacción central, ascensor. Exentos contribución. Entrada 94.500. Resto, 60 meses y 30 años. Son los mejores y más baratos de Madrid. Zona Gran Avenida Arroyo Abroñigal. Entrada por calle Calvo Sotelo. Autobuses, tranvías, Metro. HERSAU. Montero 34.**

**URBANAS**

**URBANAS**

**VENTAS**

- MOLINA SOTO. Pisos tres habitaciones. 38.000. Resto, 1.000 mensuales.
- MOLINA SOTO. Pisos Cuatro Caminos, tres habitaciones, 40.000. Resto, grandes facilidades.
- MOLINA SOTO. Pisos pie Metro, tres habitaciones. 110.000. Resto, 300 mensuales.
- MOLINA SOTO. Pisos pie Metro, cuatro habitaciones. 136.000. Resto, 375 mensuales.
- MOLINA SOTO. Piso carretera Aragón, cuatro habitaciones, 120.000. Resto, seis y veinte años.
- MOLINA SOTO. Piso Francisco Silveira, tres habitaciones. 150.000. Resto, facilidades.
- MOLINA SOTO. Piso próximo Narváez, cinco habitaciones, confort. 150.000. Resto, mensualidades.
- MOLINA SOTO. Piso próximo Estrecho, cuatro habitaciones. 80.000. Resto, aplazadísimo.
- MOLINA SOTO. Pisos Delicias, seis habitaciones. 200.000. Resto, facilidades.
- MOLINA SOTO. Pisos próximo Alvarado, cuatro habitaciones. 200.000. Resto, facilidades.
- MOLINA SOTO. Pisos cuatro habitaciones. 125.000 y 35.000, en veinte años.
- MOLINA SOTO. Piso próximo Alcalá, seis habitaciones gran confort. 250.000. Resto, facilidades.
- MOLINA SOTO. Apartamento lujoso junto glorieta Iglesia, cuatro habitaciones.
- MOLINA SOTO. Carretera Aragón, cuatro habitaciones. 60.000. Resto, muchas facilidades.
- MOLINA SOTO. Pisos esquina Serrano, seis y siete habitaciones. 300.000. Resto, convenir.
- MOLINA SOTO. Piso gran lujo María Molina vendiendo por ausentarme extranjero. ¡¡¡OCCASION!!!
- MOLINA SOTO. Calle Espartinas, 2. 35-06-98.
- DIOS-AYUDA. Precioso piso Sainz Baranda, cinco habitaciones.
- DIOS-AYUDA. Magnífico ático junto Francisco Silveira, cinco habitaciones.
- DIOS-AYUDA. Doctor Castelo, seis habitaciones, lujoso.
- DIOS-AYUDA. Sala-

**A sociedades, etc**

ofrece bloques de viviendas de 3 y 4 habitaciones, servicios, etcétera. Precio: 80.000 ptas. Facilidades, buenas comunicaciones. Información: Abada, 3. Edificaciones EGUARAS

**FINCASAN Compra y venta fincas. Carretera, 34. 2º 32-08-27.**

- VENDO pisos todos precios. Facilidades. ANGARFE. 30-42-50.
- VENTA casas antiguas ocupadas. Especialidad. GONZÁLEZ Antonio Arias, 8.
- MAGNIFICOS pisos, exentos, cinco habitaciones excepcionales, servicios. Juan Urbieto, 22.
- AMPLIOS locales con sótano junto mercado Juan Urbieto, 22.
- PRECIOSO ático, cuatro habitaciones Juan Urbieto, 22.
- EXTERIOR Cea Bermúdez, cinco amplias habitaciones, servicios, confort. 550.000, menos Banco. CASARRUBIOS. Plaza Oriente, 2. Tardes 5-9.
- EXTERIOR, tres habitaciones, cocina, baño completo, calefacción, bien situado, amplio balcón jardín. 195.000. Muchas facilidades. Tratar propietario. CASARRUBIOS. Plaza Oriente, 2. Tardes 5-9.
- ¡¡MAGNIFICA INVERSIÓN!! Vendo cinco pisos exteriores nuevos, cinco habitaciones, cocina esmaltada-chapada, baño completo, amplio balcón-terraza. Precio: 240.000, menos 30.000 Banco. También pueden adquirirse ocupados, rentando 10%. Libres, en 195.000 pesetas, menos Banco. Grandes facilidades. Propietario. CASARRUBIOS. Plaza Oriente, 2. Tardes 5-9.

**¡¡PISOS!!**

céntricos, cuatro y cinco habitaciones, baño completo ROCA, cocina gas, cocina eléctrica, termo eléctrico EDESA, calefacción central, ascensor subida y bajada. 310.000 menos Banco.

Verlos: Miguel Servet, 8

**PRECIOSOS pisos Tetuán, cuatro amplias habitaciones, baño completo, terracita, 205.000, 210.000 y 215.000 total. Amplias facilidades. (Apresúrese. Sólo quedan cuatro pisos.)**

NAVES próximas carretera Aragón, 75-90 m2, nuevas, vendiendo. 100.000 entrada. Otra próxima Metro Pacifico, 320 m2. 1.200.000. GAITAN, Montero, 13. 21-80-20. (Tardes.)

EMPRESA oficial precisa bloques o pisos separados, 21-74-92.

**¡¡PISO!!**

Bravo Murillo. Todo confort. Superficie: 120 m2. 425.000. 217492 - 227464.

**¡¡GRAN OPORTUNIDAD!!**

PARTICULAR VENDE SOLARES MAGNIFICA SITUACION VALLECAS, ZONA INDUSTRIAL, 200.000 PIES, EDIFICABLE PARA VIVIENDAS, EN EL SITIO MAS CENTRICO. AGUA, LUZ Y ALCANTARILLADO. Informes: Duque Fernán Núñez, 1 (almacén) Teléfono 396856

**VIVIENDAS**

OFREZCO de cuatro habitaciones y servicios: unas para entregar ahora y otras en julio. Precio, de 80.000 a 150.000 pesetas. Entrega inicial desde 15.000. RESTO, FACILIDADES. BUENAS COMUNICACIONES. Informes: Sainz de Baranda, 89, y Abada, 3, 2º E

**URGENTE necesito piso cualquier zona. 22-74-64.**

PISO cuatro habitaciones paseo María Cristina, exterior. 250.000. CARRERERO. Príncipe, 3, tercero.

50.000 entrada. Resto, cinco años. Mejor sitio Vallecas. Exteriores, baño completo. CARRERERO. Príncipe, 3, 3º

PISOS de todos precios desde 100.000 pesetas de entrada. Solidísima construcción, ascensor, gas, cocinas esmaltadas con campana de salida de humos y termosifón, pavimento continuo, armarios empotrados, terrazas, etc. Orientación meridiana. Visitelos diariamente, incluso festivos. Paseo de Yeseras, 7 y 9. Propietarios, "CERVANTES", S. A., Empresa Constructora. Teléfono 39-87-81.

**TRASPASOS**

- TRASPASO tienda muebles. Carnero, 6. 277008
- ELADIO. Puerta Sol, 5.
- PENSION, ¿necesita? ELADIO
- PERFUMERIA, ¿necesita? ELADIO
- MERCERIA, ¿necesita? ELADIO
- CACHARRERIA, ¿necesita? ELADIO
- TABERNA, ¿necesita? ELADIO

Cada PALABRA DOS PESETAS

**ALQUILERES**

- CAFETERIA, ¿necesita? ELADIO
- BAR, ¿necesita? ELADIO
- ULTRAMARINOS, ¿necesita? ELADIO
- FRUTERIA, ¿necesita? ELADIO
- LOCALS, ¿necesita? ELADIO
- ELADIO Puerta Sol, 5.
- MARIA TERESA necesita negocios cualquier zona y precio. Dispone clientes. 21-74-92.
- VENDO bar-restaurante con cocina en piscina pública. 175.000. Facilidades. 310502 y 212420.
- GERCO. Almacén 100 m2, junto plaza España.
- GERCO. Resto restaurante. Antón Martín. Económico.
- GERCO. Local 110 m2, cualquier industria. ¡¡BARATISIMO!!
- GERCO. Mercadería céntrica. 60.000.
- GERCO. Local semisquin Bravo Murillo. Económico.
- GERCO. Lechería con vivienda calle Delicias, cualquier industria.
- GERCO. Santo Domingo local económico.
- GERCO. Nave 90 m2, diáfana, fuerza industrial. ¡¡BARATISIMO!!
- GERCO. San Bernardo, 56. 31-93-24. (Tardes.)
- TRASPASASE gran taller metalúrgico. 284190.

- CASARRUBIOS, Centro Técnico de Contratación. Operaciones por cuenta propia. Siempre dispone de fincas rústicas, urbanas, hoteles, pisos vacíos en venta y amueblados en alquiler. Plaza Oriente, 2. 471145 y 488361.
- DIRECTAMENTE tomara piso céntrico, cinco habitaciones, renta hasta 1.200. Pagaria muebles 60.000 48-83-61
- DESPACHO amueblado, varias habitaciones, exterior, misma Puerta del Sol. GAITAN. Montero, 13. 21-80-20. (Tardes.)
- AMUEBLADO, 2.500. SANTE.
- VACIOS, 2.000. SANTE.
- HOTELITOS, 2.500. SANTE.
- DESPACHOS, oficina a. SANTE.
- SANTE. José Antonio, 11, 5º 21-35-69

**HUESPEDES**

- HABITACIONES cocina. Monte León, 11.

**Continúa en la Casa Sindical la Asamblea de Practicantes**

Continúa en la Casa Sindical de Belmonte del Tajo, una bodega, por importe total de pesetas 1.758.235,65, para una capacidad de 10.000 hectolitros de vino nuevo, equivalentes a 60.000 arrobas, y la electrificación de pozos para regadíos en San Sebastián de los Reyes, para el Grupo Sindical de Colonización de aquella localidad, por un importe total de pesetas 442.634,45, con red de líneas de alta y baja tensión y tres transformadores.

El gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Cuenca, don Eladio Perlado, ha visitado en la tarde de hoy la Exposición Nacional Siderometalúrgica. En su visita al recinto fué acompañado por el secretario general del Comité ejecutivo, don José Luis Roselló, y el jefe provincial del Sindicato del Metal de Madrid, don Rafael Zahonero.

Al final de su visita, que se prolongó más de una hora, el gobernador civil de Cuenca escribió la siguiente frase en el Libro de Oro de la Exposición, que venía a resumir su impresión del certamen: «Como no podía menos, el Sindicato del Metal y la industria española continúan esforzándose en procurar la elevación del nivel de vida de los españoles, una de las metas de nuestro régimen. Mi enhorabuena a todos y mi satisfacción como sindicalista.»

La Exposición continúa siendo visitadísima. Constantemente llegan de diversas provincias representaciones de numerosas empresas dedicadas al ramo de la siderometalurgia, que coinciden en afirmar el gran auge logrado por la industria española, de lo que es el mejor exponente la Ex-

**UNA OBRA DE VICTOR GONZALEZ GIL**



En la Sala de Exposiciones de la Delegación Provincial de Sindicatos ha reunido una serie de esculturas de tema religioso, realizadas en madera policromada, alabastro, bronce y terracota, el escultor Victor González Gil. Entre las obras expuestas figura un grupo representando a Nuestro Padre Jesús a su entrada en Jerusalén, al que pertenecen estas figuras de niños hebreos. Escultor actual y enraizado al par con la mejor tradición estatuaría española, González Gil ha patentizado en esta exposición el proceso de constante superación a que ha sometido su arte.

posición que se viene celebrando en la Chopería del Retiro, que permanecerá abierta al público hasta el día 15 del actual mes.

Para anuncios en esta sección llame al teléfono 22 04 94

## LA GUAPA DE HOY



Esta señorita hace lo que puede para poner cara de interesante. Nosotros, que tenemos demasiada imaginación, hemos deducido cien cosas a la vez de su mirada que casi se sale del papel impreso. Para rematar nuestras opiniones internas tiene, además, unas sombras debajo de los ojos, propias para decirle aquello de "Mocita pálida y ojerosa". Su peinado no nos preocupa mucho, su boca sí, su nariz también. Y sus ojos, que ha asegurado en 100.000 libras esterlinas, esta chica inglesa que todos llaman Bárbara, entre otras cosas porque ese es su nombre de pila y Joyce su apellido. Pero se rumorea que muchos, sin saber este dato, aciertan en el nombre. ¡Inteligentes que son algunos! (Y usted, por supuesto, amigo lector)

## CRONICAS ESPECIALES

Por JULIO CAMARERO



### EL CASO DEL «LOCO DEL BISTURI»

## ANOCHÉ FUE DETENIDO UN SOSPECHOSO EN LA ESTACION DEL METRO DE NOVICIADO

Por lo menos, una de las víctimas reconoce en él al hombre que la atacó

La Policía muestra, no obstante, grandes reservas

**A**NOCHÉ, en la estación del Metro de Noviciado, hacia las ocho y media, fué detenido un sujeto joven, delgado, más bien alto, pelo castaño, casi rubio, que llevaba varias horas circulando de una estación a otra en diferentes líneas y sin rumbo determinado. No tuvo posibilidad de escapatoria, pues los inspectores de la B. I. C. que montaban servicio en los andenes y dentro de los vagones le venían siguiendo la pista desde horas atrás.

Comenzaron a seguirle porque la actitud de aquel hombre les infundió justificadas sospechas. Se cambiaba frecuentemente de un vagón a otro en cada estación y procuraba acercarse a las muchachas jóvenes, con reiterada insistencia, al tiempo que miraba a todas partes receloso, como temiendo ser descubierto.

#### EXTRAÑA CONDUCTA

Esta conducta, que quizá hubiera pasado inadvertida para un simple viajero, fué detectada inmediatamente por la Policía, que sabe descubrir en la forma de mirar un sujeto, en sus ademanes, si trata de esconderse.

Una vez capturado, no sin cierta expectación, se le trasladó a las dependencias de la B. I. C., en la calle del Correo.

Poco después, una furgoneta de la Policía rodaba en busca de la última víctima, Carmen Benito—la joven de quince años cuyas declaraciones publicamos ayer—, para que acudiese a ver al detenido con el fin de reconocer si era el mismo que le atacara el pasado sábado en la estación del Metro de Sol.

#### ¿RECONOCIDO?

Según nuestras noticias, la muchacha, nada más ver el rostro del detenido, fué presa de gran excitación, y aseguró que era el tipo a quien había tenido agarrado, y que logró escapar después de cometer la agresión. Se fué igualmente en busca de otras víctimas, que, aunque no habían visto en ningún momento a su atacante, podrían, en cambio, reconocer aquel rostro como correspondiente a algunos de los viajeros que fueran a su lado cuando fueron atacadas.

Ignoramos el resultado de esta gestión, pues la Policía muestra grandes reservas. Un hecho significativo es que en la mañana de hoy se ha citado a otras jóvenes atacadas, y también a la hermana pequeña que acompañaba a una de ellas y que vio la cara del «loco del bisturi».

#### ¿ES QUE HAY DOS?

Por lo que respecta al detenido—cuyo nombre se ha silenciado por el momento—, no supo explicar por qué había estado deambulando en el interior del Metro durante varias horas. Y si bien no se le encontró encima instrumento cortante alguno, pudiera haberse desprendido de él al verse sorprendido o al sospechar que le estaban siguiendo.

Se trata de un joven bien vestido, cuyas señas coinciden claramente con las que la Policía tenía reseñadas. De todos modos, y pese a su extraña conducta en el Metro, él niega rotundamente ser "el loco del bisturi". Y parece ser que intenta demostrar que cuando se cometieron dos de las agresiones se hallaba fuera de Madrid.

¿Se trata de un simple parecido con el verdadero agresor? ¿Es que hay dos "locos del bisturi"? Todas estas y otras in-

cógnitas está tratando de resolver la Policía en estos momentos. No tardaremos mucho en salir de dudas, a juzgar por el ritmo a que están trabajando los competentes funcionarios de la Brigada de Investigación Criminal.

## MAS INTOXICADOS con pasteles de nata

OTROS SEIS CASOS HAN SIDO DENUNCIADOS

**H**OY se han dado a conocer nuevas denuncias de personas intoxicadas con pasteles de nata. Como es sabido, antes se habían registrado 45 casos, que, con los seis denunciados últimamente, arrojan un balance de 51 casos de intoxicación producidos por la misma causa.

Estos últimos intoxicados son: Guillermo Sebastián Arrugas y cuatro familiares, que comieron pasteles de nata adquiridos en la pastelería de Diego de León, esquina a Velázquez. Las intoxicaciones son de pronóstico reservado, según las correspondientes certificaciones facultativas.

También con pasteles adquiridos en el mismo establecimiento resultó seriamente intoxicado Luis García Rodríguez, que vive en el número 280 de la calle de López de Hoyos.

La dirección de la cadena de establecimientos de donde salieron los pasteles ha enviado al Laboratorio Municipal una muestra de los materiales empleados para elaborar los dulces, ya que no se explica cómo pudo producirse esta intoxicación masiva.

## Atropellado por un camión

Julián Sánchez de la Puente, de catorce años, con domicilio en la calle Andrés Obispo, núm. 35, resultó con lesiones de pronóstico reservado al ser alcanzado en la calle de López de Hoyos por un camión conducido por Lucio Rodríguez Hernández, con domicilio en la calle de Benidorm, núm. 1.

# vivir para ver

y.....

La barba en el fútbol



Los jugadores del equipo de fútbol Gurim, del Irán, están consternados. Por orden de su presidente del club tienen que suprimir la larga barba que les había hecho célebres en el país. Motivo: en el curso del último partido, la barba de uno de los jugadores se enganchó en la cremallera de la camiseta de un adversario y ese incidente creó fuertes perturbaciones en el partido.

Nueva moda



Revolución en la moda en Alemania oriental: han sido lanzados al mercado tejidos chinos. Se llaman «gato blanco», «ciervos» y «pez volador». Son de popelín y muselina. El anuncio aparecido en el «Neues Deutschland» precisa sobre todo que estos tejidos no solamente están estampados en bonitos colores, sino que huelen a rosa, maderas de sándalo, violeta o menta. Su estampado está garantizado, pero no se dice si el olor resiste el lavado.

Consulta financiera



Carta de un lector al diario inglés «Peoples»: «Desde hace años, he operado deducciones sobre mis declaraciones de impuestos como si estuviese casado, pese a ser soltero. Ahora quisiera casarme, pero titubeo en hacerlo por temor a que el perceptor se aperciba de mi superchería. ¿Qué debo hacer?»

El eterno Japón



El gorjeo de los pájaros suprime el miedo a los exámenes entre los estudiantes, según han apreciado los biólogos japoneses. A título experimental, las salas de examen de varias Escuelas Superiores estarán provistas durante las pruebas de pájaros.

...para ver bien gafas Cottet

PRINCIPE, 15  
AV. JOSÉ ANTONIO, 55  
SERRANO, 31-MADRID

## TRIBUNALES

# TRAGEDIA EN UN ASILO

### UN ANCIANO MATA A OTRO CON UNA NAVAJA

Al anoche del 9 de febrero de 1958, en un asilo sito en la calle Zabala, de la capital bilbaína, se originó una cuestión entre los acogidos Francisco Miranda Echevarría y Wenceslao Lisardi Rosines.

Debe advertirse que meses antes Wenceslao había reñido con otro asilado, llamado Félix Pitart, y que desde entonces se hallaba enemistado con Francisco, por creer que éste había sido causante de que Félix le hubiese pegado.

En tan tirante situación, Francisco penetró el día de autos en el cuarto llamado «patateros», por ser allí donde se pelaban las patatas. Y dió noticia, a los que en la habitación estaban, de que Félix había fallecido.

En aquel instante, al aperebirse de que Félix entraba en el local, Francisco reconvino al recién llegado por andar diciéndole que él tenía la culpa de que Félix le hubiera agredido. Wenceslao contestó que eso no era cierto y que, en cambio, él había manifestado que su cachava era buena para romperle la cabeza y que, lo mismo que el Félix, era un criminal de guerra.

Cruzadas estas frases, pasaron

de las palabras a los hechos y Francisco sacó una navaja de gran tamaño y le dió dos golpes en el cuello a Wenceslao, seccionándole la yugular y causándole la muerte instantánea.

Se hace constar en la sentencia que Francisco se limitó a decir, después de la agresión, esta frase:

—Este ya está muerto. Y permaneció junto al cadáver hasta que fué detenido. Se añade en la sentencia que Francisco presentaba síntomas de tipo senil, aunque esto no le hacía irresponsable.

Tales hechos, juzgados por la Audiencia Provincial de Bilbao, fueron calificados como constitutivos de un homicidio, sin circunstancias modificativas, y Francisco ha sido condenado a doce años y un día de reclusión menor y a pagar 100.000 pesetas, en concepto de indemnización, a los herederos de la víctima. En el fallo se declara la insolvencia del encausado.

Esta sentencia ha sido recurrida ante el Supremo basándose en los siguientes motivos: por entender, en primer lugar, que si el procesado, aunque presente sin-

tomas de debilidad senil, puede ser considerado como responsable, sin embargo esta afirmación debe atenuar su responsabilidad. Y en segundo término, porque entienden de la defensa que debió considerarse la atenuante de provocación inmediata por parte del ofendido, ya que el finado insultó al procesado.

En virtud de tales argumentaciones, solicita la representación letrada que nuestro más Alto Tribunal case la sentencia y déte una nueva y definitiva resolución, más ajustada a Derecho.

Cipriano TORRE ENCISO

## TRES HERIDOS EN ESTE ACCIDENTE



En el Puente de ... y debido a la pérdida de la dirección, este camión saltó a la acera, chocando contra el pretil del puente, encajándose en una columna. El conductor del vehículo y dos personas que transitaban por el lugar resultaron heridas. (Foto Gonzalo.)

## DOMINGO CORTEJABA A LA ESPOSA DE MANUEL

### Ella le propinó un palo, y el marido lo apaleó hasta dejarlo muerto

LA CORUÑA, 8.—En la parroquia de Calobre, Ayuntamiento de Miño, a unos 30 kilómetros de La Coruña, un labrador dió muerte a un convecino que cortejaba a su esposa desde hacía tiempo.

El labrador, Manuel Ceuce Peña, de treinta y nueve años, entró en sospechas de Domingo Gómez, de sesenta y dos años, domiciliado a unos 500 metros de la casa del matrimonio, de que asestaba a su esposa, Evangelina Rodríguez Otero, de treinta y seis años.

Domingo fué sorprendido ha-

blando con Evangelina por el marido de ésta en el establo de la casa del matrimonio. Ya la mujer le había ordenado que se marchase, y al no obedecerla le propinó un golpe con una vara. Entonces intervino Manuel, que, con un grueso palo, golpeó a Domingo, el cual huyó. Pero a los 200 metros cayó gravemente herido a consecuencia de la agresión. Minutos después unos vecinos que advirtieron lo ocurrido trasladaron al lesionado a su domicilio, donde Domingo falleció. El matrimonio ha sido detenido e ingresó en la cárcel de Puente-deume. (Cifra.)